



CALIFORNIA BIBLICAL UNIVERSITY OF PERU

39

MISIONOLOGICAS

27 ANIVERSARIO DE LA CBUP – 2025
SEGUNDO SEMESTRE: JULIO-DICIEMBRE



**DESEAD COMO NIÑOS RECIEN NACIDOS
LA LECHE ESPIRITUAL EN
*MISIONOLOGICAS***

**PALABRAS DEL DR. INNER CESPEDES
RECTOR DE LA CBUP VIRTUAL**



**Dr. Inner Céspedes Alarcón,
Rector de la CBUP**

Apreciados amigos de la CBUP:
¡Tengan todos ustedes una feliz Navidad 2025
y un dichoso Año Nuevo 2026!

¡*MISIONOLOGICAS* N° 39 es nuestro regalo de Navidad y Año Nuevo para todos
vosotros!

MISIONOLOGICAS N° 39 corresponde a la segunda mitad del presente año, 2025,
porque nuestro Boletín *MISIONOLOGICAS* es difundido dos veces al año, uno para los
meses Enero-Junio y otro para Julio-Diciembre.

Para nuestros nuevos lectores incluimos la guía estructural de *MISIONOLOGICAS*,
nuestro Boletín Semestral. A la Sección Introductoria siguen las siguientes secciones de
fondo:

La Sección **MISCELANEA: Grandes Sorpresotas Para Usted**, es una mezcla de
agenda, noticias, nostálgicos recuerdos y grandes expectativas para el futuro inmediato.

Esta Sección incluye un divertido álbum de fotos.

La Sección **RISALIA: La Catedral de la Risa Santa** incluye las anécdotas que
envían nuestros lectores, así como piezas selectas de midrash judío y de *midrash* “cholo,
sano y sagrado”, como solía decir la apóstola Eliane Karp.

La Sección **ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS**, incluye nuevas historias para vuestra diversión e información. La mayor parte tiene estrecha conexión con el contenido de la Sección **MISCELANEA** en la cual a veces las aludimos o las presentamos de manera introductoria.

La Sección **DOCUMENTALIA: Nos escriben. . . Respondemos** trata de la correspondencia con *MISIONOLOGICAS* y también incluye *Reviews* o presentaciones de libros, artículos de contenido diverso, conferencias magistrales, documentos valiosos, etc., que representan la actualidad de la Comunidad Terapéutica de la CBUP, designada como tal porque en su seno uno se contagia de salud.

Abrazos fraternos,
Dr. Inner Céspedes Alarcón
Rector de la CBUP



**CARTA DEL DR. MOISES CHAVEZ
DIRECTOR ACADEMICO**



EL GRAN MAGO DECODIFICADOR

Estimados amigos:

Este año, 2025 ha sido de gran bendición para toda la familia de la CBUP y en particular para la familia de este servidor vuestro porque nuestro buen Dios nos ha bendecido con la llegada de nuestro primer nietecito, Andrés Moisés, hijo de nuestra hija Lili Ester y de su esposo, Rodrigo. El pequeño nació el 9 de mayo, con la bendición del Altísimo.

Desde ya estamos planeando una nueva visita a Lima con el pequeño pero la fecha la decide él y la anunciaremos oportunamente para volvernos a encontrar en la Santa Sede y en el Chifa de la CBUP.

* * *

Mis actividades en la ciudad de La Paz incluyen actualmente mi participación en las charlas que dicta nuestro gran amigo el Ing. Jacobo Cukierman en el Círculo Israelita de La Paz sobre el actual conflicto bélico de Israel con las organizaciones terroristas JAMAS y Hizbala entre las proxies más comprometidas de Irán que hemos definido como “la Última Guerra de Israel” de acuerdo con nuestra interpretación de las profecías bíblicas. Y es motivo de dar gracias a Dios haber presenciado la admirable victoria de Israel en SIETE frentes: Irán, Irak, Siria, Líbano, Gaza, Cisjordania, Yemén, a los cuales hay que añadir de

yapa a la ONU y sus instituciones hostiles a Israel, incluido el país que tarde o temprano se revelará como el actor intelectual de esta Guerra Final de Israel señalada por el profeta Ezequiel como “la Operación Especial Gog y Magog”. Sólo que las cosas se callan por el momento cuando Rusia se encuentra atrapada en su guerra con Ucrania. Pero no faltará el iraní o el gazatí que lo delate al Putín.

Respecto de estos avatares que estremecen nuestro planeta nos referimos en la Sección MISCELANEA del presente volumen de *MISIONOLOGICAS*, así como en la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS.

Asimismo, en el presente volumen de *MISIONOLOGICAS* nos abrimos camino desde ahora a su volumen venidero, el Volumen 40, que inaugurará el Aniversario N° 28 de la CBUP, ambos números cabalísticos, el número 40 y el número 28, el número más amado por los ex alumnos de la CBUP de su fase de residencia, sobre todo para nuestros estimados “boliches moscas”, así como para su Agente 0028 que en La Paz descansa.

¡No pierdas de vista el advenimiento del Volumen N° 40 de *MISIONOLOGICAS*, que vendrá a ti acompañado de una trcalada de valiosos regalos y grandes sorpresas!

* * *

Y hablando de grandes sorpresas, nos anticipamos a ellas y renovamos para nuestros amigos el formato de nuestra página web Biblioteca Inteligente. Tal renovación es total y a todo color. Previamente reservábamos este formato para nuestros inscritos en EL GRAN PBI, el Programa Biblioteca Inteligente extra internet, pero hemos decidido anticiparnos a nuestro Volumen 40 de *MISIONOLOGICAS* haciendo extensivo este formato a todos sus lectores, como su regalo, como nuestro regalo de Navidad 2025. Procede a abrir tu página web para ver que lo dicho no es cuento chino.

¿Y qué del formato del programa de EL GRAN PBI, designado como “programa” porque puede ser instalado en tu computadora o en tu teléfono móvil en su versión más actual y avanzada que la de la página web?

EL GRAN PBI sigue en pie y tienen acceso al mismo las personas inscritas en él, así como los estudiantes inscritos en los programas académicos del CEBCAR y de la CBUP.

Estos programas del CEBCAR y de la CBUP constituyen, hoy por hoy, la única institución académica de pre-grado y grado universitario en toda la América Latina. Nuestro objetivo es presentar el evangelio con todo su resplandor en medio de una generación de víboras.

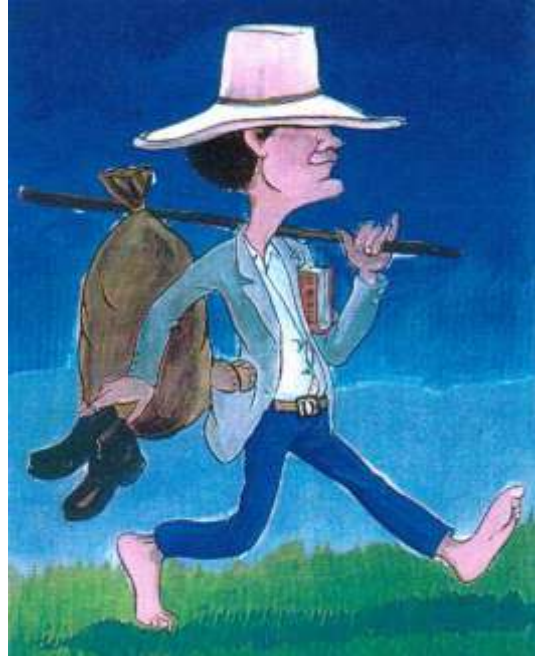
* * *

El presente año 2025 cuyo final está cerca ha presenciado la partida a la presencia de Dios de dos de sus grandes siervos en la América Latina: Nuestro hermano Pedro Ferreira, que a lo largo de su vida representó al pueblo evangélico a partir de la plataforma de Radio del Pacífico, y nuestro hermano Samuel Escobar, que a lo largo de su vida representó el movimiento de testimonio evangélico de nuestros estudiantes universitarios de todo el mundo, y en particular de la América Latina.

A ambos nos referimos en la Sección MISCELANEA, y en la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS.

Sea usted bienvenido, bienvenida al contenido del presente volumen de *MISIONOLOGICAS*, y no dude en compartirlo con todos sus seres queridos. Y desde ya les decimos a nuestros lectores: ¡Feliz Navidad 2025 y un próspero Año 2026!

Con todo cariño,



Dr. Moisés Chávez,
Director Académico de la CBUP

**CONTENIDO DE
MISIONOLOGICAS N° 39**



**Sección
MISCELANEA**

1

LE INVITAMOS A COMER CIALES

2

LAS BODAS DE LA CBUP

3

GRATAS NOTICIAS DE ISRAEL

4

LAS CONFERENCIAS MAGISTRALES
DE JACOBO CUKIERMAN

5

PEDRO FERREIRA GARCIA,
¡DIOS TE TENGA EN SU GLORIA!

6

¡GRACIAS, SAMUEL ESCOBAR!

8

7

LOS PRIMEROS DIAS DEL CEBCAR

8

LA NUEVA PAGINA WEB
BIBLIOTECA INTELIGENTE

9

LA MAGIA DE “EL GRAN PBI”

10

LA UNIVERSIDAD EVANGELICA DEL AIRE

11

LOS COMENTARIOS CIENTIFICOS
DE NUESTRA NUEVA PAGINA WEB
Y DE “EL GRAN PBI”

12

UNA CARTA DIGNA DE SER APLAUDIDA

Sección RISALIA

1

¡¡¡PISAO PISAO!!!

2

EL RAP DE LA ABUELITA AMANDA

3

TIPS DE INFORMACION ACTUALIZADA
PATOLOGIA PATOLOGICA
LA ABUELITA NICOLASA
¡YA PE YAPÉATE!

Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS

1

¡TODA LA GLORIA A DIOS!
Por Biniamín Netaniahu
Primer Ministro de Israel

9

2

ELISEO Y EL CONTRAESPIONAJE ISRAELI

3

ISRAEL SE LEVANTA CUAL LEON

4

EL SUSURRO EN LOS MINARETES:
LA AGENTE DEL MOSSAD EN TEHERAN

Por Rina K.

5

EL PRECIO DE MALDECIR A ISRAEL

Por Manuel Hernández

6

TU PRIMERA LECCION DE FRANCES

7

TU BRIMERA LECCION DE ARABE

8

UN DIABLITO BUENO

9

SAMUEL ESCOBAR EN ISRAEL

10

EL CONCEPTO BIBLICO DEL TRABAJO

Por Samuel Escobar

11

HISTORIA DE PESAJ

12

EL GENEROSO MARISCAL SUCRE

Por Alfredo Portillo

Servicio de Inteligencia de Bolivia

13

A LA LUZ DE LA LUZ

14

ANTI-MISION EN LA UNAM

Unión Nacional de Alta Misionología

10

15

¡Y EL APOSTOL MELCOCHITA TENIA RAZON!

16

LOS SIETE PRINCIPIOS ETICOS DE LA CBUP

17

VOLVIENDO A LA VIDA

Por Sergio Romaní Larrea

18

EL SECRETO DE LA JUVENTUD

19

BANQUETE DE HISTORIAS CORTAS

20

EL DEBUT LITERARIO
DEL GEORGE FRANKENSTEIN

Por Silvia Olano García

Sección

DOCUMENTALIA

1

UNA CARTA DIGNA DE SER APLAUDIDA

Por Arie Waintrob

2

LISTA DE LAS BODAS DE LA CBUP

Por Rosi de Céspedes

3

CONFERENCIA MAGISTRAL-V EXPOLITE 2013

Por Gustavo Montero del Aguila

4

LA GESTA DE *MISIONOLOGICAS*

Por Homero Calongos

COMENTARIO DE LAS HISTORIAS CORTAS DE MISIONOLOGICAS N° 39

Entre los escritos de MISIONOLOGICAS N° 39 se hace necesario unas breves palabras introductorias de algunas de las historias cortas de la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS.

La primera historia, “¡Toda la gloria a Dios!”, escrita por Biniamín Netaniahu, Primer Ministro de Israel, ha sido incluida en el volumen anterior pero en el presente volumen precede a las historias 2, 3, 4 y 5 que se relacionan con los acontecimientos actuales del Medio Oriente que hemos asociado con el cumplimiento de las profecías de Ezequiel respecto de la guerra de Gog y Magog que hemos presentado en volúmenes anteriores como la Última Guerra de Israel.

* * *

Las Historias 9 y 10 se relacionan con la grata memoria del Dr. Samuel Escobar. La Historia N° 10, más que historia es una valiosa reflexión del Dr. Samuel Escobar sobre el concepto bíblico del trabajo que constituye su más valioso legado que derivamos de su obra, *Diálogo entre Cristo y Marx*, cuya edición de 1969 va precedida de una aleccionadora presentación por el Dr. Fabio Soto Caján.

* * *

La Historia N° 12, muy breve pero llena de inspiración lleva por título, “El Generoso Mariscal Sucre” y ha sido escrito por Alfredo Portillo, Oficial del Servicio de Inteligencia de Bolivia y graduado del CEBCAR. El es conocido en medio de la Comunidad Terapéutica de la CBUP por su reveladora historia intitulada, “Seguimiento de Inteligencia”. Tanto para los bolivianos como para los peruanos, el Mariscal Antonio José de Sucre es un personaje que brilla con luz propia en la historia de la independencia y la libertad de ambas naciones. Un distrito de la provincia de Celendín lleva su nombre y revive su bendita memoria.

* * *

La Historia N° 16, con título, LOS SIETE PRINCIPIOS ETICOS DE LA CBUP, marca el nacimiento de la modalidad cabalística y numerológica de la Santa Sede, de presentar valiosos ítems de reflexión ideológica en SIETE puntos, siguiendo el ejemplo de los más conspicuos escritores bíblicos.

En realidad, la modalidad de reflexión en SIETE puntos ya venía abriéndose camino en la Santa Sede, pero fue en una ocasión que coincidía con la presencia de la Dra. Amanda de Chávez en el Aula Magna de la CBUP cuando los estudiantes de aquel entonces, precedidos por el ahora Dr. Caleb Castañeda Zavala, que formularon LOS SIETE PRINCIPIOS ETICOS DE LA CBUP, inspirados en la numerología bíblica, sobre todo del libro del profeta Amós, y en la acendrada ética del Imperio de los Incas.

El presente escrito, formulado con la participación de todos los presentes en el Aula Magna, constituye un valioso documento literario del que no podemos prescindir.

* * *

El Volumen 39 de MISIONOLOGICAS incluye varios escritos de ex alumnos de la CBUP, tanto en su Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS como en su Sección DOCUMENTALIA. En el próximo Volumen N° 40, número de significado cabalístico y numerológico, toda su Sección de Historias Cortas incluirán historias de los graduados de la CBUP con el título de Doctor en Ministerios. Como anticipo, en el presente volumen incluimos la Historia N° 17, “Volviendo a la vida”, del Dr. Sergio Romaní Larrea, y en la Sección DOCUMENTALIA incluimos la celebrada Conferencia Magistral del Dr. Gustavo Montero del Aguila.

* * *

La Historia N° 18 con título, “El Secreto de la Juventud”, es una rarísima pieza de reflexión bíblica basada en un ejemplar ejercicio de crítica textual derivado de uno de los tres libros poéticos de la Biblia Hebrea catalogados como los “Libros EMET”, por las letras con que empiezan sus títulos en hebreo. La letra “T” de la palabra EMET (אמת) designa al libro de Tehilím, que es el libro de Salmos.

De estos tres libros, Job, Proverbios y Salmos, en orden didáctico, hemos decidido incluir un enfoque científico en la Nueva Página Web BIBLIOTECA INTELIGENTE, “científico” porque se basa en la ciencia bíblica de la Crítica Textual.

Es muy difícil acceder a este comentario científico para la generalidad de nuestros lectores, pero los estudiantes de la Santa Sede no tienen problemas para captar su enfoque. Y hemos incluido en el presente volumen de MISIONOLOGICAS una historia corta derivada del enfoque científico del Salmo 103 que sí puede ser captada y apreciada por todos nuestros lectores: Es nuestra historia intitulada, El Secreto de la Juventud”, secreto que es revelado sin tapujos.

* * *

El resto de las historias incluidas en MISIONOLOGICAS N° 39 no requieren de una introducción en este lugar porque brillan con luz propia. Pero sí se requiere referirnos a la historia final de la Antología.

La Historia N° 20, intitulada, “El debut literario del George Frankenstein”, por la Dra. Silvia Olano García, tiene como único propósito presentar a nuestros lectores la obra del Dr. Moisés Chávez intitulada, *El Mejor Regalo de Navidad*, que presentamos como un especial regalo de Navidad 2025 para los lectores de MISIONOLOGICAS.

Se trata de una obra de paternidad literaria compartida por el Dr. Moisés Chávez y el flamante escritor, George Frankenstein, ampliamente conocido en la Comunidad Terapéutica de la CBUP.

Incluimos esta historia en MISIONOLOGICAS N° 39 por abarcar en su enfoque los meses de Julio a Diciembre del 2025, que concluye con una Feliz Navidad.

¡¡¡Feliz Navidad!!!

SECCION MISCELANEA GRANDES SORPRESOTAS PARA USTED



LE INVITAMOS A COMER CIALES

MISCELANEA es la sección consagrada a las grandes noticias de la Comunidad Terapéutica de la CBUP y de todo el universo de habla hispana. Es la sección que resume los más vívidos recuerdos del momento. Es la sección que descubre el futuro inmediato de la California Biblical University of Peru (CBUP) y del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR) en conexión con el testimonio evangélico en la América Latina. Y de yapa, es la sección de los chismes y de los comerciales de rigor.

si usted todavía no ha tenido el placer de probar nuestros comerciales, ¡le invitamos a comer CIALES! Los ricos “ciales” del CEBCAR y de la CBUP que son realmente deliciosos y picarones.

¡Ay Amito!

LAS BODAS DE LA CBUP

En la Sección DOCUMENTALIA presentamos la lista de las Bodas de la CBUP en la versión de la Sra. Rosi de Céspedes y de nuestro Rector, Inmer Céspedes Alarcón, haciendo resaltar las Bodas de Plata, que conmemoran los 25 años de la trayectoria de la CBUP. Dicha lista ha sido establecida por decisión de Su Santidad, el Papa Chale I, nuestro amado Rector fundador de la CBUP.

Según dicha lista este año 2025, dice nuestro actual Rector, estamos celebrando nuestras Bodas de Cromo, y el próximo año, 2026 estaremos celebrando nuestras Bodas de Frutas y MISIONOLOGICAS N° 40 que las conmemora, tendrá en su cubierta una deliciosa selección de frutas para el deleite de nuestros lectores.

—A propósito, Doctor Inmer, usted se olvidó de mencionar las Bodas del Cordero.

—¡Estás en lo cierto, oh Excelentísimo Calongo! Envíanos una historia corta al respecto, y la incluiremos en el próximo volumen de *MISIONOLOGICAS*.

—¡Sale caliente, doc!

GRATAS NOTICIAS DE ISRAEL

Nos referimos aquí al acontecimiento que se veía venir con gran expectativa: La Guerra de Israel contra Irán, el país que juntamente con Rusia planificó el ataque a Israel en el 7 de octubre del 2023, el mismo que esperaban sería el comienzo de la destrucción de Israel como Estado y como pueblo. Pero las cosas han terminado mal para ambos países: Rusia se ha visto enfrascada en su guerra contra Ucrania, e Irán ha terminado con su programa nuclear contra Israel severamente afectada sino destruida por completo. Ahora sólo falta el desenlace de yapa que tiene que ver con el conflicto en Gaza, que ha perdurado sobre la base de la expectativa de que Irán atacaría a Israel con su flamante bomba atómica. Ahora que Irán no existe como potencia atómica, en Gaza el agresor JAMAS no tiene otra salida que capitular.

Hablamos de esta manera porque las cosas están profetizadas en el libro de Ezequiel como lo hemos expuesto en *MISIONOLOGICAS* en nuestro escrito intitulado, “La Última Guerra de Israel”. Como YHVH hizo en Egipto en los tiempos de Moisés, ha hecho en nuestro tiempo en el Medio Oriente, para dar a Israel toda la Tierra Prometida: YHVH endureció el corazón del faraón, una estrategia sin duda superior a la estrategia del Presidente Donald Trump.

Las primeras cinco historias en la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS del presente volumen de *MISIONOLOGICAS* se refieren a los últimos acontecimientos del Medio Oriente que tienen que ver con el cumplimiento de las profecías del final de los tiempos.

* * *

Sonaría como humor negro hablar de “gratas noticias de Israel” en el contexto apocalíptico que nos ha tocado vivir —la tragedia de Gog y Magog—, pero fíjese que sí. De esto casualmente se trata: ¡Israel acaba de lograr la más grande victoria militar del

mundo y contra todo el mundo! No se trata sólo de una victoria sobre los movimientos terroristas JAMAS y Hizbala, *proxies* de Irán y Rusia. Porque la tregua con Hizbala, tras la caída del régimen de Bashar al-Assad en Siria, aliado de Irán, no puede sino ser definitiva.

Hizbala es un movimiento terrorista libanés que se ha adueñado del Líbano y desde allí ataca a Israel con el objetivo de destruirlo. Para ello se ha provisto con la ayuda de Irán de 150.000 proyectiles balísticos y drones, y se esperaba que sumados a los de los otros países islámicos de la región y de todo el mundo harían llover sobre el suelo de Israel un millón de proyectiles, destruyéndolo desde fuera de sus fronteras. Pero Israel ganó de nuevo la guerra en ocho frentes, siendo el principal instigador del así llamado “Eje de la Resistencia”, Irán, al cual Israel desarmó en nueve horas con el envío de 120 caza-bombarderos, cuatro de los cuales estaban piloteados por mujeres, como para decirles a los retrasados sexuales de Irán que las mujeres también valen. Y y y y y y

¡Kol metoséinu jasrú be-shalóm! - ¡Todos nuestros aviones volvieron en paz! O como dicen en árabe los enemigos de Israel: *¡Kul tayarátina jádaru salame!*

LAS CONFERENCIAS MAGISTRALES DE JACOBO CUKIERMAN

Estamos muy agradecidos por haber sido invitados a participar en la serie de conferencias magistrales seguidas de conversatorio que viene dando cada dos semanas el Ing. Jacobo Cukierman en el Círculo Israelita de la ciudad de La Paz.

La temática de estas conferencias tiene conexión con el actual conflicto de Israel con el grupo terrorista JAMAS en la zona de Gaza, junto a la frontera con Egipto, y con Hizbala que ataca a Israel desde el territorio de Líbano. Gran parte de las contribuciones del Ing. Cukierman y de otros participantes han enriquecido la información vertida en los escritos de la Sección DOCUMENTALIA del presente volumen de *MISIONOLOGICAS*.

La información del Ing. Cukierman es enriquecedora porque aparte del continuo contacto con los miembros de su familia que residen en Jerusalem cerca de Bet-léjem (Belén), él tiene acceso a canales televisivos de Israel, por supuesto en idioma hebreo. La información a la que él tiene acceso es por tanto, super-actualizada.

PEDRO FERREIRA GARCIA, ¡DIOS TE TENGA EN SU GLORIA!

Nuestro querido hermano Pedro Ferreira ha partido a la presencia del Señor el 29 de marzo del 2025, y la comunidad del CEBCAR y de la CBUP representados por sus directivos, la Dra. Silvia Olano García, el Dr. Inner Céspedes Alarcón y el Dr. Alberto Sánchez comparten con los lectores de *MISIONOLOGICAS* algunos detalles de su vida y servicio a la causa del evangelio y del pueblo evangélico en el Perú.



Primer Congreso de Educación Teológica convocado por el CEBCAR, Lima- Perú

La foto arriba es del Primer Congreso de Educación Teológica convocado por el CEBCAR en Lima, Perú, en octubre de 1994 en las instalaciones del Instituto Pedagógico Superior “Diego Thomson”. En la primera plana, de izquierda a derecha, destacan los promotores de dicho congreso: El segundo de la fila, portando su diploma es el Pastor Pedro Milla. Le siguen el Pastor Carlos Salcedo, la Srta. Marlene Alvarez, el Sr. Pedro Ferreira (director de Radio del Pacífico) y el Dr. Moisés Chávez con su hijita Lili Ester. A su derecha está la Sra. Raquel Burciaga, comunicadora de radio y televisión, y la Dra. Amanda de Chávez.

Así como el Dr. Samuel Escobar ha tenido gran impacto en la formación ideológica del Dr. Moisés Chávez en la etapa de sus dos últimos años de la secundaria y los años dedicados a sus estudios en el Seminario Evangélico de Lima, el Sr. Pedro Ferreira ha sido clave en los años de la implementación del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR). Eran los años en que las actividades del CEBCAR eran implementadas con los tours de estudio bíblico en Israel, muy promocionados por Radio del Pacífico bajo la dirección del Sr. Pedro Ferreira. Uno de tales tours, el más numeroso pues incluía turistas de varios países de la América Latina, ha quedado eternizado en la siguiente fotografía.



Un grupo multitudinario de turistas, incluidos peruanos, posa en Jerusalem

La siguiente nota de agradecimiento a Dios y a su siervo Pedro Ferreira ha sido difundida por el personal docente y administrativo de la California Biblical University of Peru (CBUP):



¡GRACIAS, SAMUEL ESCOBAR!

El Dr. Samuel Escobar, prominente escritor evangélico como teólogo, misionólogo y líder del movimiento universitario evangélico a nivel mundial y de manera más directa a nivel de toda la América Latina, ha partido a la presencia del Señor el 29 de abril del presente año 2025 a los noventa años de edad.

Gran parte de su vida dedicó a apuntalar el testimonio de los estudiantes evangélicos en las universidades a partir de IFES, International Fellowship of Evangelical Students o Compañerismo Internacional de Estudiantes Evangélicos así como de sus instituciones editoriales que presentaron la gloria del pensamiento y la reflexión evangélicos en todo el mundo y particularmente en la América Latina.



En el presente volumen de MISIONOLOGICAS N° 39 incluimos en su Sección ANTOLOGIAS DE HISTORIAS CORTAS dos artículos relacionados con su legado: La historia corta N° 9 intitulada, “Samuel Escobar en Israel” y la historia corta N° 10 intitulada “El concepto bíblico del trabajo”, de la pluma del Dr. Escobar. La primera refiere algunos hitos de la visita del Dr. Escobar a Israel cuando el Dr. Moisés Chávez se encontraba estudiando en la Universidad Hebrea de Jerusalem y pasaron juntos una semana entera recorriendo todo el territorio de Israel. La segunda, usted dirá, no es propiamente una “historia corta” aunque refiere escenarios de su labor en la América Latina. Pero lo hemos incluido entre las historias cortas porque le precede nuestra historia corta intitulada, “Samuel Escobar en Israel” y hemos optado por interrelacionarlas.

En realidad, el escrito del Dr. Samuel Escobar pertenece más bien a la Sección DOCUMENTALIA, al lado del documento de la Conferencia Magistral del Dr. Gustavo Montero del Aguila con motivo de su homenaje en la V EXPOLITE 2023, y no na sido cosa fácil decidir incluirlo en la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS para no separar dos escritos que glorifican su memoria.

LOS PRIMEROS DIAS DEL CEBCAR

A continuación compartimos con nuestros lectores de *MISIONOLOGICAS* una fotografía que por mucho tiempo había sido considerada perdida: Una fotografía relacionada con los primeros momentos del CEBCAR, en el contexto de sus actividades en su local recientemente inaugurado en la Rica Vicky:



LA NUEVA PAGINA WEB BIBLIOTECA INTELIGENTE

Invitamos a nuestros queridos lectores de *MISIONOLOGICAS* a proceder a abrir nuestra página web Biblioteca Inteligente porque ha sido totalmente renovada y actualizada en su nuevo y colorido formato, su formato que no será más renovado, salvo en el programa EL GRAN PBI. Sólo la Serie *MISIONOLOGICAS* de nuestra página web será actualizada con cada nuevo volumen de nuestro Boletín Semestral.

LA MAGIA DE “EL GRAN PBI”



PBI

LA BIBLIOTECA INTELIGENTE EN EL GRAN PBI

- Instale su programa EL GRAN PBI en su computadora o en su teléfono móvil.
- Vea el Album de Fotos Siprallas en el volumen BIBLIOTECA INTELIGENTE.
- Acceda a los libros de la *Biblia Decodificada* y a sus Volúmenes Auxiliares.
- Acceda a los volúmenes sobre Ciencias Bíblicas en las Series de Antologías.
- Disfrute de 1.500 Historias Cortas llenas de humor en las Series de Antologías.
- Disfrute en especial el Volumen 15 de la Serie SHILICOLOGIA.
- Disfrute de los volúmenes traducidos en la Serie TRADUCCIONES.
- Acceda a las publicaciones del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina” (CEBCAR) y de la California Biblical University of Peru (CBUP) en el volumen, ESTUDIOS UNIVERSITARIOS.
- Disfrute de EL GRAN PBI en su formato siempre ACTUALIZADO.

El programa informático ex-internet EL GRAN PBI (Programa Biblioteca Inteligente) NO REQUIERE DEL INTERNET como la página web. Consulte a cebcarcbup@gmail.com

El texto desplegado arriba consta en la nueva Tarjeta Mágica de la Página Web BIBLIOTECA INTELIGENTE y de EL GRAN PBI.

EL GRAN PBI o Programa Biblioteca Inteligente es en realidad la página web Biblioteca Inteligente en su versión más actualizada y fácil de ser instalada en la computadora personal o en el teléfono móvil de los usuarios para mayor celeridad en su uso para la consulta académica. No está de más decirlo: EL GRAN PBI NO REQUIERE DEL INTERNET.

Este programa es considerado la perla de gran precio del CEBCAR, razón por la cual su logo despliega una corona apircollada de perlas.

Para obtener este maravilloso programa informático ex-internet póngase en contacto con el Email indicado al final del gráfico a continuación: cebcarcbup@gmail.com

Al ser instalado en tu teléfono móvil EL GRAN PBI revoluciona tu estudio bíblico en aquella dimensión donde ya no hay más aulas, ni pizarras, ni catredráticos, ni ejercicios espirituales, ni las humillaciones de rigor, conforme a la palabra que dice: “Enjugará toda lágrima del rostro de ellas.”

LA UNIVERSIDAD EVANGELICA DEL AIRE

UNIEVA es la sigla de la Universidad Evangélica del Aire, llamada así porque su plataforma académica era proyectada por las ondas de Radio “La Cruz del Sur”, desde Bolivia.

UNIEVA es el eslabón perdido entre el CEBCAR y la CBUP porque fue creada e implementada en Bolivia en los comienzos de la CBUP en el Perú, como una institución de avanzada del CEBCAR.



LA UNIVERSIDAD EVANGELICA DEL AIRE

UNIEVA fue diseñada para un público universitario. De esta manera se respondía al conflicto de muchos radioescuchas de Radio “La Cruz del Sur” con sede en la ciudad de La Paz, Bolivia, de que sólo se enfocara el evangelio en un nivel de primaria e incluso de jardín de la infancia, como hacen todas las empresas evangélicas de radio en la América Latina.

UNIEVA no es cosa de primariosos. Algunos estudiantes de UNIEVA, después de haber probado las delicias del estudio bíblico sistemático pueden proseguir estudios universitarios en la CBUP.

LOS COMENTARIOS CIENTIFICOS DE NUESTRA NUEVA PAGINA WEB Y DE “EL GRAN PBI”

Haciendo eco de nuestro objetivo universitario, tanto la página web BIBLIOTECA INTELIGENTE como el programa EL GRAN PBI han sido enriquecidos mediante tres comentarios bíblicos con justicia catalogados como “científicos” por su acendrado enfoque a partir de la ciencia bíblica de la Crítica Textual.

Hemos escogido para tal proyecto científico los tres libros poéticos de la Biblia Hebrea que con justicia han sido designados como sus libros EMET, por las letras א, מ y נ con que empiezan sus títulos en hebreo. Ellos son los libros de Job, Proverbios y Salmos, cuyos comentarios científicos ahora forman parte de la Serie LITERATURA BIBLICA de nuestra nueva página web y del programa EL GRAN PBI.

UNA CARTA DIGNA DE SER APLAUDIDA

El Dr. Moisés Chávez nos escribe diciendo:

Hemos recibido una carta en el contexto de la guerra de Israel con Irán, que ha venido a ser denominada, “la Guerra de los Doce Días”, haciendo alusión a la portentosa victoria de Israel en siete frentes que se definió tras sólo seis días, la Guerra de los Seis Días.

La carta nos llega desde Israel, y la envía el Dr. Arie Waintrob, que trabaja en el Hospital Geriátrico de Kefar Saba, al norte de Tel Aviv y gran amigo de la familia del Dr. Moisés Chávez y su esposa Amanda desde los días cuando él decidió emigrar de Bolivia a su patria ancestral, Israel. Nos unen lazos familiares muy fuertes.

Esta carta la hemos entresacado de la Sección DOCUMENTALIA, del final del presente volumen y la hemos insertado en la Sección MISCELANEA porque tiene todas las connotaciones de un gran acontecimiento mediático.

La carta es brevísima, pero bien merece un largo comentario que incluimos en la Sección DOCUMENTALIA, pero su texto merece ser incluido aquí.

Y dice así:

En tiempos de miedo mostraremos valentía. En tiempos de incertidumbre, fortaleza. En tiempos de crisis mantendremos la calma pues nos enfrentamos a nuestra supervivencia judíos, cristianos, musulmanes y drusos por igual, todos viviendo bajo un mismo Estado que llamamos hogar.

Nos enfrentamos a lo desconocido pero con el apoyo del Uno, del Unico, por el bien de la humanidad.

Sí, una vez más estaremos en primera línea ya que a veces hay que cortar le la mano al loco que empuña el arma antes de que dispare, pues esperar puede conducir a un desastre aun mayor.

Oremos por la seguridad de todos los justos en ambos países, liberemos al gran y antiguo pueblo de Persia de sus captores, para que recuperen su brillo y su prosperidad. Para que construyan progreso en lugar de bombas y enseñen amor en lugar de odio.

*Shabat Shalom,
Arie Waintrob*

Sírvase proceder a leer nuestro comentario de esta carta en el comienzo de la Sección DOCUMENTALIA al final del presente volumen de *MISIONOLOGICAS*.

SECCION RISALIA LA CATEDRAL DE LA RISA SANTA



Recuerde hermanito, hermanita, “la risa es el remedio falabela. . . No, que digo, enelfalo. . . No, que digo, inefable. . .” Bueno, la idea es ésa. . . ¿No?

¡Cúrese, hermanito! ¡Cúrese, hermanita! ¡En RISALIA el remedio es infalible, y sobre todo, es GRATIS!

Los editores irresponsables de la Sección RISALIA: LA CATEDRAL DE LA RISA SANTA son el apóstol Daniel Bocanegra Barreto (Daniel el Travieso), el apóstol César Chico Casiadoro (Rabi Qadosh) y el apóstol Homero Calongos; sí, el de los Simpsons.

Ellos están a la expectativa de las divertidas contribuciones de nuestros lectores de *MISIONOLOGICAS* para cumplir con editar esta sección devocional “sin falta de ninguna clase”, como bien dice el apóstol Maduro.

¡Sírvese, hermanito! ¡Sírvese, hermanita!

¡Es GRATIS!

1
 ¡¡¡PISAO PISAO!!!

LA MUÑEQUITA SALLY



Empecemos por presentar la contribución de nuestro editor de RISALIA, el Dr. César Chico Casio, que participara magistralmente en la edición del video-clip de la Muñequita Sally, intitulado, “El Apóstol Pisáo”. Nos referimos a que dada su especialidad mediática él participó en la edición informática de esta joya devocional.

Quienes frecuentaban el Aula Magna de la Santa Sede de la CBUP en aquellos días maravillosos de la fase de residencia de la California Biblical University of Peru en Lima Limón, recordarán cuando una tarde se apareció el Dr. César Chico Casio con la gran novedad del “¡¡¡Pisáo, Pissáo!!!”, tema que gustó a Chicos y grandes.

Se trataba de una melodía del tipo “Huaylas”, propia de la sierra central del Perú, con la letra de Carlos Nayo Paz, en un hermoso video de Producciones AMOR AMOR, en que la Muñequita Sally actúa en pareja con cierto personaje que si te fijas bien. . . ¡sin lugar a dudas es el mismísimo editor de RISALIA, en vivo y en directo! El fondo musical es una pegajosa canción que puedes ubicar en YOU-TUBE.

La canción gustó tanto, no sólo en la Santa Sede sino en todo el Perú y en todo el mundo, que ha tenido varias versiones, como la de la Gran Orquesta Internacional, hasta

que se produjo el video-clip del “Apóstol Pisao” en versión canina, en que aparece lavando una trcalada de ropa, cargando a los chicos, que digo a las guaguas, que digo a los perritos de la casa, entre los cuales, a manera de “quipe”, aparece nada menos que. . . ¡nuestra hermosa Elif!

* * *

Antes de cederles el escenario a los del Ministerio de Zapateo de RISALIA y de la Santa Sede —formado por César Chico, Daniel Bocanegra Barreto y Homero Calongos— permite que compartamos con el público lector de *MISIONOLOGICAS* la letra devocional de esta canción, que dice, ma o meno así:

*“Pisáo Pisáo”, te llaman “Pisáo”.
Pisáo Pisáo, ¡te tengo pisáo!
De casa hoy no vas a salir
porque la ropa vas a lavar.
De casa tú no vas a salir
porque los niños vas a cuidar.*

CORO:

*¿ROGARTE YO?
¡¡¡JAMÁS!!!
¡¡¡NO, NO, NO!!!*

*¿Por qué esto tiene que ser así?
Porque ya sabes, ¡yo mando aquí!
Y todos siempre te llamarán:
“Pisáo, Pisáo”.
Siempre te dirán.*

*¡Ven, mi amorcito, hay que ser feliz.
No es la forma de convivir.
No hay derecho a la desigualdad.
¡En casa los dos deben ayudar!*

—Y ahora, como bien dice la Muñequita Sally, “¡Hombres y mujeres vamos a zapatear con la alegría de siempre!”

—Pero, doc, ¿me permite una preguntita?

—¡Sale caliente!

—¿Qué es eso de “la versión canina” del Himno del Apóstol Pisáo?

—¡¡¡Ah!!! ¿La versión canina? ¡¡¡Héla aquí!!!



El Apóstol Pisáo

2

EL RAP DE LA ABUELITA AMANDA

Nos escribe el Dr. Moisés Chávez:

La llegada a nuestro hogar de nuestro primer nietecito, Andrés Moisés, tiene gratos precedentes, como son el consabido Baby Shower y otra celebración novedosa y amena que ha venido a ser llamada “la Gran Revelación”, es decir, la gran revelación de su sexo, si será hombre o mujer. Esta celebración se realiza con magos y payasos en medio de juegos y música infantil, entre los cuales destaca “el Rap de la Abuelita Amanda”, interpretada con ritmo de rap, esa modalidad de música hablada que más parece rezo que canción.

“El Rap de la Abuelita Amanda” es la delicia de las abuelitas.

En el coro participan las abuelitas Amanda, Rosa Mery y Stael, y toda la feligresía “entona” las estrofas a voz en cuello y con sumo es-cán-da-ló para citar a Rafael.

En su versión original, “El Rap de la Abuelita Amanda”, tiene por título una sola palabra: “TOTAL. . .” Total, oportunamente verás por qué.

El coro lo indicamos con letras negritas.

Y dice así:

*Cuando te jubilas
 todos te preguntan:
 “Hoy que no harás nada. . .
 ¡¡¡No puede ser!!!
 ¡Debes ocuparte
 en algo que hacer!”*

*Linda es la vida
 de jubilada.
 Dicen que ahora
 no hacemos nada.*

*Si las jubiladas
 no hacemos nada,
 nada de nada. . .
 Vienen las hijas;
 vienen las nueras. . .
 ¡Aprovechadas, ahhhh!*

***Total. . .
 Las jubiladas
 No hacemos nada.
 ¡Nada de nada!***

*Cuídame al nene;
 cuída la nena;
 Mira tus nietos. . .
 ¡Dan alegría!
 Yo te los traigo
 por todo el día.*

***Total. . .
 Las jubiladas
 no hacemos nada.
 ¡Nada de nada!***

*Cuando los baños,
 ponlos en remojo.
 Frótales las orejas
 y las rodillas.
 Córtales las uñas;
 sácales los piojos.
 Yo llego tarde
 y estoy cansada.
 Así me los llevo
 derecho a la cama.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada.
¡Nada de nada!

*Juega conmigo;
 salta ligero.
 Y no te olvides
 del sonajero.
 Alzame en brazos,
 dame la leche.
 Hagamos tortas
 con manjar blanco.*

*¡Ya sonó el timbre!
 ¡¡Es mi mamá Lili!!!
 No te preocupes, Amanda,
 mañana de nuevo
 me traerá.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada.
¡Nada de nada!

*Y los domingos,
 pastel de papa
 y tallarines
 al puro huevo
 que devoran los hijos,
 yernos y nueras.*

*Para las fiestas
 haces matambre
 que bien remplaza
 a los fiambres.
 Las pastas Flora,
 los pastelitos
 que se arrebatan
 los angelitos.*

Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada.
¡Nada de nada!

*Si no te llevamos
para cenar
es porque cuidamos
de tu salud.
Evita la calle;
no cojas frío.
Así tú cuidas
de nuestros críos.*

***Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada.
¡Nada de nada!***

*Y no te olvides
de ir al doctor.
Toma los remedios;
hácete el control,
para alzar a tus nietos
sin ningún dolor.*

***Total. . .
Las jubiladas
no hacemos nada.
¡Nada de nada!***

*Y así seguimos
con muchas pilas,
porque esto es parte
de nuestras vidas.
Gracias le damos
todas a Dios
por otorgarnos
esta misión
aunque se diga queee. . .*

***LAS JUBILADAS
NO HACEMOS NADA.
¡NADA DE NADA!
TOTAL. . .***



La Mamá Lili y su cochecito Andrés-Moisés



La Abuelita Amanda y su nietecito



El Abuelito Moisés y su nietecito



La Milonguita y su hermanito



La familia Rodríguez-Chávez

3

TIPS DE INFORMACION ACTUALIZADA

PATOLOGIA PATOLOGICA

- ¿Qué pasa si arrojas un pato al agua?
 —Nada.
 —¿Qué se dicen los patos cuando llegan juntos a la meta?
 —¡Hemos empatado!
 —¿Por qué los patos no tienen amigos?
 —Porque son unos antipáticos que sólo oran e interceden por los que dicen “cuá-cuá”.

* * *

A propósito, en la Comunidad Terapéutica de la CBUP en Lima Limón contamos con los atinados servicios y el oportuno socorro de nuestro patólogo profesional, el Dr. Moisés Chávez, que suele obsequiar un pato para orinar a todos sus amigos que alcanzan su edad.



- ¿Un pato para orinar? ¿Con qué se come, doc?
 —Bueno, en Bolivia le llaman “pato” a una botella de plástico que tiene la forma del cuerpo de un un pato sin patas y sin cabeza y con un asiento plano para que lo puedas guardar al pie de tu cama.
 —¡De veras que es una gran bendición, doc!

LA ABUELITA NICOLASA DE ANGEL CALVO



La Abuelita Nicolasa, ¡gran shilicóloga!

¡Todo el mundo la conoce por su participación estelar en TV PERU!

La Abuelita Nicolasa es famosa por su erudición a toda prueba, ahora incluida su cátedra sobre Shilicología en la televisión peruana, que por nada del mundo me la pierdo en La Paz, Bolivia.

¿Que qué cosa es la ciencia de la Shilicología?

Sería largo responder a tu inquietud. Por eso más bien te invitamos a que abras la nueva versión de la página web Biblioteca Inteligente en su Serie SHILICOLOGIA, y leas su Volumen 15 que tiene por título, *Introducción a la Shilicología*, una obra que la Abuelita Nicolasa no cita porque ella tiene acceso a otras fuentes de información.

¡YA PE, YAPÉATE!

Pero no es sólo la Abuelita Nicolasa quien destaca por su erudición a toda prueba. ¡Allí tienes también en la tele a la Abuelita Martha Hildebrandt! Y aquí en Bolivia seguramente a otra abuelita se le ha ocurrido producir un nuevo neologismo, valga la redundancia.

Se trata del neologismo “yapéate” que deriva de la manera de hablar de los “súbditos del Perú” o “perguanos”, que tienen siempre a flor de labios su expresión de ruego, “ya, pe”, que en Bolivia se dice “ya, pues”. Si alguien es del Perú, como es el caso del Dr. Juan Yalico Campos, tarde o temprano le saldrá de la boca la expresión que lo pone al descubierto: “¡Ya, pe!”

De “ya pe” ha derivado en Bolivia el neologismo “yapéate”, que por lo visto nada tiene que ver con pedir yapa ni con péete. Este neologismo te exige que actúes con

celeridad e inteligencia, sobre todo cuando se trata de sacar del bolsillo tu pasaje, sin esperar a bajar del bus para hacerlo. Claro está, esta expresión peca de ser elíptica, por lo que en los micros o minis en Bolivia se ha pegado un cartelito que lo tiene completo, con todas sus letras: “¡YAPEATE CON TU PASAJE!”

Y en lo que respecta a nuestros lectores de *MISIONOLOGICAS*, ¡ya pe, yapéate con la hermosa RISALIA, es decir, ya pe envía tus anécdotas y sus escritos humorísticos para esta sección de *MISIONOLOGICAS* con la debida anticipación!

Sus editores, César Chico Casiadoro, Daniel el Travieso y el Excelentísimo Calongo esperan ávidos tus valiosas contribuciones literarias.



La hermosa Risalia

SECCION ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS



**“¡Este género no sale
ni con oración ni con ayuno!”
(Rabi Daniel Bocanegra)**

A propósito de la foto de arriba, de Rabi Daniel Bocanegra, el popular Daniel el Travieso de la Divina Comedia de la Santa Sede de la CBUP, cuando te dice “este género no sale ni con oración ni con ayuno”, se refiere al género literario de las Historias Cortas, que mientras más cortas son más difíciles de escribir, pero cuya lectura. . . ¡es la mué-re-te!

El género literario de las Historias Cortas de la CBUP tiene como objetivo divertir y enseñar, las dos cosas al mismo tiempo.

A continuación incluimos varias historias re-editadas, pero en su gran mayoría son nuevas.

1
¡TODA LA GLORIA A DIOS!
Por Biniamín Netaniahu
Primer Ministro de Israel



Para abrir con aplausos la Sección de HISTORIAS CORTAS y para celebrar la gran victoria del Dios de Israel sobre sus enemigos apocalípticos, incluimos a continuación el discurso de Benjamín Netanyahu, Primer Ministro del Estado de Israel, intitulado “¡TODA LA GLORIA A DIOS!”

Transcribimos a continuación el discurso del Primer Ministro de Israel, Benjamín Netanyahu en medio del grave conflicto que empezó el 7 de octubre del 2023 entre Israel y el grupo terrorista JAMAS apoyado por todo el mundo y que a Dios sea la gloria ha concluido con la más grande victoria de Israel sobre el Eje del Mal: Irán.

Benjamín Netanyahu no se siente incómodo al expresar su fe en el Dios de la Biblia que da la victoria.

Y dice así:

Hace sólo 70 años los judíos fueron llevados como ovejas al matadero.

Hace 60 años no teníamos un ejército.

Apenas unas horas después de su creación, siete países árabes le declararon la guerra a nuestro pequeño Estado judío.

Eramos sólo 650 mil judíos contra el resto del mundo árabe, sin ningún Ejército de Defensa. No teníamos una Fuerza Aérea poderosa; sólo contábamos con personas valientes.

Líbano, Siria, Irak, Jordania, Egipto, Libia y Arabia Saudita, todos nos atacaron al mismo tiempo.

El territorio que las Naciones Unidas nos asignó fue el 65 por ciento desierto. ¡Nuestro país estaba en la nada!

Hace 53 años hemos luchado contra los tres ejércitos más poderosos en el Medio Oriente, y nosotros los barrimos. ¡Sí, EN SEIS DIAS!

* * *

Hemos luchado en contra de diversas coaliciones de países árabes que tenían ejércitos modernos y muchas armas soviéticas, ¡y siempre los hemos derrotado!

Hoy tenemos:

UN PAIS

UN EJERCITO

UNA PODEROSA FUERZA AEREA

Tenemos un Estado cuya economía exporta millones de dólares.

Intel, Microsoft, IBM desarrollan aquí sus productos para todo el mundo.

Nuestros médicos reciben premios por su investigación médica.

Tenemos numerosos Premios Nobel en todas las áreas.

Hemos hecho florecer el desierto, vendemos naranjas, flores y verduras a todo el mundo.

* * *

Israel ha enviado sus propios satélites al espacio: ¡Tres satélites al mismo tiempo!

Estamos orgullosos de estar en el mismo rango de los Estados Unidos que tiene 250 millones de habitantes; de Rusia que tiene 200 millones de habitantes; de China que tiene 1.300 millones de habitantes; de Europa —Francia, Gran Bretaña, Alemania— que tienen 350 millones de habitantes. Estos son los únicos países del mundo que envían sondas al espacio.

Israel es ahora parte de la familia de las potencias nucleares con Estados Unidos, Rusia, China, India, Francia y Gran Bretaña.

Nunca lo hemos admitido oficialmente, pero todo el mundo lo sabe: Hace sólo 60 años nos llevaron humillados y desesperados al sacrificio. Tenemos recientes las ruinas humeantes de Europa, pero ganamos nuestras guerras aquí con menos que nada.

¡Hemos construido nuestro pequeño imperio a partir de la nada!

* * *

¿Quién es JAMAS para poder asustarnos; para amedrentarnos?

¡USTEDES NOS HACEN REÍR!

Pésaj se celebró. No olvidemos de qué se trata: Hemos sobrevivido al faraón de Egipto.

Hemos sobrevivido a los griegos.

Hemos sobrevivido a los romanos.

Hemos sobrevivido a la Inquisición de España.

Hemos sobrevivido a los pogroms de Rusia.
 Hemos sobrevivido a Hitler.
 Hemos sobrevivido a los alemanes.
 Hemos sobrevivido al Holocausto.
 Hemos sobrevivido a los ejércitos de siete países árabes.
 Hemos sobrevivido a Saddam Hussein.
 Seguiremos sobreviviendo también a nuestros enemigos de hoy.

* * *

Piensa en cualquier otro momento de la historia humana.
 Pensar en ello ahora, para nosotros el pueblo judío, implica que la situación nunca ha sido mejor. ¡Y vamos a confrontar el mundo!
 Recordemos: Todas las naciones o culturas que alguna vez trataron de destruirnos hoy ya no existen. ¡Y nosotros todavía vivimos!
 ¿Egipto?
 ¿Los griegos?
 ¿Alejandro de Macedonia?
 ¿Los romanos? ¿Acaso alguien habla latín en estos días?
 ¿El Tercer Reich?
 Y mírennos: La Nación de la Biblia, los Esclavos de Egipto, todavía estamos aquí, y hablamos nuestro mismo idioma, ¡antes y ahora!
 Los árabes no lo saben todavía, pero aprenderán que hay UN DIOS.
 Mientras mantengamos nuestra identidad, existiremos por siempre.

* * *

Así que les pedimos perdón por no preocuparnos. Por no llorar. Por no tener miedo.
 Las cosas están bien aquí. Ciertamente, podrían estar, mejor.
 No crean, pues, a los medios de comunicación que no dicen que nuestras fiestas siguen teniendo lugar.
 La gente sigue viviendo; la gente sigue saliendo; salen para ver a sus amigos.
 Sí, nuestra moral está baja. ¿Por qué? Porque lloramos a nuestros muertos, mientras otros se regocijan en la sangre derramada.
 Es por esto que vamos a ganar al final:

He aquí, no se adormecerá ni se dormirá
 el que guarda a Israel.
 (Salmo 121:4)

¡YHVH, el Dios de Abraham, de Isaac y de Jacob nunca duerme y nunca dormirá!

o o o

Podríamos haber incluido este escrito en la Sección DOCUMENTALIA, pero preferimos incluirlo aquí para cerrar con broche de oro las noticias de la Sección MISCELANEA.
 ¡A Dios sea la gloria!

REENVIAR ESTE DISCURSO A TODA LA COMUNIDAD
Y A LAS PERSONAS DE TODO EL MUNDO:
ELLOS SON PARTE DE NUESTRA FUERZA.

Benjamín Netanyahu,
Primer Ministro de Israel

2 ELISEO Y EL CONTRAESPIONAJE ISRAELI

En una entrevista que se le hizo al Ex Embajador de Israel en Estados Unidos en el canal televisivo France 24, él dijo estas palabras: “Israel ha logrado en tres días en Irán lo que Rusia no ha podido lograr en tres años en Ucrania.”

Es cierto que cuando Israel actúa dentro de la agenda divina que le confiere precisión y victoria a sus operaciones militares, no hay por qué contemplar de manera sesgada los méritos de Ejército de Defensa de Israel y del MOSSAD, su Servicio de Inteligencia desplegado en todo el planeta. De la misma manera, no hay que callar respecto de la intervención divina, como refiere la historia corta engastada en el Segundo Libro de Reyes, 6:8-23 que entresacamos del Volumen 5 de la Serie LITERATURA BIBLICA de la página web Biblioteca Inteligente.

Dice así la historia bíblica que en la versión de la *Biblia Decodificada* va precedida por su título, “Eliseo y el final de las incursiones sirias”:

⁸El rey de Siria estaba en guerra contra Israel, y tomó consejo con sus servidores, diciendo:

—En tal y tal lugar estará mi campamento.

⁹Pero el hombre de Dios mandó decir al rey de Israel: “Guárdate de pasar por tal lugar, porque los sirios van a descender allí.”

¹⁰Y el rey de Israel enviaba gente al lugar que el hombre de Dios le indicaba y advertía, de modo que tomaba precauciones allí, no una ni dos veces.

¹¹Entonces el corazón del rey de Siria se turbó por eso, y llamando a sus servidores les preguntó:

—¿No me declararéis vosotros quién de los nuestros está de parte del rey de Israel?

¹²Entonces respondió uno de sus servidores:

—Ninguno, oh mi señor el rey; sino que el profeta Eliseo, que está en Israel, le declara al rey de Israel las palabras que hablas en tu dormitorio.

¹³Entonces él dijo:

—Id, mirad dónde está, y yo enviaré a capturarlo.

Le informaron diciendo:

—Está en Dotán.

¹⁴Y el rey envió allá gente de a caballo, carros y un gran ejército, los cuales llegaron de noche y rodearon la ciudad.

¹⁵Cuando el que servía al hombre de Dios madrugó para partir y salió, he aquí que un gran ejército tenía cercada la ciudad con gente de a caballo y carros. Entonces le dijo:

—¡Ay, señor mío! ¿Qué haremos?

¹⁶El le respondió:

—No tengas miedo, porque más son los que están con nosotros que los que están con ellos.

¹⁷Entonces Eliseo oró diciendo: “Te ruego, oh YHVH, que abras sus ojos para que vea.”

YHVH abrió los ojos de su servidor, y éste miró; y vio que el monte estaba lleno de gente de a caballo y carros de fuego, alrededor de Eliseo. ¹⁸Y cuando los sirios descendieron hacia él, Eliseo oró a YHVH y dijo: “Te ruego que hieras a esta gente con ceguera.”

Y los hirió con ceguera, conforme a la palabra de Eliseo.

¹⁹Entonces Eliseo les dijo:

—Este no es el camino, ni ésta es la ciudad. Seguidme, y yo os guiaré a donde está el hombre que buscáis.

Entonces los guió a Samaria. ²⁰Y sucedió que cuando llegaron a Samaria, Eliseo dijo: “Oh, YHVH, abre los ojos de éstos para que vean.”

YHVH abrió sus ojos, y vieron que se hallaban en medio de Samaria.

²¹Cuando el rey de Israel los vio, preguntó a Eliseo:

—¿Los mato, padre mío? ¿Los mato?

²²El le respondió:

—No los mates. ¿Matarías a los que tomas cautivos con tu espada y con tu arco? Pon delante de ellos alimentos y agua para que coman y beban, y se vuelvan a su señor.

²³Entonces les hizo un gran banquete. Y cuando habían comido y bebido, los dejó ir, y se volvieron a su señor. Y las bandas armadas de Siria no volvieron a hacer incursiones en la tierra de Israel.

COMENTARIO

Tenemos ante nosotros una corta y divertida historia de esos tiempos de gran conflicto entre los hijos de Israel y los sirios, tan belicistas como siguen siendo en el día de hoy.

Elisha es el nombre del profeta Eliseo en hebreo, y “hombre de Dios” es el apelativo con que la gente se refería a él y a otros profetas de su tiempo.

Esta historia que conservaron los “hijos de los profetas”, es decir, los jóvenes que pertenecían a la escuela de los profetas que los lideraban, nos pinta a Eliseo como un profeta “con estilo”: Del mismo modo que el Chapulín Colorado paraliza y desparaliza a la gente gracias a su chipote chillón, Eliseo logra sus objetivos haciendo que Dios abra los ojos o cierre los ojos de las personas, para que vean o para que no vean, a discreción. Para ello él ora, y Dios responde su oración.

La historia también nos revela algo del mundo invisible, pero real, que nos rodea, como es el caso de las huestes o soldados de Dios, que se hacen visibles acompañados de una ilusión óptica que se adapta a ese tiempo: Con carros y caballos.

* * *

Cuando en un Curso Maratónico del CEBCAR se presentó esta historia formando parte del texto de la historia corta “El Príncipe Verde” y el libro del joven palestino Mosab Hassan Yusef, *El Hijo del JAMAS*, algunos presentes se mortificaron mucho por la mentirita blanca del profeta Eliseo, cuando les dice a los sirios: “Este no es el camino, ni ésta es la ciudad.”

Algunos de los presentes decían que no hay que mentir, y que Eliseo debió decirles: “¡Yo mismo soy! ¡Llévenme a Siria! ¡Háganme lo que le hicieron a Eli Cohen!”

Pusimos fin al impase, diciendo que Eliseo no era evangélico y que a los evangélicos Dios no les hubiera dado jamás la Tierra Prometida, porque recibirla y poseerla implica combatir por ella a capa y espada, mientras que los evangélicos se dejarían matar diciendo: “¡Heme aquí; hazme papilla!”

* * *

No estaba de por medio el debate ético, por lo que rápidamente se tuvo que corregir la dirección de nuestra reflexión.

La estrategia de Eliseo, de llevarles de Dotán hasta Samaria, fue realmente genial.

Dotán es el nombre de un hermoso valle, y también de una pequeña ciudad en el norte del territorio montañoso de Samaria, cerca de lo que actualmente es la ciudad palestina de Jenín. Allí se encontraba Eliseo, conforme a la información correcta del espionaje sirio. El no vivía allí en Dotán, sino que era uno de los lugares que recorría, según la modalidad itinerante del desempeño de los profetas en esos tiempos.

La primera vez en la Biblia que escuchamos hablar del valle de Dotán es en la historia de la enorme travesía de José, entonces un muchacho adolescente, que llegó a esta región de Canaán en busca de sus hermanos y por comisión de su padre, Jacob-Israel.

* * *

En los tiempos de la monarquía en Israel y del profeta Eliseo, Samaria es el nombre del territorio que formaba parte del Reino de Israel. Pero también era el nombre de una ciudad, la capital del Reino de Israel, llamado “de Israel” por aglutinar a la mayoría de las tribus de Israel.

Yo he recorrido en jeep la distancia entre ambas ciudades, Dotán y Samaria, ambas convertidas ahora en pequeños teles o montículos de escombros. La distancia entre ambas es de 20 kilómetros lineales, en un terreno bastante escabroso y en nuestro tiempo no aconsejable o más bien prohibido recorrer para la gente de Israel.

* * *

Por cierto, creo que el lector de la historia no va a pensar que todo ese trecho recorrieron los sirios a ciegas, llevados de la mano y rambados por el profeta Eliseo. Por cierto, ellos veían y Eliseo no les servía de lazarillo. Pero no se daban cuenta de que el anciano que les acompañaba amablemente en el camino era el profeta Eliseo.

Es posible que las cosas ocurrieron como a veces ocurre en las inmediaciones del cerro encantado de Tolón, en Celendín, donde dicen que posiblemente hay minas de hierro, porque en sus inmediaciones la brújula se trastabilla y lo que va de norte a sur te parece que va de este a oeste, o viceversa.

El mensaje de fondo, que los estudiantes de la CBUP no tardaron en redescubrir, tiene que ver con la actuación del profeta Eliseo y su intervención, primero para salvar la vida de los soldados sirios, y segundo, para acabar con la racha de las incursiones de bandas armadas de Siria a Israel.

* * *

No sabemos si el profeta Eliseo vio a los sirios disfrutar de su almuerzo real en Samaria o si en ese momento ya había desaparecido para dirigirse a otro escenario de su misión. Pero en el aula uno de los estudiantes llevó el debate en otra dirección relacionada con las relaciones Siria-Israel en el día de hoy.

El entonces estudiante de grado de la CBUP que tomó en adelante la batuta de la reflexión era el Pastor Pablo Balbuena, alto dirigente de la Iglesia Pentecostal del Perú que se caracterizaba por su acendrado sionismo. El se refirió al espionaje y al contraespionaje del Israel de hoy llevado a cabo prioritariamente por el MOSSAD, la institución de Inteligencia Israelí que actúa a lo largo y a lo ancho del planeta, y los frutos de su labor verificados en las continuas victorias de Israel contra sus enemigos cercanos y lejanos.

El Pastor Balbuena, que tras recibir su Doctorado en la CBUP llegó inclusive a ejercer en ella la docencia dijo que lo que ocurría en Israel era un espionaje y contraespionaje conjunto, llevado a cabo por el MOSSAD y por YHVH, el Dios de Israel. ¡Y no intente usted remplazar a YHVH con los aparatos electrónicos y digitales y la comunicación vía satélite, o ahora, con la Inteligencia Artificial! Porque estas cosas fallan, pero Dios no falla, si bien echa mano de la tecnología a discreción.

3 ISRAEL SE LEVANTA CUAL LEON



El lema de lo que se ha venido a denominar la Guerra de los Doce Días, que terminara con el cese el fuego con Irán, el séptimo frente del Eje del Mal derrotado por Israel es muy expresivo hebreo pero difícil de ser traducido a otros idiomas.

Si usted no lo sabía, el lema de la fase final de la guerra, concretamente con el frente de Irán, proviene de la Biblia Hebrea, del libro de Números 23:24 que dice en la versión de la *Biblia Decodificada*:

Es un pueblo que se levanta cual león,
y que se yergue cual león.
No se echará hasta que coma la presa
y beba la sangre de los que ha matado.

Antes de explicar todo lo que involucra, permítasenos referirnos a las circunstancias en que estas palabras fueron pronunciadas para después ser incluidas en la Biblia Hebrea:

Se trata de una profecía, de una profecía incluida en la Biblia Hebrea a pesar de que el profeta que las pronunció no fue un profeta hebreo, aunque parece, por su desenvolvimiento que el hombre estaba completamente saturado de la modalidad de acción de los antiguos profetas de Israel. De paso, su actuación presentada en la Biblia Hebrea demuestra la realidad del fenómeno de la profecía, que sin duda sobrepasa las fronteras de la profecía bíblica. Los profetas existen; de la misma manera que existen los genios matemáticos, los grandes artistas plásticos, los grandes músicos y cantantes, los inventores y grandes empresarios, los médicos del cuerpo y del alma, y los geniales payasos y actores humorísticos.

¡Y que conste que lo que natura no da, Salamanca no presta!

* * *

Se trata del profeta Balaam, un sirio que vivía en la cuenca de una aldea o ciudad del río Eufrates, con una bien merecida fama internacional de profeta auténtico, aunque interesantemente, en cierta ocasión y a diferencia del profeta Eliseo de Israel, que veía lo que ningún ser humano podía ver, Balaam no pudo ver lo que sí pudo ver su burra. ¡Chúpatesa! Son cosas del Orinoco, que no obstante no descalifican al profeta.

A Balaam contrató Balac, el rey de Moab, para que maldijese al pueblo de Israel que acampaba en las inmediaciones de su frontera. Quería que una vez maldito el pueblo de Israel, fuera fácilmente derrotado por sus huestes enemigas.

Balaam fracasó en un primer intento, y en lugar de maldición sus labios pronunciaron bendición.

* * *

En un segundo intento también fracasó, y resultó diciendo lo que se ha registrado en el libro de Números 23:13-27. Concretamente, sus palabras de bendición a Israel empiezan en el versículo 18-24 que en la *Biblia Decodificada* son como sigue:

¹⁸Entonces él pronunció su profecía y dijo:

Balac, levántate y escucha;
préstame atención, hijo de Zipor.
¹⁹Dios no es hombre para que mienta;
ni hijo de hombre para que se arrepienta.

El dijo, ¿y no lo hará?
Habló, ¿y no lo cumplirá?
²⁰Yo he recibido la orden de bendecir.
El ha decidido, y no lo puedo revocar.

²¹El no ha notado iniquidad en Jacob
ni ha visto maldad en Israel.
YHVH su Dios está con él;
en medio de él hay júbilo de rey.

²²Dios, que lo ha sacado de Egipto,
le es como cuernos de toro salvaje.
²³No hay encantamiento contra Jacob,
ni adivinación contra Israel.
Ahora se dirá de Jacob y de Israel:
“¡Lo que Dios ha hecho!”

²⁴He allí un pueblo que se levanta cual león,
y que se yergue cual león.
No se echará hasta que coma la presa
y beba la sangre de los que ha matado.

* * *

Permite una pequeña reflexión centrada en el versículo 24: “He allí un pueblo que se levanta cual león, y se yergue cual león.”

En el texto hebreo es un texto realmente profético vertido en la modalidad del paralelismo membrorum de tipo sinónimo, porque la primera vez que traducimos “león” dice en hebreo *laví*, y la segunda vez dice, *arí*. Ambas palabras son sinónimas, así como son sinónimos los verbos “se levanta” y “se yergue”. Por eso hablamos de “paralelismo sinónimo”.

Pero se requiere de una aclaración adicional: Muchos traductores de la Biblia Hebrea al español cometen el error de traducir *laví* como “leona”, interpretando que una leona es más agresiva que un león. Pero existe la forma femenina de *laví*, que es *leviáh*, de modo que prevalece la explicación de que se trata de un león macho designado mediante un término sinónimo cuyo origen no es del todo claro. Por eso la Biblia Decodificada traduce, “un pueblo que se levanta cual león”, contra otras versiones que traducen, “un pueblo que se levanta cual leona”.

* * *

No está demás decir que el texto hebreo que traducimos, “se levanta cual león”, da origen al nombre dado a la operación militar que poco después ha sido designado “la Guerra de los Doce Días” por la prensa mundial, debido a que transcurrieron doce días desde el sorpresivo ataque preventivo de Israel a los centros militares iraníes en Teherán y a las centrales nucleares de Isfaján y sus satélites de Natanz y Fordow, hasta la declaración del Cese-el-Fuego solicitado a gritos por el gobierno de Irán.

Como dijimos al principio, en hebreo el lema es una cita textual, sin modificación de estas palabras: *Am ke-laví yaqúm*, o *Am ke-laví*, traducido literalmente como “un pueblo como león”. Para los israelíes esto sirve como lema y su asociación con la profecía de Balaam evita todo problema.

Entonces, ¿por qué los periodistas que lo tradujeron a otros idiomas se vieron en problemas?

Porque un lema no es la formulación de una oración con verbo y todo.

Las dificultades en traducir este lema hebreo se verifican en sus múltiples traducciones:

El pueblo como león.

Como león se levantará

León naciente

El león que se despierta

En francés me ha gustado su traducción, “*reveil du lion*”, que interpreta el verbo *yaqúm* como “levantarse de la cama”, es decir, “despertarse”, aunque es incorrecto porque el verbo en paralelismo membrorum es “erguirse”, como bien lo traduce la *Biblia*

Decodificada. Pero realmente me ha gustado y me sigue gustando porque lo que expresa es la purísima verdad.

* * *

En vista de estos problemas sugerimos a la prensa internacional traducir el lema de esta operación militar israelí como “Israel se levanta cual león”, porque la palabra am, “pueblo” se refiere a Israel y no a otro pueblo.

Ahora bien, surge la pregunta: “¿Acaso la campaña militar de Israel contra Irán, su enemigo aparentemente invencible a causa de su gran arsenal bélico, capaz de nutrir militarmente a Rusia, ha sido profetizado por Balaam?

La pregunta no tiene por qué ser desechada sobre la base de que se trata nada más que un nombr derivado de la Biblia, sin duda para impulsar la actuación de Israel hacia la victoria final. Y no tiene por qué ser desechada porque quien lo haya sugerido sobre la base de Números 23:24 no le era desconocido a quien puso las palabras proféticas en la boca de Balaam.

4

**EL SUSURRO EN LOS MINARETES:
LA AGENTE DEL MOSSAD EN TEHERAN
Por Rina K.**

Mientras leía la historia corta de Rina K. sobre la Agente del MOSSAD en Teherán en el contexto de la Última Guerra de Israel, no pude desligar mi mente de la bella reina Ester, en circunstancias similares y no sólo porque ambas historias se desarrollan en Persia, la actual Irán.

La historia de Rina K., que incluimos en su traducción al español por Gilush T. H., tiene como personaje central, por no decir, como su único personaje, a Catherine Perez-Shakdam. Shakdam parece ser su nombre por el cual era conocida en Irán, y Pérez, o más exactamente, Pérets, parece ser el apellido sefardí que su familia llevó a Francia tras una distante travesía por Yemén.

No me es claro por el momento a partir de qué idioma ha sido traducida la historia de Rina K., al español, si del hebreo o de otro idioma, y hay palabras y expresiones que me quedan un tanto oscuras, sobre todo si transcriben el farsi o persa, que es el idioma de Irán. Por esta y por otras razones, esta historia requiere de algunas anotaciones que incluyo al final de la historia. Esto hacemos empezando por aclarar lo concerniente a su título, por lo que el lector haría bien en dar un vistazo a tales anotaciones antes de enfrascarse en su lectura de la historia.

Que dice así:

Esto no es una novela. Esto no es una fantasía. Esta es la escalofriante y conmovedora historia real de una mujer que cambió el curso de la guerra, no con armas ni drones, sino con silencio, encanto y una pluma envenenada.

Su nombre es Catherine Perez-Shakdam.

Ella era una paradoja envuelta en sombras; una mujer que cada uno de sus pasos era un calculado desafío al destino.

Nacida en París de una familia judía laica, su sangre llevaba los antiguos ecos de Yemen: Sus desiertos, su poesía, sus secretos.

Experta en asuntos del Medio Oriente, conocía bien el laberinto de la geopolítica. Su mente era un mapa de conflictos: Suníes y chiítas, persas y árabes, poder y traición.

Y entonces hizo lo impensable: Se convirtió al Islam Chiíta. Se envolvió con el chador negro cuyos pliegues susurraban contra los adoquines de Londres, y luego de Teherán.

Ella citó al imám Jomeini con una reverencia que hacía llorar a los clérigos. Incluyó su cabeza ante la ciudad santa de Qom con su farsi impecable, sus oraciones rítmicas, su presencia discreta. Pero bajo los dedos manchados de tinta que escribían odas a la República Islámica de Irán; bajo los ojos vedados que se topaban con la mirada de las esposas de los generales iraníes, había una daga: Una daga afilada por el MOSSAD.

Ella era la pluma que atravesó la República Islámica. Ella no irrumpió en Teherán con explosivos ni radios encriptados. Llegó como pensadora, como periodista, como poetisa; una mujer cuyas palabras podían tejer tapices de lealtad. Sus artículos aparecieron en Press TV. Cada frase era un himno a la Revolución Islámica, cuidadosamente elaborado. Su firma apareció en el Teheran Times. Su prosa pulida, su lealtad, eran incuestionables.

Lo más escalofriante de todo fue que sus palabras se abrieron paso hasta la página web del mismísimo Líder Supremo, Alí Jamenéi, que era un santuario digital del poder intocable del régimen del Ayatola.

* * *

No fue casualidad.

Fue una infiltración quirúrgica, estratégica y devastadora.

Cada artículo que escribió era un hilo de una red tejida con precisión.

Ella estudió el ritmo de las calles de Teherán, la llamada a la oración que resonaba desde los minaretes, el tintineo de las tazas de té en los cafés de los bazares, la susurrada paranoia de una nación asediada.

Ella aprendió a reflejar el pulso de Teherán. Su chador se convirtió en su armadura; su pluma, en su espada.

No era una espía al estilo de Hollywood. Sin gabardinas ni puestos de socorro. Era un fantasma que caminaba a plena vista. Cada gesto era una actuación; cada palabra, un arma.

Escribió sobre la unidad, sobre la resistencia, sobre la santidad de la República Islámica de Irán. Mientras tanto, su verdadero público permanecía sentado a miles de kilómetros de distancia en una habitación tenuemente iluminada de Tel Aviv, estudiando detenidamente sus informes codificados.

* * *

Ella se sentaba entre leones. Para el año 2023 se había convertido en una figura habitual en los círculos de élite de Teherán. Bebía té de menta en los perfumados patios de Isfaján y su risa se mezclaba con la de las esposas de los comandantes de la Guardia Revolucionaria.

Celebraba tertulias intelectuales a la sombra de antiguas cúpulas. Su voz suave pero magnética atraía a académicos y estrategas. Fue invitada al complejo privado del mismísimo presidente Ebrahim Raisi donde caminaba con el aplomo de una creyente, con la mirada baja pero nunca ciega.

Recorrió academias militares rozando con sus pies descalzos las frescas baldosas de los patios interiores, murmurando hadices con una reverencia que acallaba a los escépticos.

Rezaba junto a las esposas de los generales del Comando de la Guardia Revolucionaria. Sus preguntas susurradas sobre el trabajo de sus maridos —tan inocentes, tan empáticas— se deslizaban como una brisa: “¿Cómo puede soportar el peso de tanta responsabilidad?” —preguntaba con una voz aterciopelada—. “¿Alguna vez encuentra paz en casa?”

Y ellas le respondían.

* * *

Hablaban de rutinas: Las reuniones nocturnas en Karaj. Los retiros de fin de semana en las villas privadas en Mazandaran. Las discusiones en voz baja sobre los movimientos de tropas en Parchin.

Compartían nombres: Coroneles, científicos, agentes secretos de la Fuerza Quds. Revelaban sus miedos: La paranoia de la vigilancia, el temor a la traición. Ella escuchaba.

Su memoria era una bóveda; su corazón, un metrónomo. Cada detalle, cada nombre, cada horario, cada susurro de ansiedad quedaba grabado en su mente para ser transmitido más tarde en fragmentos disfrazados de reflexión en sus artículos o comentarios casuales, o en llamadas telefónicas codificadas.

El MOSSAD lo grabó todo.

* * *

La Operación Shabgard o del Caminante Nocturno.

En las noches del 13 al 14 de junio del 2025 los cielos sobre Irán rugieron con venganza.

Los ataques aéreos israelíes guiados por una inteligencia tan precisa que parecía divina destrozaron el corazón de las defensas de la República Islámica de Irán. Isfaján, Natanz, Parchin —nombres sinónimos de las ambiciones nucleares y del poderío militar de Irán— ardieron bajo el peso de una devastación quirúrgica.

Ocho altos oficiales del Comando de la Guardia Revolucionaria, hombres que habían forjado el dominio regional de Irán, quedaron reducidos a cenizas en sus camas.

Siete científicos nucleares, arquitectos de un programa destinado a desafiar al mundo, nunca volverán a sus laboratorios.

Tres altos comandantes de la Fuerza Quds, que habían eludido a la inteligencia israelí durante décadas, fueron aniquilados en una sola noche.

* * *

Los objetivos no eran simples coordenadas en un mapa. Eran vidas diseccionadas con precisión quirúrgica: La hora en que un general regresaba a su villa. El jardín apartado donde un científico fumaba su cigarrillo vespertino, el hammam donde un comandante se demoraba demasiado.

Esto no era inteligencia satelital. Esto era humano, íntimo, devastador.

Los susurros de Shakdam habían pintado los objetivos. Sus conversaciones, sus fragmentos en audio, su confianza cuidadosamente seleccionada habían iluminado los rincones más oscuros de la República Islámica. Ella no había disparado un solo tiro, pero sus palabras habían guiado los misiles de Israel.

* * *

La fuga.

Mientras las explosiones iluminaban el cielo nocturno Catherine desapareció.

El Ministerio de Inteligencia de Irán se sumió en el caos. Sus redes se desmoronaban. Sus secretos quedaban al descubierto.

Registraron sus artículos, sus registros telefónicos, sus reuniones aparentemente inocuas en Karaj y Shiraz. Siguieron sus pasos hasta Qom, a los salones de Isfaján, a las salas de oración donde se había arrodillado junto a sus esposas. Pero se había ido como una sombra que se escapa entre sus dedos.

Su fuga fue tan meticulosa como su infiltración. A través de las escarpadas cumbres de los montes Zagros, al amparo de noches sin estrellas, ella se movía con el silencio de un espectro.

En las tierras kurdas fronterizas donde las lealtades fluctúan como la arena esperaba en el lecho seco de un río, cerca de Sardasht.

Al amanecer, un equipo de salvataje del MOSSAD la trasladó en helicóptero a un lugar seguro. El zumbido de las aspas del helicóptero era el único sonido que rompía el silencio.

No dejó rastro.

* * *

El fantasma en los minaretes. . .

Hoy, Catherine Perez-Shakdam es un fantasma invisible.

La Interpol no tiene ninguna foto de ella tras su fuga.

Sus blogs escritos en farsi, antaño un faro de su encubrimiento, han sido borrados del internet.

Su cuenta de Twitter, antaño un tapiz de citas de Alí Jamenéi y de fervor revolucionario, ahora conduce a un vacío digital.

En Teherán su nombre es una maldición susurrada con rabia por quienes confiaron en ella. En Tel Aviv es una leyenda referida con asombro por quienes conocen la verdad. La llaman:

“La Susurradora de los Minaretes”.

“La Escriba de las Sombras”.

“La Mujer que quemó a Qom sin un solo fósforo”.

* * *

Esto no es una fantasía de James Bond. Esta es la cruda y sincera verdad de una mujer que se infiltró en el corazón de un poderoso régimen militar y lo destrozó desde dentro.

Su arma fue la confianza ganada con años de trabajo. Cada sonrisa fue un sacrificio. Cada rezo fue una apuesta.

Su encubrimiento fue la fe, una máscara tejida con la mismísima fibra de las convicciones de su enemigo.

Su misión fue desarmar a una nación, no con balas sino con el poder silencioso y devastador de la traición.

Y lo logró.

Sola.

Desarmada.

Inolvidable.

ANOTACIONES

A continuación incluimos SIETE Anotaciones de Rigor:

1. Los minaretes o alminares son las torres que exhiben las mezquitas musulmanas a la manera de las torres de las iglesias católicas. De su parte más elevada una persona especializada llamada “almuédano” llama a la oración a viva voz. A tal altura, ni a la base del minarete, no puede acercarse nunca una mujer en la religión musulmana en que su marginación es una de sus características. Pero Rina K. intenta en su imaginación escuchar —desde los minaretes de Teherán, por entre las palabras de las oraciones ahora transmitidas mediante poderosos amplificadores para que sean escuchadas por toda la ciudad— el susurro de una Agente del MOSSAD, imperceptible para todos en Irán, pero de valor estratégico para esta Institución de Inteligencia de Israel. Casualmente, la palabra MOSSAD significa en hebreo “la Institución”, por antonomasia.

2. El subtítulo de la historia de Rina K. es “La Agente del MOSSAD que bailó por Teherán no a la manera seductora de las espías rusas —ella iba vestida de un sombrío “chador” negro como una burka—, porque debajo de esa sombría cubierta ella realmente bailaba su baile invisible como expresión de su alegría que confrontaba su destino.

3. A los escritos de Shakdam, Rina K. se refiere con la expresión de “una pluma envenenada”, sin duda con un veneno de efecto no sólo retardado sino perfectamente exacto.

4. El Islam Chiíta es la modalidad de Islam liderado por Irán, caracterizado por un fanatismo cruento que deriva de su credo que su “Líder Supremo” es descendiente directo de los líderes supremos de la familia de Muhamed o Mahoma, lo que le da a esta rama del Islam un énfasis teocrático que sobrepasa los fueros de una monarquía con enfoque mundial. En esto se diferencia del Islam Sunita, que es mayoritario en el mundo musulmán, en el cual sus líderes ejercen autoridad sobre la base de méritos, entre los que destaca su formación teológica e interpretativa del *Qur’án* o el Corán.

5. No está claro en la historia de Rina K. el tipo de conexión de Catherine Pérez con el pueblo y el territorio de Yemen. Sea cual haya sido sin duda le abrió camino en el entorno de los comandantes de la Guardia Revolucionaria de Irán que habrían visto en ella una líder auténtica que nutría su fe del Islam Shiíta de Yemén. Su conexión con Yemén habría sido más fuerte a los ojos de ellos que su trasfondo étnico judío, acaso sefardí.

6. NUAY Anotación N° 6. ¡Sírvase saltar a la Anotación N° 7!

7. Catherine Pérez está a buen recaudo. Su paradero en el planeta Tierra sólo es conocido por el MOSSAD y por YHVH el Dios de Israel.

Es posible que su misión de espionaje ha terminado y que renazca con otro cuerpo, con otro nombre y con otra misión, totalmente diferentes. Pero de una cosa puedes estar seguro: Cualquier “fatua” del Ayatola Alí Jamenéi, si acaso sigue vivo, no la puede alcanzar jamás, porque ella ahora es invisible.

5

EL PRECIO DE MALDECIR A ISRAEL**Por Manuel Hernández**

La presente historia escrita por el mexicano Manuel Hernández con el título de “Venezuela y el chavismo: El precio de maldecir a Israel” en 22 Octubre de 2018 para Enlace Judío México, ha sido reproducido en Noticias de Israel de Enero 11, 2019. Sin duda que al presente él tendrá también que añadir a la lista de los que maldicen a Israel a AMLO, a quien llevaron a la presidencia de México de manera masiva los evangélicos mexicanos insertos en el grupo MORENA, porque “la mejor manera de maldecir a Israel es haciéndose amigo de sus enemigos”.

* * *

¿Cómo fue que Hugo Chávez logró que un país entero se dejara dirigir a la ruina?

Muy fácil: Con promesas que sólo se pueden mantener por un corto plazo y buscando un chivo expiatorio.

Todos sabemos que promesas como el no trabajar y recibir un pago mensual del estado no hacen más que aumentar la miseria de un país hasta el punto de llevarlo a la bancarrota. No se puede esperar nada si uno no se ha esforzado. Es tan sólo sentido común. Aquello sólo era una promesa, y a las promesas se las lleva el viento. El medio para obtener el tan deseado estado de bienestar en la revolución bolivariana no es otra cosa que el robo de los recursos económicos de los venezolanos disfrazados de una causa social.

¿Y el chivo expiatorio?

Los mismos de siempre: Los judíos o Israel, el Estado judío, como quieran llamarles.

* * *

Es obvio que algo como la revolución bolivariana no funcionaría, y de antemano los chavistas lo sabían, por lo que buscaron la forma de distraer las mentes débiles y culparon a los mismos de siempre: A los judíos. Los judíos son los malos de la película. Entonces, si yo estoy en contra de los judíos soy bueno, y aún voy más lejos si me hago amigo de los enemigos de los judíos. ¡Entonces ahora soy más bueno!

Y de esta forma, de un día para otro, entre los países del Medio Oriente, también se vislumbraba a Venezuela junto a Irán, Siria, Líbano, Libia y la inexistente Palestina. Pronto se abrieron las puertas al grupo terrorista Hezbolá, abriendo viajes directos desde Teherán a Caracas, en que los terroristas viajan en primera clase, pues no tienen que pasar ningún filtro de seguridad en algún otro país.

Hugo Chávez entabló amistad con Sadam Hussein, Assad, Gadafi, Abbas y Ahmadinejad. Tanto fue el descaro que cuando murió Chávez los grupos terroristas de Hezbolá y Hamás le rindieron homenaje.

* * *

Hugo Chávez no midió la boca para maldecir a Israel en cadena nacional, cosa que fue aplaudida por los círculos “intelectuales” en toda la América Latina. No es tan sólo el hecho de maldecir a Israel lo que llevó a Venezuela a la miseria profunda, sino todas las fechorías del chavismo, porque por regla general aquel que maldice a Israel esconde detrás de esa maldición grandes violaciones de los derechos humanos. Chávez maldijo a Israel para quitar hasta el último peso a los venezolanos y con dinero robado financiaba el terrorismo islámico.

Hussein maldijo a Israel con tal de que el mundo lo dejara exterminar a los kurdos, ya sea quemándolos o enterrándolos vivos, todo esto bajo el amparo del sagrado Corán.

Por su parte, Assad y Erdogan, enemigos del Estado de Israel, sus actos criminales han convertido a Siria en una carnicería humana. Y Turquía sigue practicando el exterminio sistemático de los cristianos y los kurdos.

Ahmadinejad maldecía a Israel mientras su nación se esforzaba en terminar una bomba atómica para acabar con sus enemigos. Irán es un país que no conoce los derechos humanos, donde día a día se ejecutan mujeres, homosexuales, opositores, árabes, kurdos y cristianos al por mayor.

Gadafi maldijo a Israel mientras se complacía bombardeando y disparando a los opositores de su régimen. Se desconoce el número exacto de libios torturados por tan sólo criticar su dictadura. El fue un gran patrocinador del terrorismo internacional.

Y de Abbás, ¿qué podemos decir? Un tipo cínico que vive alabando las hazañas de cómo los terroristas palestinos asesinan a civiles israelíes a sangre fría.

* * *

Parece mentira, y es una locura que este tipo de personajes sean considerados héroes por los grupos pseudo intelectuales en América Latina. Gracias a Dios, Hugo Chávez ya comparte su lugar junto a Gadafi y Saddam Hussein, y esperemos que pronto se les reúnan Assad, Abbas, Erdogan y todos aquellos que esconden detrás de sus maldiciones a Israel crímenes contra la humanidad.

Desgraciadamente el chavismo sigue en pie, ahora dirigido por Nicolás Maduro mientras el panorama en Venezuela es desolador. Los venezolanos se pelean en las tiendas por un kilo de harina; la industria nacional está destrozada; hay miles de estudiantes desaparecidos y su lista crece a diario. La gente trabaja por menos de 7 pesos mexicanos al día si les va bien. La violencia ya se ha vuelto un modo de vida, una herramienta de supervivencia. Pobre de nuestra hermana Venezuela; el dinero que tanto les hace falta fue a dar a manos de grupos terroristas.

6 TU PRIMERA LECCION DE FRANCES



En una carta que me escribió mi hermano Walter compartió conmigo dos noticias respecto de su preciosa hija adolescente EE, Esther Elena, que me han llenado de alegría:

La primera es que ha cambiado de colegio y ha empezado sus clases en el Colegio Robert Letourneau del distrito pituco de Los Olivos, más cerca de casa. Se trata de un colegio evangélico que sin duda va a tener felices resultados en su formación y en su vida.

La segunda noticia es que además del idioma inglés, en dicho colegio también se enseña el francés, y ella está enamorada de este idioma tan hermoso y tan querido que sin duda le abrirá valiosas puertas en el futuro, como ha ocurrido con mi persona.

Yo he estudiado el francés en la Universidad Hebrea de Jerusalem, y al terminar mis estudios allí pasé un tiempo en París e inclusive escuché clases en la Universidad de La Sorbonne.

La carta de mi hermano me emocionó mucho porque en esos días yo estaba a punto de terminar de leer por tercera vez mi Biblia en francés conocida como, *La Bible du Semeur*, *La Biblia del Sembrador*, a la cual me refiero en mi obra, *Literatura francesa*, el Volumen 27 de la Serie HISTORIAS ESCOGIDAS de mi página web, Biblioteca Inteligente. A mí me apasiona la literatura francesa como verás al leer esta obra mía.

* * *

El francés abre muchas puertas; por eso le escribí a mi sobrinita para animarla en su estudio de este idioma.

Le dije: En estos días estoy leyendo de cabo a rabo por tercera vez la *Sainte Bible* (pronúnciese, *Set Bíbel*) que me ha traído tu tía Amanda de Estados Unidos. Es un placer leerla y he anotado algunos versículos que sé que te van a gustar mucho y que puedes compartir con tu profesor o profesora en el colegio.

En lo que sigue, no sólo indico la pronunciación de tales versículos sino también los explico desde el punto de vista de las características del idioma francés.

Las frases y oraciones escritas en francés van con letras inclinadas llamadas “*itálicas*”.

A continuación incluyo tu primera lección de francés.

* * *

Para aprender bien el francés se requiere estudiar los siguientes SIETE versículos de la Biblia francesa, Version SEMEUR (pronúnciese *Versió Semór*):

El primer versículo es Salmo 68:5 y dice así:

Il a pour nom, “l’Eternel”. Réjouissez vous devant lui!

—Se pronuncia así: Il a pur no, leternél. Rejuisé vu devá luí.

—Se traduce así: El tiene por nombre, “el Eterno”. ¡Regocijáos delante de él!

—En Francia se dice “l’Eternel” para referirse a Dios. La letra “r” se pronuncia bien adentro en la garganta, así: Letegnel.

—La letra “j” en la palabra *Réjouissez* se pronuncia como en inglés, *jar*, “jarra” o *jump*, “saltar”. Parece raro pero una vez que uno domina la pronunciación francesa suena bello y sexy.

—La combinación de las vocales *ou*, como en *vous*, se pronuncia como u.

—La palabra *le* se traduce “el” como en “el Eterno”. Pero como *Eternel* empieza con vocal “E” la “e” de *le* desaparece en la pronunciación y es remplazada por el signo ‘ que parece una coma (,) elevada.

El segundo versículo es Proverbios 16:3 y dice así:

Recommande tes œuvres à l’Eternel et tes projets se réaliseront.

—Se pronuncia así: Recomád tes óver a l’Eternél e te projé se realizró.

—Se traduce así: “Encomienda tus obras al Eterno y tus proyectos se realizarán.”

—La vocal *æ* no es frecuente y se pronuncia más o menos como “o”. Las cinco vocales del francés se pronuncian de doce maneras que los no-franceses no podemos pronunciar, salvo que aprendamos este idioma de niños, y de intentarlo corremos el riesgo de que se tuerza feamente nuestra boca.

—Generalmente en francés no se pronuncian las últimas letras de las palabras, como en *projets*, que se pronuncia, projé, salvo pocas excepciones.

—La letra “n” en francés a veces no se pronuncia como en *Recommande* y en *réaliseront* que se pronuncian “recomad” y “realisró”.

—La vocal “e” en francés a veces no se pronuncia como en *réaliseront* que se pronuncia *realisró*.

El tercer versículo es Salmo 59:18 y dice así:

Dieu est ma forteresse. C'est un Dieu qui m'aime.

—Se pronuncia así: Dió e ma forterés. Cet o Dió qui mém.

—Se traduce: Dios es mi fortaleza. Es un Dios que me ama.

—La combinación de las vocales *eu* en *Dieu* se pronuncia con un sonido que es medio “o” y medio “e”.

—*C'est* se pronuncia cé, pero como le sigue la vocal “u” de la palabra *un* se pronuncia “cet”. Es decir, la “t” se pronuncia delante de una vocal como la “u” de *un*.

—Generalmente en francés no se pronuncia la “n” final como en *un*.

—En la palabra *un* la vocal “u”, que generalmente se pronuncia “y” o “i”, se pronuncia “o”.

—La combinación de las vocales *ai* en *aime* se pronuncia como “e”.

El cuarto versículo es Salmo 119:105:

Ta parole est comme une lampe qui guide tous mes pas.

—Se pronuncia así: Ta paról e com in lap qui guíd tus me pa.

—Se traduce: Tu palabra es como una lámpara que guía todos mis pasos.

—La palabra *Parole*, “Palabra” es una manera de referirse a la Biblia que es la palabra escrita de Dios.

—A veces la “s” al final de una palabra francesa no se pronuncia como en *pas*, y a veces sí se pronuncia como en *tous*.

El quinto versículo es Salmo 126:3 que dice:

L'Eternel a fait pour nous de grandes choses. Nous sommes dans la joie.

—Se pronuncia: Letegnél a fe pur nu de grad shós. Nu som da la juá.

—La “L” de *L'eternel* va con mayúscula porque está al comienzo de la oración.

—La combinación de las vocales *ai* en *fait* se pronuncia como “e”.

—La combinación de las vocales *oi* en francés se pronuncia “uá”.

El sexto versículo:

NUAY “sexto versículo”. Sírvase pasar al séptimo versículo:

El séptimo versículo es el Salmo 119:9 que dice:

Comment quand on est jeune avoir un vie pure?

C'est en se conformant à ta parole.

—Se pronuncia:

Comá qad on e jon avuár o vi piúr?

Cet a se coformá a ta paról.

—Se traduce:

¿Cómo, cuando uno es joven (puede) tener una vida pura?

Es (actuando) conforme a tu palabra.

—La palabra *quand* se pronuncia “qa” porque al final de una palabra la letra “n” no se pronuncia y de paso tampoco la “d” que le sigue. Pero en este caso se pronuncia la letra “d” porque le sigue la vocal “o” de la palabra *on*.

—En la palabra *on* se pronuncia la letra “n” porque le sigue la palabra *est* que empieza con vocal “e”: *on est*. Más exactamente *on est* se pronuncia como si fueran una sola palabra: “oné”.

—En la palabra *pure* hay que esforzarse de manera especial de pronunciar la vocal “u” como una combinación de “i” y “u”, como “piúr”, porque si se la pronuncia “pir” se confunde con la palabra *pire* que se traduce “peor”, y se estaría diciendo una barbaridad: “tener una vida peor”.

—La combinación de las letras “e” y “n” como en la palabra *en* se pronuncia “a” tanto en la palabra *en* como dentro de otras palabras.

* * *

Todo el Salmo 119 de la Biblia es un diálogo entre el Maestro del Colegio en Israel, que es el Dios de Israel, y los jóvenes adolescentes de su aula. Esta formalidad literaria refleja la dinámica de las escuelas del antiguo Israel: El Maestro plantea una pregunta y se incluye en la Biblia la respuesta que se juzga es la mejor. El estilo literario de este versículo inclusive reproduce la manera de hablar en el contexto del aula, de manera elíptica o comiéndose las palabras “puede” y “actuando”, que las he incluido entre paréntesis.

En el Salmo 119 se habla de “jóvenes”, no de “señoritas”, porque en Israel antiguo como en otros pueblos se daba mayor importancia a la educación de los varones. Pero las cosas han cambiado y en nuestro tiempo tenemos no sólo escuelas para niñas sino también escuelas y colegios mixtos, y las universidades están abiertas para estudiantes de ambos sexos por igual.

* * *

El secreto para aprender la pronunciación en francés es imitar a quien habla francés como su idioma materno; eso da mejores resultados que aprender reglas. Pasar un par de semanas en Francia basta para aprender todos los secretos de la pronunciación francesa. Cuando se vive en otro país, lo mejor es estudiar el francés en la Alianza Francesa. Aquí en La Paz la sede de la Alianza Francesa está frente a mi casa y da gusto porque las chicas más lindas estudian allí. Todas las mañanas me paseo con mi Elif por allí; ella es la perrita más linda del mundo.

Y si quieres, ven una vacación a estudiar aquí y de paso conocerás a tu primo Andrés Moisés que acaba de nacer. Así podrás llevar a Lima el libro, *Un bon petit diable*, *Un diablito bueno*, en francés, el mismo que antes te envié en español porque yo lo he traducido.

* * *

Eso es todo por ahora. Toda mi colección de novelas juveniles en francés es para ti si es que te aplicas en el estudio del francés hasta las últimas consecuencias, es decir, hasta hablarlo de manera elegante.

La primera novela que traduje del francés tiene por título, *Un bon petit diable* (pronúnciese, O bo petí diábl), “Un buen pequeño diablo” o “Un diablito bueno”. Te la estoy enviando para que te diviertas sanamente, porque trata de un niño que era como yo cuando era un niño de su edad. Yo he traducido del francés como cinco novelas juveniles que están incluidas en mi página web Biblioteca Inteligente:

www.bibliotecainteligente.com

Así, traduciendo novelas he aprendido este idioma tan valioso.

* * *

Para terminar tengo unos cuantos consejos de conejo:

1. No hagas bromas con la pronunciación del francés o de otros idiomas. Los chistosos que hacen bromas nunca aprenden idiomas, como es el caso del “Lagañó” de Celendín, “*tu profé de fransé*”. Los idiomas son como los seres humanos: Nacen, crecen, se casan, tienen hijos y nietos, se contagian y mueren. Pero sobre todo, tienen alma. Sólo que no nos damos cuenta de los cambios que ocurren en ellos porque ocurren en un tiempo mucho más largo que el de nuestras vidas. Yo creo que tú eres tan buena con los idiomas como lo eres con las matemáticas.

2. Aprender bien un idioma equivale a adquirir una profesión adicional. Dos idiomas son dos profesiones, y así sucesivamente. Los idiomas abren muchas puertas en la vida. Date tiempo para aprender idiomas, pero para aprenderlos bien, no “shalga-shalga” o al estilo “cancha con mote” como en Celendín. Hay que hablarlos y escribirlos correctamente.

3. ¡No dejes que tu papá haga bromas y chistes con el idioma francés, como se hace en Celendín! Eso era bueno sólo para el *Lagañó Lagarpé Cometrí de coné*, “Lagañoso Lagarpejo come tripas de conejo”, cuya caricatura por El Charro incluyo al comienzo.

4. Un último consejo de conejo: Sé generosa y enséñales francés a tu hermano, a tu mamá y a tu papá. Porque quien enseña aprende.

Cariños,
Moisés



7
TU BRIMERA LECCION DE ARABE



Ahora, bermite que te dé tu brimera lección de árabe:

Hablando de la festividad de Purim, o como dicen los judíos que brovienen de los baíses árabes, “de Burim”, borque no bueden bronunciar la “pe”, se me ocurre contarte una historia árabe. Bero este no es broblema sólo de los judíos que brovienen de los baíses árabes, sino también de todos los árabes, borque en el árabe no hay el sonido “p” y en su lugar dicen “b”, que casi da lo mismo porque la “p” es lo mismo que la “b”, pero al revés: “pb”.

He aquí la historia. . .

* * *

Erase un shéij, un bríncibe árabe de 93 años, ya sin muelas, que añadió una mujer más a su harem: Un bimbollo en blena floración, una balomita “en sus trece”, como dice el abóstol César Hildebrandt. Sólo 13 añitos tenía la novia, y el novio tenía 93. ¡Bucha!

En la noche de bodas, bara dar inicio a su luna de miel, ella le esberó en la alkuba completamente kalata, bero recatadamente cubierta —de acuerdo a la más estricta tradición musulmana de decencia y buenas costumbres—, de un velo transbarente a manera de bata que le cubría hasta los bies.

El se acercó tiernamente a ella, la cobijó en sus brazos y le dijo en el más bulcro árabe:

—¡*Saj el-bata!*

Ella, obediente y con mucho ofuscamiento, brosiguió desabotonándose su bata en cámara lenta.

Boniendo energía y voz de mando, allí donde no bodrían tener efecto ni el viagra ni la brujería, el sheij le gritó:

—¡¡*Saj el-bata!!*

Ella brosiguió desabotonándose su bata con mayor rapidez.

El sheij se molestó y con lágrimas en los ojos le gritó:

—¡¡¡*Saj el-bata hijita!!!* ¿No ves que me estás bisando los bies?

* * *

¡Ah! Olvidaba decirte que el shéij árabe no tenía muelas, pero le sobraban callos, que es exactamente lo mismo que tener CA(ME)LLOS, bero en los bies.

Creo que ya aprendiste tu brimera lección de árabe: El bobre no bodía bronunciar la “b”, ni yo tamboco, como bien buedes ver.

Conviene indicar que en la cultura árabe no es raro que un ricachón como es el caso de un sheij o príncipe se compre una mujer tras otra para formar su harem. Esta costumbre milenaria lamentablemente se proyecta hasta en nuestro tiempo y la mujer no es un ser verdaderamente libre, salvo algunas excepciones.

8 UN DIABLITO BUENO



Los estudios científicos en la Universidad Hebrea de Jerusalem requieren, aparte del inglés, del dominio de un idioma académico en el nivel de Master y de otro adicional en el de Doctorado. Esos idiomas son el francés y el alemán, y el estudiante de grado ha de dominarlos y utilizarlos en su investigación bibliográfica.

Yo escogí estudiar el francés y tuve la oportunidad de practicarlo en casa, pues vivía con una familia israelí proveniente de Francia. Madame Ivette Kofsmann me tenía mucho cariño, y cuando le conté que estaba estudiando francés en la universidad, me dijo:

—¡Cómo me gustaría que pudieses leer un libro de la Condesa de Ségur que yo leí de niña: *Un bon petit diable* (Un diablito bueno). Cuando te miro a ti, no puedo dejar de asociarte con Charles, el personaje de ese libro infantil. ¡Tú eres para mí, *un bon petit diable*!

* * *

Entonces yo tenía 21 años y estaba abocado a mis estudios en la Facultad de Arqueología. Si habría que describirme con una sola palabra, ésta sería “seriedad”. ¡Cuánto más estando en la Tierra Santa me debía conducir con sabiduría y seriedad.

Es interesante que todo ese tiempo de mis estudios en la Universidad Hebrea nunca recurrí a mi don natural de reducir a las personas respetables a dos o tres trazos ridículos que provocan la carcajada.

Tampoco recurrí a las bromas pesadas para las cuales cuento con doble unción.

Sin embargo, ella me miraba, se reía en mi cara y me llamaba *un bon petit diable*.

¡No lo podía creer!

* * *

Al cabo de cuatro años, cuando terminé mis estudios y estaba a punto de viajar de regreso a casa en el Perú, ella volvió a decirme:

—¡Cómo quisiera que leyeras ese libro francés del que te hablé, porque tú eres igualito a Charles! Lamento no haberlo conseguido en Israel, pero ahora que pasarás por París, prométeme que lo adquirirás en cualquier librería de barrio, porque las obras de la Condesa de Ségur son lectura obligatoria en las escuelas de niños.

Luego entró en su cuarto y sacó un libro muy grande, *Le Petit Larousse Illustré*.

La editorial francesa Larousse, antes de producir sus afamados diccionarios Larousse para los idiomas de Europa (incluido en español) lo había producido en francés.

Me dijo:

—Este es un obsequio que te ayudará a profundizar tus conocimientos del francés.

Luego metió su mano en la bolsa de su delantal y sacó un billete, desconocido para mí, y me dijo:

—Aquí tienes 40 francos. Con esto podrás adquirir, no sólo *Un bon petit diable*, sino toda la colección de la Condesa de Ségur donde los venden de segunda mano.

La curiosidad respecto de este libro empezó a apoderarse de mí. Era como si presentía que estaba a punto de encontrarme en París con mi alma gemela.

* * *

En París adquirí toda la colección, y me puse a leer *Un bon petit diable*, que trata de Charles, un niño escocés, huérfano de padre y madre, y carente de todo familiar, excepto una prima mucho mayor que se refiere a él como “su sobrino”, para darse importancia. Se llamaba Celeste Mac’Miche, una viuda avara y perversa que asumió su cuidado, no por cariño sino por echar mano del dinero que su padre dejara para él al morir. Ella lo maltrata y humilla, pero el niño se ingenia para convertir el maltrato y la humillación en algún motivo para sonreír en la vida.

Las personas que le ayudan a sobrevivir son Betty, la mucama de la Sra. Mac’Miche, y dos chicas poco mayores que él, sus primas de segundo grado: Marianne, la mayor, y Juliette, la menor, que es ciega. Ambas, también huérfanas de padre y madre, viven solas en una casa aparte que sirve de refugio al pobre niño en los peores momentos de su existencia.

La historia se desarrolla en Dunstanwell una pequeña villa de Escocia cuyos habitantes e instituciones pertenecen a una minoría católica en medio de la población protestante. De allí que sus habitantes varones usen en ocasiones festivas la típica falda escocesa.

* * *

La Condesa de Ségur nació como Sofía Rostopshine y vivió 75 años, de 1799 a 1874. Sus obras, que he tenido el privilegio de leer la mayoría, sino todas, ocupan un lugar privilegiado en la biblioteca infantil de Francia y son publicadas hasta el día de hoy por la editorial Librairie Hachette. Ella habría escrito *Un bon petit diable* cuando Don Ricardo Palma completaba sus *Tradiciones Peruanas*.

Al llegar a casa después de recorrer hasta el cansancio las galerías del Museo de L'ouvre, me echaba a leer este libro suyo, y de veras encontré un gran parecido entre Charles y yo. Pero me intrigaba cómo pudo Madame Ivette imaginarme de niño.

Yo he nacido y crecido en la villa de Celendín, en un ambiente parecido al de Dunstanwell, incluso en el aspecto de nuestra “herencia escocesa”, porque la villa ha sido campo de misión de la Free Church of Scotland y la Misión Evangélica Presbiteriana. Pero a diferencia de Charles, yo crecí en un hogar feliz con papá y mamá, y con recursos suficientes. Aunque ha habido duros momentos en mi tierna infancia, lejos del hogar, que me hicieron actuar como Charles, para sobrevivir.

Entonces yo tendría diez años, la edad de él.

* * *

Antes que mis padres se trasladaran a Lima, en la casa de una tía sufrí mucho a causa de un pequeño corral o jaula de gallinas, que estaba justo encima de mi cuartito sin puerta, que daba a la azotea.

Nunca he olvidado las cosas que sufrí en ese cuartito de metro y medio de lado y metro y medio de alto, porque una sinusitis crónica adquirida allí me ha acompañado hasta mi vejez y seguirá hasta el final.

Lo único que separaba mi cabeza de las gallinas era un apolillado entablado, y todas las noches un gallo aplaudía con sus alas antes de cantar a viva voz.

Su canto interrumpía mi sueño y me llegó a enfermar de los nervios. Yo le rogaba a mi tía que se deshiciera de ese gallo, pero ella y su hija se reían de mi sufrimiento. Entonces se me ocurrió decirles:

—Yo quisiera revelarles un secreto que ustedes no saben. . .

Ellas pararon la oreja. Quizás era algo que desconocían de mi *curriculum vitae* en las calles, en las pampas y en los riachuelos de Celendín.

Después de un tenso silencio, proseguí:

—No sé si deba decirles esto. . .

Ellas empezaron a ponerse nerviosas.

Les pedí que acercaran y juntaran sus cabezas, y les revelé:

—Yo estoy compactado con el diablo, y poseo ciertos poderes que ustedes no podrán creer.

* * *

De buenas a primeras se rieron, pero vieron en mí tal seriedad que empezaron a tener miedo. Yo mismo me asusté de lo que dije, pero disimulé seriedad y añadí:

—Voy a darles una demostración de mi poder: Esta noche el gallo no cantará, porque yo le ordenaré que no cante, y me obedecerá.

El gallo me obedeció, y no cantó.

Al día siguiente les dije:

—Tampoco esta noche cantará, porque lo he hipnotizado y le he mandado que no cante, y me obedecerá.

El gallo me obedeció por segunda vez.

Al día siguiente, cuando les vi examinando disimuladamente el gallo mientras limpiaban la jaula, les dije:

—Esta noche tampoco cantará. Pero les aconsejo que no lo maten ni lo coman, porque está hipnotizado.

Ellas empezaron a mirarme con pánico.

* * *

Pero algo falló.

Ese gallo me tenía con los nervios destrozados, y antes del aleteo que precedía su canto, mis nervios me despertaban, porque hacía un sordo sonido con su garganta. Eso fue lo que utilicé para la demostración de mi poder en las dos primeras noches.

Yo me había conseguido y tenía lista una bombilla de jebe, cargada de agua. Era del tamaño de una pera grande, y su pico tenía unos tres centímetros. Era roja, como una pequeña pelota de jebe. Y al ser despertado por ese sonido que hacía con su garganta en el preciso momento en que iba a levantar sus alas antes de cantar, aplasté con fuerza la bombilla y le disparé un chorro de agua directamente a su axila.

El gallo dijo en francés, *hein* (pronúnciese de manera apagada, *he*), y no pudo cantar.

Las dos primeras noches el artificio resultó. Pero la tercera vez, ya acostumbrado al chorro de agua, el maldito gallo volvió a cantar, pero con menos entusiasmo.

Eso no me desacreditó, y toda su vida ellas me vieron como un ser poderoso a quien hay que respetar y temer.

¿Quieres que te cuente otra?

Si quieres meterte en mi infancia espectacular, bucea dentro de mis 1001 historias cortas que ha publicado la Editorial Juan Ritchie en su rubro virtual *Indice Expurgatorius-Libros Prohibidos*. Escribe para ello al Email cebcarcbup@gmail.com

* * *

Esta escena que acabo de contar es parecida a cuando Charles le dijo a su malvada tutora, de su viva imaginación: “El Juez de Paz me ha dicho, ‘tú eres un verdadero diablo’. ¡Yo apuesto que tú llevas las marcas! Y yo le he respondido: ‘Las hadas me han prometido protegerme.’ Y el Juez ha tenido tanto miedo que me ha puesto de patitas en la calle, de miedo que yo pudiese atraer las hadas a su casa.”

La señora Mac’Miche le dice asustada: “Tú eres tan malo, que las hadas bien podrían hartarse de ti.”

Y Charles respondió: “Yo me hartaré de usted, y os entregaré a las hadas.”

La Mac’Miche exclamó: “¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Betty, corre rápidamente a la fuente de Fairy-Ring para traerme de su agua! Echaremos de ella sobre todo lugar, y también sobre este maldito —Se refería a Charles—.

* * *

El agua de la fuente de Fairy-Ring (el Anillo del Hada), se cree que tiene la virtud de alejar las hadas y de impedirles hacer daño. Una nota del libro de la Condesa de Ségur dice: “Hay en Escocia una multitud de personas que creen en las hadas. Dicen que habitan por los valles, por las fuentes, los arroyos y los ríos. En estos lugares a menudo se ven rodajas despojadas de hierba como si hubieran sido pisoteadas. Las llaman ‘*fairy’s rings*’ o ‘anillos de las hadas’, y pretenden que las hadas vienen a danzar en ellos durante la noche, y que son sus pequeños pies los que estropean la hierba.” —Los teóricos de los Extraterrestres Ancestrales creen que tales misteriosos anillos son producidos por las naves espaciales extraterrestres cuando aterrizan—.

Otra nota editorial añade: “En Escocia se nombra a las hadas lo menos posible por miedo a atraerlas. Cuando se habla de ellas dicen ‘*the ladies*’, es decir, ‘las damas’. Algo parecido se dice de los duendes en Celendín.

* * *

Entonces viene Betty, la mucama, para atizar el fuego, y le dice a la señora Mac’Miche: “¡Oh, señora! ¡Es ciertamente terrible! ¡Este pobre muchacho! ¡Mírelo, pues, en sociedad con las hadas! ¡Esta sí que es una mala compañía! ¡Sabe Dios qué le enseñarán!”

La actuación de Betty, de quien alguien le dijo a Charles, “tu alcahueta Betty”, es descrita de manera magistral por Boxear, instructor del establecimiento correccional de Old Nick, cuando habla a sus pupilos con motivo de la expulsión de Charles: “Los crímenes de estos últimos días provenían de él, de Charles Mac’Lance. Habían sido concebidos por él, y ejecutados por él mismo. La presencia en medio vuestro de un ser tan corrompido, de este verdadero MEFISTOFELES, no podía ser tolerada. ¡El tenía una cómplice, Betty, que ha sufrido la misma ignominia!”

La verdad, la neta, es que ambos se habían hecho expulsar del péfido establecimiento correccional de la manera más ingeniosa y espectacular, como verás en mi traducción del libro, *Un bon petit diable*, que ha sido publicado por la Editorial Juan Ritchie-Ediciones CBUP-CEBCAR.

* * *

Nada de las aventuras de mi infancia conocía Madame Ivette Kofsmann en Jerusalem. Mi aspecto actual era el de un muchacho humilde y respetuoso, bien peinado con raya a la izquierda. De modo que por mucho tiempo he vivido con la inquietud de qué cosas vería ella en mí para decir que yo era *un bon petit diable*.

En el 2005 volví a leer el libro con más detenimiento y análisis crítico-literario. Y viendo que en el mundo de habla hispana existe una total ignorancia de la obra de la

Condesa de Ségur, en especial de este hermoso libro que no he visto en la colección infantil de la *Biblioteca Billiken*, me propuse traducirlo al español para que lo leyese mi pequeña hija Lili Ester que se encontraba estudiando francés en la Alliance Française.

* * *

En el 2013, al prepararme para el curso que daría sobre el Movimiento Sapiencial en la California Biblical University of Peru, lo volví a leer en francés, y pensé: “¡Qué libro más maravilloso para sentar los fundamentos del Movimiento Sapiencial en nuestro tiempo!”

En primer lugar, por ser una obra tan divertida.

En segundo lugar, porque he logrado decodificar su mensaje CODIFICADO.

En tercer lugar, por ser tan, tan, tan sapiencial.

Las referencias a la sabiduría están sutilmente regadas a lo largo del libro, por lo que sospecho que poquísimos podrían captar la visión y misión sapiencial que derivan de esta obra genial, cuyos personajes centrales, Charles y Juliette, brillan con luz propia. Al final ambos se funden en un solo resplandor como la luz de una estrella binaria que alcanza a nuestro planeta.

* * *

La autora se refiere a Charles en estos términos: “Cuando crezca, ¿terminará por volverse sabio, sin perder su buen humor?”

Betty nos sorprende con sus expresiones tan discordes con su actuación: “¡Vamos, Charles, ¡nada de palabras imprudentes! Yo te voy a dar libertad, pero sé bueno; sé sabio.”

La situación del niño conmueve, pero sus palabras con que ruega al Juez de Paz, asombran. “Yo le ruego, mi buen señor, hágame cambiar de casa, ubíqueme con mis primas Daikins, que son tan buenas para mí, que me dan tan buenos consejos y buscan convertirme en sabio.”

Por fin confiado al cuidado de sus primas, Charles le dice a Juliette: “Estáte tranquila, Juliette, al presente que estaré con ustedes dos, tú verás como estarás contenta de mí, y como yo te escucharé dócilmente, sabiamente.”

Marianne le dice: “¿Desde cuándo el señor Charles ha pasado a las filas de la gente sabia?” Y él responde: “Tú no me conoces, pero estoy seguro que Juliette me encontrará cada vez más sabio.”

La autora escribe: “Juliette se reía de buen corazón y retomó su tejido, soñando con felicidad en la dulzura y la sabiduría de Charles.” Y añade esta observación: “Pero como nada es perfecto en este mundo, la sabiduría de Charles no impidió algunos intervalos, algunas violencias y algunas tonterías.”

Y Juliette exclama hacia el final: “¡Quién hubiera podido adivinar que este pequeño diablo, llegaría a ser el más sabio, el más excelente, el más consagrado de los hombres!”

* * *

En la misma tónica, Charles pregunta al Juez de Paz:

—Entonces, ¿usted no encuentra que yo cometa una tontería al desposar a mi querida Juliette?

—¿Tontería? ¡Esta es la acción más sabia, la mejor de toda tu vida! ¿Dónde encontrarás tú una mujer que valga más que Juliette?

Este criterio destaca cuando decodificamos su mensaje sapiencial en Juliette, que es de veras la personificación de la sabiduría, y en el nombre de pila de la autora, Sofía Rostopshine: Sofía es la palabra griega que se traduce “sabiduría”.

Si alguna vez visitas Estambul, la antigua Constantinopla, verás en la Iglesia de Santa Sofía, el mayor testimonio histórico de la cristiandad. Pero Sofía no es ningún ícono ni ninguna santa, sino la “Santa Sabiduría” personificada que la Biblia dice que está disponible a todo el que la pida a Dios.



9 SAMUEL ESCOBAR EN ISRAEL

Hace varios años, mientras yo era un estudiante de la Facultad de Arqueología en la Universidad Hebrea de Jerusalem, tuve la grata visita de un peruano prominente, el Dr. Samuel Escobar, directivo de la Comunidad Internacional de Estudiantes Evangélicos (International Fellowship of Evangelical Students o IFES).

Le llevé a visitar varios lugares en todo Israel donde en esos días yo realizaba mis prácticas y trabajo de campo, entre ellos el área de excavaciones de la Torre de David en Jerusalem, junto a Shaar Yafo o Puerta de Joep, área del emplazamiento del antiguo palacio del rey Herodes.

Entonces, un compañero de la Facultad de Arqueología llamado David Davis, al verme entrar al área de excavaciones con el Dr. Samuel Escobar, me llamó muy emocionado desde el fondo de la enorme área excavada y dijo:

—¡Móshe! ¡Hemos llegado hasta los estratos del Período de Hierro! —El período de la conquista de la tierra de Canaán por los hijos de Israel al mando de Josué y los tiempos posteriores que conservan testimonio de su presencia en este territorio ya suyo—.

Le dije:

—¿Y cómo puedes estar tan seguro de ello?

Entonces subió trepando velozmente por unas escaleras y me entregó unos minúsculos fragmentos de cerámica con ciertos rasgos decorativos casi invisibles, y al verlos yo quedé convencido. ¡Su alegría era evidente!

Al ver mi reacción, el Dr. Samuel Escobar estaba pálido de asombro. Después de todo, ¿cómo podía yo leer el lenguaje de unos simples fragmentos de tiesto? ¡Eso parecía ser obra de la brujería y del mismísimo demonio!

* * *

Cuando mi amigo David Davis se alejó de nosotros, el Dr. Escobar me ajochó con sus preguntas:

—¿A qué se debe tanta alegría con relación al “Período de Hierro”? ¿Y qué tienen que ver con el Período de Hierro esos burdos tiestos de barro? ¿Dónde está el hierro?

Le respondí:

—Si ocurre que se ha llegado a tocar en la excavación con restos arqueológicos del Período de Hierro Fase I, entonces estamos ante los vestigios de la conquista de la tierra de Canaán por los hijos de Israel que salieron de Egipto al mando de Moisés y Josué. Si los restos de cerámica son característicos de los que se sabe usaron los israelitas, esa es la primera evidencia de la presencia de los hijos de Israel en esta tierra que ha llegado a ser la Tierra de Israel. La importancia de un hallazgo de este tipo se incrementa cuando el testimonio arqueológico ocurre en el área de Jerusalem, la capital de Israel. Este tipo de descubrimiento siempre viene acompañado de una fuerte dosis de nacionalismo.

El preguntó:

—¿Y cómo sabes que estos fragmentos pertenecen a ese período y a los hijos de Israel?

Respondí:

—Por unas líneas en espiral que sobre la arcilla semi-seca del vaso o utensilio producía el roce de un objeto pulido, tanto en el interior como en el exterior, mientras daba vuelta sobre la rueda de alfarero.

El preguntó:

—¿Y cómo puedes asociar tales rasgos con la presencia de los hijos de Israel?

Le respondí:

—En otros lugares donde se ha realizado excavaciones arqueológicas, tales rasgos en los objetos de cerámica siempre aparecen al lado de otros indicios de la presencia de los hijos de Israel en estratos que suceden al Período Cananita o Cananeo.

El dijo:

—¿Y cómo sabes eso al ver un fragmento de tiesto tan pequeño?

Respondí:

—Los estudiantes de arqueología aprendemos a identificar los objetos a partir de pequeños fragmentos, por insignificantes que sean, y de este modo los utilizamos como indicadores de tiempo.

El dijo con su frase característica:

—¡No me consta!

Le dije:

—En la Universidad nos dan un curso especializado sobre la cerámica de los diversos períodos arqueológicos representados en la estratigrafía, y tenemos la oportunidad de ver y tocar los objetos enteros, que generalmente son descubiertos en tumbas, no en estratos de habitación. Pero son los estratos de habitación los que determinan la cronología y las asociaciones étnicas de los objetos, debido a que aparecen en un contexto estratigráfico bien demarcado, en una superposición de estratos que representan períodos.

* * *

El Dr. Escobar quedó finalmente admirado de este tipo de estudio, y que cosas tan pequeñas e insignificantes puedan ser de tan grande valor.

—¿Y cómo puedes estar tan seguro de ello?

Entonces subió trepando velozmente por unas escaleras y me entregó unos minúsculos fragmentos de cerámica con ciertos rasgos decorativos casi invisibles, y al verlos yo quedé convencido.

El Dr. Samuel Escobar estaba pálido de asombro. Después de todo, ¿cómo podía yo leer el lenguaje de unos simples fragmentos de tiesto? ¡Eso parecía ser obra de la brujería y del mismísimo demonio!

* * *

Cuando mi amigo David Davis se alejó de nosotros, el Dr. Escobar me ajochó con sus preguntas:

—¿A qué se debe tanta alegría con relación al “Período de Hierro”? ¿Y qué tienen que ver con el Período de Hierro esos burdos tiestos de barro? ¿Dónde está el hierro?

Le respondí:

—Si ocurre que se ha llegado a tocar en la excavación con restos arqueológicos del Período de Hierro Fase I, entonces estamos ante los vestigios de la conquista de la tierra de Canaán por los hijos de Israel que salieron de Egipto al mando de Moisés y Josué. Si los restos de cerámica son característicos de los que usaron los israelitas, esa es la primera evidencia de la presencia de los hijos de Israel en esta tierra que ha llegado a ser la Tierra de Israel. La importancia de un hallazgo de este tipo se incrementa cuando el testimonio arqueológico ocurre en Jerusalem, la capital de Israel. Este tipo de descubrimiento siempre viene acompañado de una fuerte dosis de nacionalismo.

El preguntó:

—¿Y cómo sabes que estos fragmentos pertenecen a ese período y a los hijos de Israel?

Respondí:

—Por unas líneas en espiral que sobre la arcilla semi-seca del vaso o utensilio producía el roce de un objeto pulido, tanto en el interior como en el exterior, mientras daba vuelta sobre la rueda de alfarero.

El dijo:

—¿Y cómo sabes eso al ver un fragmento de tiesto tan pequeño?

Respondí:

—Los estudiantes de arqueología aprendemos a identificar los objetos a partir de pequeños fragmentos, por insignificantes que sean, y de este modo los utilizamos como indicadores de tiempo.

El dijo:

—¡No me consta!

Le dije:

—En la Universidad nos dan un curso especializado sobre la cerámica de los diversos períodos arqueológicos, y tenemos la oportunidad de ver y tocar los objetos enteros, que generalmente son descubiertos en tumbas, no en estratos de habitación. Pero son los estratos de habitación los que determinan la cronología y las asociaciones étnicas de los objetos, debido a que aparecen en un contexto estratigráfico, en una superposición de estratos que representan períodos.

El Dr. Escobar quedó finalmente admirado de este tipo de estudio, y que las cosas tan pequeñas e insignificantes puedan ser de tan grande valor.

10
**EL CONCEPTO BIBLICO
 DEL TRABAJO**
Por Samuel Escobar

“El vivo vive del zonzo, y el zonzo de su trabajo.”

He aquí una frase que tras la malicia y el humor que encierra, revela al mismo tiempo toda una actitud frente a la vida.

Quien nos llama la atención a su carácter expresivo de una forma de ser propia de la América Latina es nada menos que el Dr. Bernardo Houssay, hombre de ciencia argentino, profesor universitario y Premio Nobel de Medicina y Fisiología en 1947.¹

Observadores de nuestra escena, sociólogos, economistas e historiadores coinciden en afirmar que lo que caracteriza a nuestra actitud frente al trabajo no es ni el amor ni la exaltación, y en consecuencia no hay una adecuada valoración de la actividad creativa y productiva.

Hay una distancia tremenda entre esta actitud y la que revela, por ejemplo, el Eclesiastés: “Mi corazón gozó de todo mi trabajo.” O la que tenían los Incas, que como nos dicen los cronistas, trabajaban y cantaban gozosamente y se saludaban con una triple exhortación: “No seas ladrón; no seas mentiroso; no seas ocioso.”

* * *

En nuestro continente, la superioridad de un hombre consiste en que puede vivir sin trabajar. A ello se aspira en la lucha por subir en la escala social. No estamos exagerando. José Carlos Mariátegui hace una observación respecto del Perú que bien podría aplicarse a casi todos los países donde todavía existe una agricultura feudal en la América Latina, feudal en lo económico y en lo espiritual: “En la costa peruana el trabajador de la tierra, cuando no ha sido el indio, ha sido el negro esclavo y el culí chino mirados, si cabe, con mayor desprecio. En el latifundista costeño han actuado a la vez los sentimientos del aristócrata medieval y del colonizador blanco, saturados de prejuicio de raza.”²

Hasta hoy, nosotros que nos vanagloriamos de no tener segregación racial sabemos que hay países latinoamericanos donde se considera que ciertos trabajos “son para los indios” y donde quien ha trabajado mucho afirma: “He trabajado como un negro.”

* * *

Pasando de la agricultura a la labor científica y universitaria, el Dr. Houssay dice: “El desprecio al trabajo manual es una tradición que nos viene desde la época colonial. Todos hemos oído alguna vez la expresión: ‘Yo que tengo la desgracia de tener que

-
1. *La investigación científica*, Bernardo Houssay, Editorial Columbia, Buenos Aires, 1955, pág. 51.
 2. *Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*, José Carlos Mariátegui, Editorial Amauta, Lima, 1957, pág. 76.

trabajar. . .’ En las universidades norteamericanas y europeas es enorme la superioridad de los estudiantes, comparados con los nuestros, para construir aparatos o dispositivos para sus investigaciones. . . La conocida y difundida haraganería nuestra es un defecto grave.”³

La permanencia de lo feudal en Latinoamérica es un rezago de la edad Media que con varios otros elementos todavía sobrevive en instituciones, hábitos, conceptos y actitudes.

LA ACTITUD MEDIEVAL

El ascetismo, el feudalismo y la concepción aristocrático-jerárquica de la sociedad son las características de la Edad Media. En el fondo de estas concepciones y formas de vida están las ideas griegas acerca del hombre y el mundo que en determinado momento de la antigüedad ahogaron las enseñanzas bíblicas que el cristianismo primitivo había empezado a dar a Europa.

La idea de que la materia es mala, y en consecuencia un receptáculo degradante para el espíritu, lleva a clasificar las actividades humanas en superiores e inferiores. Lógicamente, el trabajo manual es inferior, y la nobleza no puede dedicarse a él; eso está reservado a los siervos.

El feudalismo es el sistema económico que permite que los señores feudales se dediquen a menesteres elevados como la caballería, la guerra, las artes y la vida mística. El notable historiador Huizinga cita una frase que al parecer sintetiza esta concepción medieval y que pertenece a Chastellain, un historiógrafo de fines de la Edad Media: “Dios creó a las personas vulgares para labrar la tierra y procurar, gracias al comercio, las comodidades necesarias de la vida. Creó al clero para los trabajos de la religión y a los nobles para cultivar la virtud de mantener la justicia, de manera que las acciones y la moral de estas distinguidas personas sean un modelo para las otras.”

Más adelante dice Hizinga: “En 1412 el programa de reformas de un fraile agustino recomendaba con sinceridad que todos los franceses que no fueran nobles debían dedicarse a las artes manuales y a los trabajos del campo. De lo contrario debían ser expulsados del reino porque evidentemente el comercio y las leyes eran ocupaciones sin utilidad.”

Y vuelve a citar a Chastellain, quien en su descripción de los estados de la época afirma que: “Llegando al tercer estado, para completar el reino, es el estado de las buenas ciudades, de los mercaderes y hombres de trabajo, acerca de los cuales no conviene hacer una exposición tan larga como en el caso de los otros, porque difícilmente se puede atribuirles grandes cualidades, ya que pertenecen a una clase servil.”⁴

* * *

Este desprecio de la labor manual en una época que por muchos es considerada como “la época cristiana” del mundo occidental es consecuencia del ascetismo que en sí mismo es ajeno a las concepciones bíblicas y a la esencia del cristianismo. Es un concepto

³ Houssay, obra citada, págs.. 46, 47.

⁴ *El otoño de la Edad Media*, J, Huizinga. Ediciones Revista de Occidente, Madrid. La cita está tomada de la versión portuguesa, Editorial Ulisseia, Lisboa, págs. 59, 60.

típicamente helénico que se deslizó a la teología cristiana medieval a través de Aristóteles y de sus exégetas europeos. Dice al respecto Emil Brunner: “Esta depreciación del trabajo útil nunca ha sido mejor expresada con mayor claridad y lógica que en Aristóteles. Pero en esto, como en otros asuntos, Aristóteles expresa fielmente los puntos de vista típicamente helenos. Junto con la teoría aristotélica de los valores, esta concepción del trabajo se introdujo en la Edad Media cristiana y se fundió con la estructura clasista feudal en la sociedad. Sólo que ya no se trataba de la actividad espiritual en lo cultural como el ápice de esta estructura, sino de la actividad religiosa. La clase más baja es la del campesino cuya actividad es continuación de la vida animal. La clase más alta es la del *homo religiosus*. Entre los dos extremos tenemos una escala determinada por la clásica oposición aristotélica entre el espíritu y la materia.”⁵

* * *

La Edad Media pasó a la América Latina a través de los conquistadores ibéricos. Las concepciones, hábitos y actitudes de la Europa Meridional que no llegó a ser sacudida por la Reforma se plantaron en nuestras tierras y hoy, cuatro siglos después de la conquista todavía sobreviven en nuestras propias actitudes, en nuestra organización socio-económica, en nuestra vida universitaria.

LA ACTITUD EVANGELICA

La Reforma trae una revolución ideológica a Occidente junto con la renovación religiosa por la que empezó. Situándola dentro del cuadro que la precede el escritor Federico Hoffet nos dice:

“Para el catolicismo el trabajo es un deber natural justificado por las necesidades de la vida. No tiene en ningún momento un valor espiritual. Santo Tomás llega a afirmar que el que puede pasar sin trabajar está en libertad de hacerlo y que la vida del rico que se consagra a la devoción es preferible a la del trabajador.

“Es que el catolicismo siempre ha colocado la contemplación por encima del trabajo. Con la institución de las órdenes mendicantes ha llegado aun a dar, según la pintoresca expresión de Lutero una prima religiosa a la pereza.

“Los monjes mendicantes que recorrían Europa en la época de la Reforma y que a los ojos de los fieles debían representar un tipo de hombres superiores fueron, por el desprecio que inspiraban a las fracciones más sanas del pueblo, una de las causas determinantes de la gran revolución religiosa. Todavía hoy, la existencia de órdenes contemplativas hace creer al hombre católico que existe una forma de perfección superior a la que él puede adquirir cumpliendo a conciencia sus tareas, y que el trabajo, después de todo, sólo es una ocupación inferior.

“Para los Reformadores, por el contrario, el trabajo penetra a la esfera de lo religioso. Trabajar es para ellos no solamente un deber sino un acto propiamente espiritual. En las páginas que han alcanzado la celebridad, Lutero desarrolló la idea de que cada hombre recibe de Dios una vocación. Uno será príncipe, otro doméstico, otro ministro de la

⁵ *Christianity and Civilization*, Emil Brunner, Charles Schibner's, New York, 1949, Cap. V, “Work”, págs. 57-71.

iglesia. La mujer será madre de familia. Pero todas estas vocaciones son iguales delante de Dios y 'la sirvienta que limpia el piso cumple una labor tan pía como el monje que musita sus oraciones, porque la vida entera es una oración'.”⁶

* * *

El sociólogo Max Weber, quien ha contribuido de manera fundamental al estudio de las consecuencias económicas y políticas de la Reforma, dedica el capítulo tercero de la primera parte de su obra capital⁷ a un estudio filológico de la palabra alemana, *Beruf*, cuyo contenido y significado no alcanza a expresarse cabalmente con una palabra española o inglesa. La palabra, *Beruf*, encierra la idea de misión, de vocación, de tarea en la vida; y es capital en la concepción luterana. Fue Lutero quien la usó por primera vez en su traducción de la Biblia al alemán con su significación más referida al trabajo.

Dice Weber:

“No sólo el sentido literal de la palabra *Beruf* es nueva; también lo es la idea. Es producto de la Reforma. Ni en la Edad Media ni en la antigüedad (en la última época del helenismo) se dieron los supuestos para esa estimación del trabajo cotidiano en el mundo que implica esta idea de profesión. . . En todo caso, lo absolutamente nuevo era considerar que el más noble contenido de la propia conducta moral consistía justamente en sentir como un deber el cumplimiento de la tarea profesional en el mundo. Tal era la consecuencia inevitable del sentido, por así decirlo, sagrado del trabajo, y lo que engendró el concepto ético religioso de profesión. . . que como único modo de vida grato a Dios reconoce, no la superación de la moralidad terrena por medio de la ascesis monástica, sino precisamente el cumplimiento en el mundo de los deberes que a cada cual impone la posición que ocupa en la vida, y que por lo mismo se convierte para él en su “profesión”.⁸

* * *

Dice Hoffet:

“Calvino ahondó aun más en los conceptos de Lutero. El tiene tal horror a la inacción, que llega a decir que los condenados se reconocen por su pereza. Para él lo que cuenta no es tanto la vocación como la define Lutero, sino el trabajo en sí. Si una profesión no nos satisface, escogamos otra. Lo esencial es que trabajemos, porque por el trabajo el hombre manifiesta la presencia de Dios en su corazón.”⁹

* * *

⁶ *Imperialismo protestante*, Federico Hoffet. Editorial La Aurora, Buenos Aires, Segunda Edición, 1951, págs. 74, 75.

⁷ *La ética protestante y el espíritu del Capitalismo*, Max Weber. Editorial Revista de Derecho Privado, Madrid, 1955.

⁸ Obra citada, págs. 77-102.

⁹ F.Hoffet, obra citada, pág. 75.

Hay, pues, una elevación en la actitud hacia el trabajo cuyas consecuencias se evidenciaron en las profundas modificaciones de la estructura social y económica de los países que recibieron la influencia de la Reforma.

Como veremos más adelante, esta actitud protestante está nutrida de raíces bíblicas y significa, como mucho de la Reforma, un esfuerzo por volver a las fuentes, un corregir desviaciones.

Weber, Troeltsch¹⁰ y Tawney¹¹ han estudiado desde diferentes ángulos la relación existente entre la Reforma y el Capitalismo estableciendo vínculos entre las nuevas actitudes creadas por motivos religiosos y las nuevas formas de organización y distribución de la riqueza.

Asimismo, diversos observadores han comparado la colonización de la parte norte de América por los anglo-sajones con la de la parte sur por los ibéricos, notándose en el posterior desarrollo de las colonias la influencia de estas mismas actitudes. Mariátegui, por ejemplo, cita a Vasconcelos.¹²

* * *

Sin embargo, al examinar el Capitalismo de nuestros días, mucho hay que criticar respecto a su actitud frente al trabajo. Parte de esa crítica la hacen los comunistas, aunque hay también críticos no comunistas dentro de la propia sociedad capitalista que perciben sus males, y entre ellos la decadencia de una actitud que valore adecuadamente el trabajo, sea cual fuere.

El sociólogo norteamericano William H. Whyte en su libro, *El Hombre Organización*, tiene un capítulo dedicado a “La Decadencia de la Ética Protestante”. Señala, entre otras cosas que el país capitalista por excelencia, los Estados Unidos, tiene un pueblo que ha heredado las grandes virtudes de los Padres Peregrinos: Laboriosidad, espíritu de empresa y de servicio, etc. Pero que la ética esencial que guió a aquellos calvinistas está en decadencia.¹³ El trabajo duro, la frugalidad, la valoración adecuada de todo tipo de trabajo en la enseñanza de Calvino estaban supeditados a la idea de “la gloria de Dios” como fin supremo de la vida. Aquellos Padres Peregrinos tenían virtudes al servicio de un fin supremo. Hoy vemos una sociedad que ha heredado las virtudes y ha olvidado por completo el fin supremo. En grado diferente podría afirmarse lo mismo respecto de otros países capitalistas. Y en ello vemos el comienzo de la decadencia de las virtudes mismas y del sistema social que ellas sostenían.

LA ACTITUD COMUNISTA

En un interesante folleto, Engels, uno de los creadores del marxismo, escribe en tono casi épico acerca de “el papel del trabajo en la transformación del mono en hombre”.

¹⁰ *El protestantismo y el mundo moderno*, E. Troeltsch, Fondo de Cultura Económica, México, 1951.

¹¹ *La religión en el origen del Capitalismo*, R. H. Tawney, Editorial Dédalo, Buenos Aires, 1960.

¹² Ver Mariátegui, obra citada, pág. 49.

¹³ *The Organization Man*, William H. Whyte, Penguin Books, London, 1961, págs. 18-25. Existe una traducción española publicada por Fondo de Cultura Económica.

La exaltación de la labor humana se revela en párrafos como éste: “El trabajo es la fuente de toda riqueza afirman los especialistas en Economía Política. Lo es, en efecto, a la par que la naturaleza proveedora de los materiales que él convierte en riqueza. Pero el trabajo es muchísimo más que eso. Es la condición básica y fundamental de toda la vida. Y lo es en tal grado, que hasta cierto punto debemos decir que el trabajo ha creado al propio hombre”.¹⁴

El Manifiesto Comunista termina con este llamado a los trabajadores: “Tiemblen, si quieren, las clases gobernantes ante la perspectiva de una revolución comunista. Los proletarios, con ella no tienen nada que perder como no sea sus cadenas. Tienen, en cambio, un mundo que ganar. ¡Proletarios de todos los países, uníos!”¹⁵

* * *

No vamos a entrar en una discusión de las razones y sinrazones de los comunistas. Queremos simplemente destacar su actitud frente al trabajo, que es una de las razones por las que la prédica comunista resulta tan fascinante.

Vemos que en Engels (y en esto él es bastante representativo del comunismo en general) hay una exaltación del trabajo casi en grado sumo: “La dignidad del trabajo humano no consiste únicamente en servir a las necesidades corporales sino en ser el principal agente de desarrollo intelectual y moral del hombre. . .”

Marx exalta el trabajo como una fuerza literalmente creadora, la fuente fecunda de todos los valores humanos. De esta manera remplace deliberadamente la mística activista del pensamiento especulativo con su propia mística activista del trabajo humano por cuya mediación se perfeccionó la unión del hombre y la naturaleza.

“El trabajo moldea la naturaleza de acuerdo con los propósitos humanos y consume la realización intrínseca del hombre.”¹⁶

* * *

En este aspecto el marxismo critica, sin duda, la actitud medieval a la cual considera muchas veces la actitud típicamente cristiana. Por otra parte, el desarrollo de la economía hasta dar con el capitalismo ha creado una nueva “nobleza” de los que trabajan: Los capitalistas poseedores de los medios de producción. Los que trabajan, los que sólo poseen su fuerza de trabajo están sometidos a la explotación por esta nueva nobleza. El maquinismo, la división del trabajo y la competencia han hecho que se desvalorice más y más el trabajo en sí y que se le llegue a considerar como una simple mercancía sujeta a las leyes de la oferta y la demanda.

Al rebajar así el trabajo se le quita su valor netamente humano. Hay algo más: El obrero, al no ver el fruto de su trabajo que le es arrebatado por el capitalista, no encuentra gozo ninguno en el trabajo, ni siquiera una compensación justa.

¹⁴ *El papel del trabajo en la transformación del mono en hombre*, F. Engels, Ediciones en lenguas extranjeras, Moscú, 1955, pág. 5.

¹⁵ *Biografía del Manifiesto Comunista*, Marx-Engels, Editorial México, 1949, pág. 108.

¹⁶ *Humanismo, Marxismo y Laicismo*, James Collins. Ediciones Humanismo, Buenos Aires, 1960, págs. 28, 29.

El capital —siempre según Marx— se ha formado con la plusvalía, es decir, con lo que el patrón ha dejado de pagar al obrero por su trabajo. Lo único que da valor a las cosas es el trabajo; así que el obrero debería recibir mucho más de lo que se le da. Dice el Manifiesto: “En el transcurso de la historia la burguesía ha desempeñado un papel verdaderamente revolucionario. Dondequiera se instauró echó por tierra todas las instituciones feudales, patriarcales e idílicas. Desgarró implacablemente los abigarrados lazos feudales que unían al hombre con sus superiores naturales y no dejó en pie más vínculo que el del interés escueto, el del dinero contante y sonante que no tiene entrañas. Echó por encima del santo temor de Dios, de la devoción mística y piadosa del ardor caballeresco y la tímida melancolía del buen burgués, el jarro de agua helada de sus cálculos egoístas. . . En la misma proporción en que se desarrolla la burguesía, es decir, el Capital, también se desarrolla el proletariado, esa clase obrera moderna que sólo puede vivir encontrando trabajo y que sólo encuentra trabajo en la medida que éste alimenta e incrementa el capital. El obrero, obligado a venderse a trozos, es una mercancía como cualquier otra, por lo tanto sujeta a todos los cambios y modalidades de la concurrencia, a todas las fluctuaciones del mercado. La extensión de la maquinaria y la división del trabajo quitan a éste, en el régimen proletario actual, todo carácter autónomo, toda libre iniciativa y todo encanto para el obrero.”¹⁷

* * *

La única esperanza de que venga un mundo mejor está en que la clase trabajadora, el proletario guiado por los comunistas, destruya la sociedad capitalista y construya una nueva sociedad. Junto a la exaltación del trabajo, evidente en los escritos teóricos como en la literatura y el arte soviéticos, existe también la esperanza mesiánica respecto del papel del proletariado. Ella indica igualmente la actitud comunista ante el trabajo.

Ella es en parte lo que da un poder de atracción tremendo y lo que constituye su lado humanista y religioso. Dice Berdiaeff:

“La idea del mesianismo proletario; la idea de que el proletariado tiene una misión especial que cumplir en el mundo, que está llamado a libertar a la humanidad, a procurarle fuerza y felicidad, a resolver todas las cuestiones angustiosas de la vida. He ahí en lo que consiste la creación más original de Marx.

“Fueron numerosos los que antes que él habían expresado sus pensamientos hablando de materialismo económico y de la lucha de clases en la historia. Pero tan sólo él anunció con profunda genialidad la idea de que el proletariado es el mesías, el libertador y el salvador de la humanidad.”¹⁸

* * *

El “reino de los trabajadores” no ha resultado en la realidad como en la teoría. Ni el obrero ocupa en los países comunistas la posición de privilegio que debería ocupar de acuerdo con la teoría, ni el comunismo ha podido evitar el surgimiento de nuevas aristocracias y la injusta valoración de ciertos tipos de trabajo. La dictadura del

¹⁷ *El Manifiesto Comunista*, editorial citada, págs.. 74, 75, 79.

¹⁸ *El cristianismo y el problema del comunismo*, Nicolás Berdiaeff, Colección Austral, Espasa Calpe, Octava Edición, 1961, pág. 27.

proletariado —que es la dictadura de un Partido sobre el proletariado— ha mostado tal crueldad en su reducción del obrero a una mera pieza de un conglomerado de sindicatos, comisariatos e inspecciones que llevó a André Gide a romper con el comunismo que casi había abrazado.¹⁹

Milovan Djilas nos habla de “la Nueva Clase” que abusa de los trabajadores y en una novela rusa aparecida después de la muerte de Stalin encontramos críticas más o menos explícitas a la condición de los trabajadores en la Rusia de hoy.²⁰

LA ACTITUD BIBLICA, BASE DE UNA ACTITUD CRISTIANA

Habiendo pasado revista a diversas actitudes examinaremos ahora la enseñanza bíblica respecto del trabajo.

Encontramos coincidencias, afirmaciones sorprendentes y enseñanzas claras que han sido descuidadas tanto en la catequesis como en la práctica de las iglesias cristianas:

1. Dios trabaja - Jesús es un trabajador

Al comienzo mismo de la Biblia encontramos a Dios en acción, haciendo algo, creando los cielos y la tierra. Dios, el de la Biblia, el que Jesús vino a revelar, es un Dios activo. No es un aristócrata griego que vive en extática contemplación o en las absurdas bacanales del Olimpo.

En el libro de Salmos encontramos referencias al mundo, a la creación, como obra “de las manos de Dios” (Salmo 8:3, 6). Este Dios, al encarnarse, al revelarse de manera visible y plena a los hombres, escoge la vida de un trabajador pobre en una aldea pobre. Sus primeros discípulos son todos hombres de trabajo llamados a servir cuando estaban en plena labor. Así lo habían sido los profetas del Antiguo Testamento.

Las enseñanzas de Jesús evocan una vida de trabajo. Sus ilustraciones son las que entenderían quienes trabajan.

En la Biblia no se encuentra a Dios despreciando su creación material.

No se encuentra afirmación alguna de que la materia es inferior.

Jesús no es un asceta pálido dedicado a la contemplación, ni lo son los primeros discípulos.

Hablando de Dios y de él mismo en la tierra dice Jesús: “Mi Padre hasta ahora trabaja, y yo también trabajo” (Juan 5:17).

2. El trabajo está en la esencia misma del hombre

El hombre, al ser creado, recibe de su Creador la orden de trabajar.

¹⁹ *Retoques a mi retorno de la U.R.S.S.*, André Gide, Sur, Buenos Aires, 1939.

²⁰ Véase, *El Deshielo*, por Ilya Ehrensburg.

El trabajo no es una maldición, como algunos afirman. Ver Génesis 1:28; 2:15; Salmo 104:23; Isaías 28:23-29.

Antes de la caída en el pecado el hombre debe trabajar. El trabajo es parte inseparable del hecho de ser hombre.

El mandamiento de Dios indica que el trabajo tendrá fruto. La maldición que sigue a la caída es sobre la tierra que producirá poco y mal, demandando más trabajo, pero no sobre el trabajo mismo (Génesis 5:29).

El hombre, pues, no se realiza plenamente mientras no trabaje y entienda lo que hace y por qué lo hace. El trabajo es elemento en la plenitud del hombre.

Dice acertadamente Brunner: “El problema del significado del trabajo nos lleva directamente a la cuestión final del significado de la vida misma.”²¹

* * *

En los Diez Mandamientos encontramos el mandato de “reposar el séptimo día” (Exodo 20:9). Pero ello implica los seis días de labor que vienen a ser tan sagrados como el día de reposo.

Esto se evidencia también en la enseñanza neotestamentaria, especialmente en los escritos de Pablo quien condena la ociosidad: “Si alguno no quiere trabajar, tampoco coma.” El pone en guardia contra el peligro de la ociosidad bajo pretextos religiosos. Ver 1 Tesalonicenses 4:11; 2 Tesalonicenses 3:5-15; Efesios 4:28; 1 Timoteo 5:8-13.

El libro de Proverbios está lleno de exhortaciones al trabajo pues la Creación toda trabaja (Proverbios 6:6-11).

* * *

Resulta interesante notar que los psicólogos que han observado el problema de la desocupación afirman que hay en la falta de trabajo una afrenta que rebaja al hombre y que constituye, más que el solo factor económico, la raíz de los traumas psíquicos y sociales que la falta de trabajo produce.²²

Dice John Murray:

“Este criterio de la ética cristiana no sólo despedaza la ociosidad conspicua; también es un golpe a la haraganería que es a menudo el vicio de muchos que profesan ser cristianos. Ataca la disipación del tiempo y energías de la cual todos somos culpables.”²³

3. El trabajo como servicio a Dios

El trabajo puede tornarse un fin en sí mismo y degenerar en ese tipo de activismo que se nota en ciertas sociedades capitalistas, por ejemplo, y que por ser materialista en su esencia provoca la insatisfacción: Eclesiastés 2:4-11, 20, 23; Lucas 12:16-22.

²¹ Brunner, obra citada, pág. 57.

²² Véase, por ejemplo, “El sentido del trabajo”, en *Psicoanálisis y existencialismo*, de Víctor Frankl, Breviario FCE, México, págs.. 143-159.

²³ *Principles of Conduct*, John Murray, Tyndale Press, 1957, págs.. 82-106.

La exaltación del hombre y del trabajo por sí mismo que hemos visto en el comunismo es también contraria a la enseñanza bíblica.

El criterio bíblico es el de la mayordomía: Cuanto el hombre tiene lo ha recibido de Dios y tiene que usarlo para la gloria de Dios pues tendrá que dar cuenta de ello. El pecado, la rebeldía del hombre que no quiere reconocer a Dios, significa en muchos casos justamente una huida de esta responsabilidad o un intento de librarse de ella.

Así Jesús nos ofrece la Parábola de los Talentos donde se elogia a quien ha usado lo que recibió, poco o mucho, y se condena la falta de diligencia (Mateo 25:14-30).

Notemos los elementos en la parábola:

Recibir, pues el hombre no es dueño; el dueño es Dios (Salmo 24:1). El hombre mismo pertenece a Dios que es quien lo creó (Génesis 1:27; Ezequiel 18:4) y quien le preserva la vida (Hechos 14:15-17; 17:22-28).

Diferencias de talentos, pues no todos reciben lo mismo. En la sociedad hay diversos tipos de trabajo, una variedad inmensa de actividades humanas.

Todos dan cuenta, y se elogia a los que produjeron según su capacidad, condenándose a quien no produjo. Ante Dios no hay actividades superiores o inferiores, sólo que “a quien se haya dado mucho, mucho se le demandará; y al que mucho se le haya confiado, más se le pedirá” (Lucas 12:48).

Además de las lecciones que sobre el Reino de Dios enseña esta parábola hay enseñanza fundamental sobre el trabajo como responsabilidad ante Dios.

* * *

Pablo llega a la expresión más cabal de la vida de trabajo y servicio como vocación del hombre de Dios. Dando un consejo para una situación muy práctica, la de los hombres que estaban como siervos o esclavos y que habían recibido la fe cristiana, les insta a trabajar como si su labor fuese un servicio a Dios y no a sus amos humanos (Efesios 6:5-8; Colosenses 3:22-24).

Aquí radica, en parte, el descubrimiento de Lutero que revolucionó los conceptos en la Europa de la Reforma: Hay que aprender a trabajar como si nuestra labor fuese un acto de adoración a Dios, un acto de servicio. Este espíritu está perfectamente ejemplificado en los mismos apóstoles que se llaman a sí mismos siervos de sus hermanos en la fe y en la tremenda acción de Jesús que hizo para sus discípulos en víspera de su muerte el trabajo del siervo humilde que lava los pies de quienes visitan la casa de su señor (Juan 13:1-20).

* * *

Todo trabajo es, en primer lugar, servicio a Dios. El hombre no trabaja tan sólo para ganar dinero y para satisfacer sus necesidades. Ni siquiera sólo para realizarse completamente como hombre, sino para servir a Dios; para manifestar en adoración su reconocimiento del Creador y de sí mismo como criatura.

Con esta perspectiva cambia totalmente la actitud frente al trabajo que no se hará de cualquier manera buscando antes que la eficiencia la reducción de la fatiga o maldiciendo entre dientes la desgracia de tener que trabajar.

Se trabajará en espíritu de los siervos en la otra parábola de Jesús en Lucas 17:7-10, en el de Jesús mismo que sirvió sin medir fatigas e incomprendiones (Marcos 3:20, 21), y en el de Pablo en 1 Tesalonicenses 2:9.

Y si a los esclavos de la sociedad romana del primer siglo se les podía pedir este espíritu de servicio, ¿se podrá menos de los cristianos del Siglo 20?

4. La Biblia reconoce que el trabajo puede ser instrumento de explotación

“El obrero es digno de su salario” (Lucas 10:7) había dicho Jesús y repetido Pablo (1 Corintios 9:14; 1 Timoteo 5:18). En ello no se hacía sino seguir una enseñanza del Antiguo Testamento evidente en la legislación mosaica y a través de los profetas.

Pero una vez Dios tiene que intervenir a favor de su pueblo sometido a ignominiosos trabajos forzados (Exodo 1:11-14; 2:23), y Santiago habla en tono condenatorio y de advertencia acerca de los jornales no pagados (Santiago 5:1-6) que significaban una desobediencia a la Ley de Dios.

Aunque no suscribamos la teoría marxista del capital como producto de la plusvalía acumulada vemos que la injusticia en el pago del jornal al obrero no pasará desapercibida a los ojos de Dios y que quienes abusan de la mano de obra barata rebajando el trabajo y haciéndolo esclavitud indeseable están contribuyendo a la ruina del sistema económico social dentro del que viven.

CONCLUSIONES

Las consecuencias prácticas de este breve estudio para los universitarios cristianos son numerosas. Mencionaremos algunas de ellas:

1. Todo trabajo es un servicio

Esto agrega una dimensión nueva a nuestros estudios y a la actitud con la cual ejerceremos nuestra carrera.

Los comunistas gustan usar del término, “trabajadores intelectuales” para dar a entender que no distinguen entre profesionales y obreros. Hace poco apareció un ensayo católico intitulado, “Aproximación cristiana al trabajo universitario”.²⁴ El título y el contenido nos parecen un acierto. Ser universitario es una forma de trabajar y hay que ejecutarla “para la gloria de Dios”, es decir, con un sentido íntimo de servicio.

2. Sentido social del ejercicio de la profesión

Si mis estudios y mi profesión son una forma de servicio no los tomaré como una manera de hacer dinero más fácilmente y de manera más rápida.

Lanza del Vasto señaló una vez que en la mayoría de estudiantes que él conoce prima la idea de que los estudios universitarios permitirán una vida más fácil. Especialmente en la América Latina no hay espíritu de servicio. Basta referirnos a la Administración Pública de nuestros países y al “via crucis” que significa realizar cualquier

²⁴ Ver Cuadernos Taurus, Madrid, 1962.

gestión. Si los universitarios cristianos comenzaran por estudiar recordando que no deberían mirar su carrera como una manera de llegar a subir en la escala social y trabajar menos ganando más, su profesión adquiriría un sentido social. Se ejercería en el sentido que es más útil a la sociedad y buscaría por encima de ganancias mezquinas la paz de conciencia que viene de la obediencia a Dios.

3. La necesidad de integridad intelectual

Dice Houssay:

“Otros de los más graves defectos es la irresponsabilidad frecuente en los iberoamericanos. . . No tienen puntualidad; no cumplen compromisos; no devuelven libros y revistas; no respetan los reglamentos; no llenan todas sus tareas o promesas y dejan inconclusos sus trabajos o los realizan con imperfección, a pesar de lo cual los publican.

“Trabajan con irregularidad, postergaciones y distracciones múltiples, sin persistencia, pasando de un tema a otro sin concluir ninguno.

“Es frecuente que haya que reiterarles órdenes o indicaciones que prometieron cumplir y no realizaron. No se puede fiar en que cumplan espontáneamente sus obligaciones ni el rigor de sus determinaciones.

“No tienen espíritu crítico seguro. Sus conclusiones son prematuras, y a menudo procuran adivinar.

“Prefieren lo más sensacional o impresionante a lo concreto y verificado. . .²⁵

* * *

Con estas palabras de Bernardo Houssay está descrito en parte el mal propio de la vida universitaria latinoamericana. La holgazanería lleva a la falta de integridad intelectual. Por ello no se hace investigación seria en ningún campo.

El universitario cristiano que procure tener una actitud cristiana frente al trabajo universitario no podrá menos que esforzarse en superar estos defectos del ambiente.

La improvisación, el triunfo de la audacia que lleva a la búsqueda del éxito fácil mantiene nuestra cultura en una pobreza siempre dependiente de lo que se haga en Europa o en lugares más avanzados.

Es responsabilidad cristiana superar esta situación en la vida universitaria latinoamericana; superarla con el ejemplo y la actitud personal.

4. La acción que contribuya a mejores condiciones de vida y trabajo en nuestro continente

En la medida de sus posibilidades y vocación el universitario y el profesional cristianos deberán contribuir a que se valore adecuadamente el trabajo en nuestra sociedad y a que se acabe con el uso del trabajo como medio de explotación.

²⁵ ”Houssay, obra citada, págs.. 49-50.

La política puede ser un llamado, una vocación cristiana. Y cuando se dé ese caso, otra vez deberá primar el estudio del servicio y la política también deberá tomarse como servicio a los conciudadanos hechos para la gloria de Dios.

La política en las universidades latinoamericanas no es justamente esto, porque no se la toma como servicio sino como trampolín de ascenso a posiciones desahogadas o de poder. O porque para muchos no es sino una forma de escapismo de la tarea del estudio y la investigación serios.

La política como servicio debiera ser estudio serio de la realidad, comprensión adecuada de los problemas, proposición de soluciones. En suma: Servicio.

Cuando simplemente es juego emocional y discursos floridos llenos de frases altisonantes tenemos el cuadro de una juventud que es sólo un instrumento de gente más inteligente.

* * *

El cristiano sólo puede ser instrumento de Dios. De manera acertada el profesor universitario argentino José Enrique Miguens dice en un brillante artículo sobre las juventudes latinoamericanas:

“Los jóvenes (universitarios) mantienen su justificación no por hacer nada positivo ni capacitarse para hacerlo ante la culpa de estructuras malignas y grupos todopoderosos que les impiden arreglar los problemas, las injusticias y las irracionalidades de todos los días en los sectores en que conviven, para hacer su mundo y el nuestro más habitable o menos intolerable. Estas creencias impotentes y pasivas; estas pataletas de niños malcriados que creo sólo se dan en Latinoamérica en el fondo están disculpando y justificando todas las holgazanerías y hasta complicidades tácitas con una buena conciencia de revoluciones. . . ‘para mañana’, que se está volviendo inconsciencia.”²⁶

Ni maldición del hombre, ni actividad para seres inferiores, ni mercancía sin valor humano, ni sustituto de Dios.

Forma elevada de servicio a Dios, forma de adoración al Creador y vocación humana por excelencia: Eso es el trabajo.

Eso debiera ser para nosotros.

²⁶ “Radiografía de las juventudes latinoamericanas”, en Cuadernos, Julio, 1962, págs.. 48, 49.

11 HISTORIA DE PESAJ



La Paz, 21 de abril, 2025

Querido Walter:

Tú y el Cristian, que entienden de cocina, ¿saben realmente qué es una cachanga?
¡Quiáy serrr!

¿Has probado alguna vez una cachanga shilica?

¿Podrían ustedes preparar una cachanga en tiesto al estilo Celendín?

Bueno, la foto que adjunto parece ser de una cachanga, pero está lejos de serlo; tan lejos como está Marte de la Tierra.

* * *

No se trata de algo que comen los astronautas, aunque bien podría serlo. A lo mejor en otros planetas habitados esa forma tiene el pan cotidiano.

Se trata, más bien, de una *matsáh*, un pan sin levadura como los que comieron los hijos de Israel en la víspera de su salida de Egipto y en los primeros siete días de su aventura de libertad, lo que ocurrió allá por el año 1.200 antes de Cristo, o sea unos 3.200 años antes de ahora, y justamente el 14 del mes de Nisán, que coincide con el mes de abril.

Para que te hagas una idea de su tamaño de la *matsáh*, en la foto he incluido una reglita de 15 centímetros de largo, más o menos como el tamaño de una cachanga, pero la *matsáh* de la foto tiene un costo enorme, que no podrías calcular, porque equivale a que un astronauta te trajera una cachanga *made in the Moon* para regalártela en el día de tu cumpleaños, 20 de julio, fecha de la llegada de los astronautas americanos a la Luna (en 1969).

* * *

Dejándonos de tanto rodeo te confieso la verdad: Cada año, en abril, celebramos el cumpleaños de nuestra Lili Ester que nació exactamente en una noche como la noche de la salida de Egipto bajo la dirección de Moisés. Y para conmemorar este acontecimiento algunos amigos de Israel comparten con nosotros una caja de *matsót* (plural de *matsáh*). Aquí en Bolivia este año hemos recibido una caja que ha viajado desde Jerusalem en avión, debidamente condicionada para que llegue sin sufrir deterioro alguno. Ya te puedes imaginar un poquito lo que cuesta la *matsáh* de la foto, sólo por su transporte desde Jerusalem llevado a cabo con la debida anticipación para que llegue justo en el cumpleaños de la Lili Ester.

Pero si no es una cachanga, o una galleta o un pan, ¿qué es la *matsáh*?

Químicamente hablando es una mezcla de harina de trigo y agua, (y cero sal), tratada en hornos especiales que permiten su deshidratación total lo cual hace que una *matsáh* de hace mil años sea igual a una *matsáh* de hoy, porque no se ha llenado de hongos como el pan y sigue siendo nutritiva.

Fue *matsót* lo que comieron los israelitas en la primera semana después de su salida de Egipto, hasta que se agotó, y entonces tuvieron que comer durante cuarenta años, *manáh*, palabra hebrea que se traduce “pan del cielo”, es decir, pan caído del cielo, que lamentablemente no puedo compartir con ustedes ni siquiera en fotografía porque el puñado que se conservó como memorial dentro del Arca de la Alianza, ha desaparecido junto con el Arca, la que hasta ahora me ha sido imposible descubrir.

* * *

Pero la *matsáh* tiene una característica especial e infinitamente simbólica: No contiene levadura. Si contendría levadura, entonces la masa de harina de trigo se convertiría en pan, y la *matsá* no es pan. Justamente, la levadura que hace que el pan sea suave es también la que hace que el pan dure poco y pasado su tiempo se llene de hongos.

Dios ha dado la orden de que en los siete días de la festividad de *Pésaj* (la Pascua) los hijos de Israel coman *matsót* en lugar de pan para que se acuerden de las circunstancias en que salieron de la esclavitud de Egipto a una vida de plena libertad, y de este modo aprecien el valor de la libertad.

¿Qué circunstancias?

Circunstancias relacionadas con su salida de Egipto de manera imprevista y precipitada, no planificada de antemano como para preparar pan con anticipación para el camino.

Pero hay otra circunstancia más resaltante que generalmente es pasada por alto y que ha sido debidamente enfocada hace unos años en una conferencia en Estados Unidos por un arqueólogo shilico cuyo nombre yatusá. Y es el hecho de que la levadura ha sido descubierta y utilizada primero en Egipto para leudar la masa del pan.

Pero, ¿qué es la levadura?

La levadura es simplemente ácido acético, cuyo único beneficio es hacer que el pan sea algo suave, fácil de comer sobre todo para los viejitos que no tienen muelas.

La levadura no es nada malo; tampoco es una sustancia alimenticia. Y en lo que concierne a la salida de Egipto sólo significa que al salir a una vida de libertad los israelitas dejaron atrás todo lo que era de Egipto, y por tanto asociado con su vida de esclavitud, aunque fuese de una esclavitud con ciertos lujos. Y es un hecho que los lujos terminan por criar hongos perniciosos.

* * *

Volviendo al asunto de la *matsáh* que le han enviado a la Lili Ester desde Jerusalem por su cumpleaños, se trata en realidad de un gesto anual de nuestros amigos de Israel que quieren que yo no olvide los días hermosos que viví en Israel en mi juventud, cuando en todo el país no había un solo pan durante siete días. Esto es cosa que a los israelíes indisciplinados les ocasionada fastidio, y de lo cual se aprovechan los ambulantes árabes para meterles en sus ojos y narices pan. Los israelíes lo compran y lo comen aunque esté prohibido; porque la tentación es más fuerte que su disposición a obedecer y honrar el mandamiento de Dios.

Ellos, los que sucumben a la tentación del pan, deberían aprender de mi Elif, que realmente sucumbió a la tentación de la *matsáh* en el momento en que la Lili abrió su caja de *matsót* llegada desde Israel. La Elif se puso a bailar de alegría, y pidió un pedazo tras otro que degustó como si realmente supiera algo de Biblia.

La Lili se llevó su caja de *matsót* a su casa, pero ha tenido la gentileza de regalarnos una *matsáh* a Amanda y a mí: La que estaba re-quemada en un extremo. ¡Pero algo es algo!

¡Ha sido emocionante abrir la caja de *matsót*, porque su valor se incrementa en grado sumo cuando es expresión de amor!

Alguien que nos ama y que no nos olvida nos la ha hecho llegar a tiempo.

¿Serías tú capaz de hacerme llegar a tiempo una cachanga shilica como expresión de tu amor el próximo 3 de junio en que cumpla 80 añitos?

¡Quiáy serrr!

Cariños,

Elif, Amanda y Moisés

12
EL GENEROSO MARISCAL SUCRE
Por Oficial Alfredo Portillo
Servicio de Inteligencia de Bolivia

En la historia de la América reunió los papeles del héroe y del mártir. Su figura es la más austera de la época de nuestra independencia y su actuación tiene las culminaciones de nuestras montañas y la pureza inmaculada de sus cumbres.

Fue un gran soldado y gobernante sabio y respetuoso de la ley. A él se debe la fundación de este pueblo en el Alto Perú; por consiguiente, es el verdadero originador de nuestra nacionalidad a la cual amó entrañablemente como nos lo prueba su testamento político, preciado documento que todos lo sabemos de memoria.

La gloria más grande de su invencible acero reside en la Batalla de Ayacucho, el triunfo final de las armas patrióticas que tuvo la virtud de cerrar para siempre el período de la dominación colonial.

Pero Sucre ha poseído una calidad que vale más que su espada y más que su talento: Algo que perfecciona al hombre y lo acerca a Dios. Fue su generosidad: El gran Mariscal tuvo por encima de todo el don de perdonar.

* * *

Tenemos que levantar nuestros corazones muy arriba para penetrar en la grandeza de esta alma.

Cuando apagados los fuegos del enemigo, los tuvo a su merced, fue generoso. Les brindó toda clase de facilidades para restituirlos a su patria. Cuando un soldado de sus propias tropas le rompió el brazo con una bala traidora, también fue generoso: Le perdonó. Cuando un hombre demente fue sorprendido a la cabecera del lecho de Sucre con el puñal levantado, el Mariscal también fue generoso: Le perdonó.

Su vida está llena de generosidades. El encarna el evangelio del perdón.

Y este ser superior en cuyo pecho jamás anidaron el odio ni los rencores, concluyó como un mártir. Fue asesinado en una oscura serranía por los mismos a quienes había redimido y dádoles patria. Berruecos le abrió las puertas de la inmortalidad cubriéndole antes con la corona del martirio. Y es seguro que aun en el instante de abandonar la vida, floreció en sus labios la última frase: Te perdono.

13 A LA LUZ DE LA LUZ

Una de las experiencias más inolvidables al lado del Dr. McKenna fue una especie de tour que nos dio a bordo de este fenómeno tan admirable del Universo que llamamos “luz”.

De la misma manera que nos impacta a nosotros el fenómeno de la luz, también impactó a las gentes de la antigüedad, desde los albores de la humanidad en nuestro planeta.

¿Qué es la luz, después de todo?

¿Son ondas electromagnéticas producidas por la incandescencia o por la luminiscencia?

¿Es el desplazamiento de fotones, es decir, partículas sin masa, como decía Einstein?

Por cierto, este tipo de preguntas no se hacían los hombres de los tiempos antiguos, ni siquiera el profeta Isaías, que por su uso de la palabra “luz” (hebreo: *or*) de manera un tanto qabalística llamó la atención de Juan Filóponos, el científico-teólogo del Siglo 6 para arrojar luz sobre la luz, y motivó a McKenna a dar su Cátedra sobre la Luz en la Santa Sede de la CBUP haciendo resaltar el testimonio de su maestro en la Universidad de Princeton, el Dr. Albert Einstein.

* * *

El Dr. McKenna ha dado varios cursos en la CBUP, pero el que más recordamos ha sido el que trató del concepto de la “luz” a lo largo del libro del profeta Isaías, y a partir de esta plataforma, a lo largo de toda la Biblia Hebrea y del Nuevo Testamento.

McKenna fue motivado para hacer este gran tour conceptual por el santo de su devoción, Juan Filóponos, que escribió en su obra, *El Arbitro*, lo siguiente: “Existen dos tipos de luz: Luz creada y luz no creada, que es lo mismo que decir, el Logos divino, es decir, el Ser de Dios.”

Parecería poca cosa lo que escribió Juan Filóponos, pero recuerda que es un hombre que vivió en el Siglo 6, y aunque previamente los filósofos habían especulado sobre el fenómeno de la luz, nunca nadie hizo semejante distinción, por el mismo hecho de no tener, como Filóponos, la Biblia como plataforma conceptual.

Diciendo lo que dijo, Filóponos señaló el derrotero para la investigación de la naturaleza de esa luz “creada”, cuya posta recibió finalmente Einstein. Y de esa luz “no creada”, cuya posta recibió finalmente McKenna, discípulo de Einstein en la Universidad de Princeton, y fundador de la California Biblical University of Peru (CBUP).

* * *

El concepto de “luz creada” relacionó Juan Filóponos con el Universo creado, concepto bíblico que marcó distancia con el aristotelismo de su tiempo que enfocaba el

Universo como eterno e inmutable, lo que en cierta forma es una variante de la noción del animismo que no alcanza a distinguir entre Creador y Creación.

La investigación de esa luz creada que pertenece al mundo o Universo físico y cuya velocidad constante en el vacío ha sido calculada, fue lo que le hizo merecer a Einstein el Premio Nobel de Física en 1921. Y el estudio de la “luz no creada” condujo al Dr. McKenna a dar su brillante cátedra sobre la luz en la Santa Sede de la CBUP.

* * *

Gracias a esa cátedra entendemos lo que le ocurrió a Shaúl de Tarso, camino de Damasco como lo refiere Hechos 9:3-8:

Mientras iba de viaje, llegando cerca de Damasco, aconteció de repente que le rodeó un resplandor de luz desde el cielo.

El cayó en tierra y oyó una voz que le decía:

—Shaúl, Shaúl, ¿por qué me persigues?

Y él le dijo:

—¿Quién eres, Señor?

Y él respondió:

—Yo soy Jesús, a quien tú persigues. Pero levántate, entra en la ciudad, y se te dirá lo que es preciso hacer.

Los hombres que iban con Shaúl, quedaron de pie, enmudecidos. A la verdad oían la voz, pero no veían a nadie.

Entonces Saúl fue levantado del suelo, y aun con los ojos abiertos, no veía nada. Así que, guiándole de la mano, le condujeron a Damasco.

* * *

La historia continúa hasta el versículo 19, pero nos interesa comentar la parte que hemos transcrito. En dos ocasiones adicionales, también referidas por el Apóstol Lucas en el libro de los Hechos de los Apóstoles se añade detalles de la visión:

Hechos 22:6, 9 dice: “Pero me sucedió, cuando viajaba y llegaba cerca de Damasco, como a mediodía que de repente me rodeó de resplandor una gran luz del cielo. . . A la verdad, los que estaban conmigo vieron la luz, pero no entendieron la voz del que hablaba conmigo.”

Hechos 26:13, 14 dice: “En el camino, a mediodía, oh rey, vi que desde el cielo, una luz, más resplandeciente que el Sol, alumbró alrededor de mí y de los que viajaban conmigo. Habiendo caído todos nosotros a tierra, oí una voz que me decía en lengua hebrea. . .

* * *

McKenna dijo: “Se trataba de esa luz no creada, que es Dios mismo, que ilumina tanto nuestras tinieblas internas, del alma, como el mundo que nos rodea. En otras palabras, aquella luz que cegó a Shaúl, era una teofanía, que ha sido definida como la manifestación

visible del Dios invisible, y una revelación simultánea de la trascendencia y de la inmanencia de Dios.”

A partir de la exposición de este concepto llegamos a entender que las numerosas veces que aparece la palabra “luz” en la Biblia, en contextos relacionados con la manifestación divina, no se trata de una mera analogía a partir de los efectos de la luz solar y de la luz artificial que alumbran en la Tierra, sino de la luz de la revelación divina que alumbra nuestro entendimiento y es capaz de cegar momentáneamente nuestra visión del mundo exterior.

* * *

A partir de este concepto entendemos a Jesús cuando dice: “Yo soy la luz del mundo. El que me sigue nunca andará en tinieblas, sino que tendrá la luz de la vida” (Juan 8:12).

O cuando dice el Apóstol Juan: “Dios es luz, y en él no hay ningunas tinieblas” (1 Juan 1:5).

O cuando dice Juan de Jesús: “Aquel era la luz verdadera que alumbra a todo hombre, que viene al mundo” —que McKenna explicó que no se refiere a todo hombre que viene al mundo, es decir, que es dado a luz o que nace, sino a la luz verdadera que vino al mundo, y que existe una razón por qué Juan recurre a utilizar el presente histórico que no nos es dado explicar aquí—.

O cuando refiere Juan su visión del Paraíso diciendo: “La ciudad no tiene necesidad de Sol ni de Luna, que resplandezcan en ella, porque la gloria de Dios la ilumina” (Apocalipsis 21:23).

O cuando escribe Mateo 4:14-16 al referir el comienzo del servicio sacerdotal de Jesús: “Y habiendo dejado Nazaret, fue y habitó en Kefar Nahum, ciudad junto al mar en la región de Zabulón y Neftalí para que se cumpliese lo dicho por medio del profeta Isaías, diciendo:

*Tierra de Zabulón y tierra de Neftalí,
camino del mar,
el otro lado del Jordán,
Galilea de los gentiles.
El pueblo que moraba en tinieblas
vio una gran luz.*

*A los que moraban en región
y sombra de muerte,
la luz les amaneció.*

O cuando Moisés vio en la pendiente del Monte Horeb la luz del arbusto que ardía pero no se consumía, que no sería otra cosa que la inmanencia divina en la experiencia histórica del pueblo de Israel.

* * *

Pero más nos impactó la exposición de McKenna del texto de Isaías 53:11 que la Biblia Reina-Valera de 1995, siguiendo el Texto Masorético traduce: “Verá el fruto de la aflicción de su alma y quedará satisfecho”, mientras que la *Biblia Decodificada* y la Biblia RVA traducen siguiendo el texto de Isaías que se cuenta entre los Rollos del Mar Muerto: “A causa de la angustia de su alma verá la luz y quedará satisfecho.”

McKenna explicó que este texto es clave en Isaías en lo que se refiere a la “teología de la luz” y desde la tribuna de la Santa Sede de la CBUP felicitó a los editores de la Biblia RVA y al editor de la *Biblia Decodificada*, vuestro humilde servidor, por su traducción de este texto, que además, tiene de su lado el testimonio de los traductores de la Septuaginta.

* * *

¿En qué sentido es clave este texto?

Porque nos dice que a causa de su pasión Jesús verá la luz de su propia Divinidad, concepto que es paralelo al concepto del Apóstol Juan, que habla de su “glorificación”, que no es otra cosa que su paso de la inmanencia a la trascendencia a través de la muerte, su paso a la realidad de Dios aparte de su creación, incluida su propia humanidad.

No por casualidad refiere Juan en Apocalipsis 21:13: “La ciudad no tiene necesidad de Sol ni de Luna, que resplandezcan en ella, porque la gloria de Dios la ilumina” (Apocalipsis 21:23).

¿Puedes ver la asociación de “gloria” y “luz”, y el concepto de Juan respecto de lo que significa la “glorificación” de Jesús?

El texto de Isaías 53:11 nos habla de la pasión y la muerte como la vía hacia la trascendencia, pero también nos aclara por qué en la Biblia se asocian las tinieblas con la muerte y la luz con la vida.

* * *

La cátedra de McKenna, él mismo lo reconoce, se fundamenta en el concepto de la “luz no creada” al que se refirió Juan Filóponos.

Y nos dijo algo más: Que este concepto que Einsten asocia con el Dios de Israel, Juan Filóponos se atrevió a asociarlo con el Logos, la Palabra de Dios encarnada, que los eruditos modernos enfocan a partir del concepto del “Jesús histórico”.

Sin lugar a dudas, todos los que estuvieron presentes en la cátedra de McKenna vieron gran luz, porque la luz les resplandeció a partir de las páginas abiertas de las Sagradas Escrituras.

A mí particularmente, que fui su traductor del inglés, su enseñanza me hizo recordar una extraña experiencia que tuve, hace ya muchos años. En algún lugar me referí a ella de la siguiente manera. . .

* * *

Cierta noche, estando recostado en mi cama, en mi cuarto en Ash Street, en Waltham, un suburbio de Boston, tuve una extraña experiencia que no sé si fue un sueño o una visión.

Vi la Biblia Hebrea en mis manos, la edición pesada y de letra grande publicada por la Editorial Qoren, que yo solía utilizar de manera exclusiva en la Biblioteca de la Universidad de Brandeis.

La vi abierta sobre mi pecho, y yo la leía con sumo placer, con mi cabeza recostada sobre un almohadón.

Mi cuarto estaba con la luz apagada y a oscuras, pero las páginas de la Biblia tenían luz propia, una intensa luz blanca más intensa que la luz del Sol.

Y algo más: Yo la podía leer con los ojos cerrados, a través de mis párpados cansados, lo que me producía un placentero descanso.

¿Acaso era aquella luz la “luz no creada” que me alumbraba desde el Libro Sagrado que me ha tocado reflejar en mi versión personal, la *Biblia Decodificada*, en mi idioma español?

Aquella experiencia me ha hecho pensar que muchas cosas que muchas veces enfocamos atrapados en la analogía, de veras son la realidad.

14

ANTI-MISION EN LA UNAM (Unión Nacional de Alta Misionología)

La formación misionológica tiene una especial conexión con la enseñanza de la Teología Práctica, la teoría y la práctica, para quienes han de encarnar la *Missio Dei* o Misión Integral. Por eso los dirigentes de la Plataforma Misionológica de la Santa Sede de la CBUP en Lima Limón ponen tanto énfasis en los cursos maratónicos de Teología Práctica y de Misionología.

Nos referimos en el curso, en ambos cursos, por partida doble, a la presentación personal de quienes encarnan la *Missio Dei* conforme a la palabra: “El hábito no hace al monje pero le da la apariencia.”

Nos referimos a su disciplina personal.

Nos referimos a la manera cómo se ha de utilizar los recursos, sobre todo los recursos que nos son encomendados.

Nos referimos a la manera cómo se conserva o se destruye lo que con tanta visión misionológica han hecho o creado los que los precedieron en el campo de la Misión Integral.

Nos referimos a la coordinación de nuestros movimientos, los cuales no siempre están fríamente calculados como los del Chapulín Colorado. Porque no se puede concebir misioneros que son, como dice el himno de la apóstola Chilindrina: TORPES, TORPES, TORPES.

No se puede concebir misioneros o apóstoles que en su proceder muestran desparpajo y anti-misión.

Y al hablar de “Anti-Misión” nos referimos a quienes la encarnan, personas que se presentan como agentes de Dios, pero que están consagrados a socavar y a destruir la *Missio Dei*. El Apóstol Juan, sin pelos en la lengua los designa “anticristos” en su Primera Epístola 2:18: “Hijitos, ya es la última hora; y como oísteis que el Anticristo había de venir, así también ahora han surgido muchos anticristos. Por eso sabemos que es la última hora.”

* * *

Contrario de lo que muchos pudieran suponer, el curso de Teología Práctica es de rigor en la UNAM, razón que me lleva a referirles con dolor la siguiente experiencia de negación de valores en este contexto:

En la madrugada del domingo 23 de diciembre del 2011 llegué a Cochabamba para mis actividades académicas en la UNAM, después de haber viajado a lo largo de toda la noche desde la ciudad de La Paz, un viaje que afecta más a una persona de más de 70 años. Los estudiantes, alrededor de cincuenta, estaban concentrados en las magníficas instalaciones del Seminario Teológico Pentecostal (SETEP) en el barrio de Chiquicollo. Mis clases de Teología Práctica y de Misionología empezarían en la mañana del día siguiente, el lunes.

* * *

El Director de la UNAM, el apóstol Evo Romero, me condujo a una sala amplia, vacía, fría con la puerta abierta en cuyo extremo habían puesto una cama de una plaza donde yo podría dormir y descansar del largo viaje que siguió a muchos preparativos para mi labor en la UNAM, entre ellos la preparación de las respectivas separatas académicas y otros materiales para los 50 estudiantes que estaban inscritos en el programa académico.

En la sala vacía de un solo piso sólo había esa cama sin almohada y sin frazadas. Ni siquiera había una silla al lado de la cama o una mesita para poder escribir unas pocas notas.

Esa sala vacía y cuya puerta no se podía cerrar ni abrir, sería el lugar que habían preparado para mí, para toda mi estadía de diez días con sus noches.

Falta decir que esa única puerta abierta daba al exterior, a un espacio cubierto de grass, por lo que el lugar estaba expuesto a vientos y cambios bruscos de temperatura, además de los gritos y la bulla del pelotón.

* * *

Caí pesadamente rendido por el sueño, cuando los estudiantes que se iban levantando de sus camas ese día, que era de descanso y de preparativos para las celebraciones de la Navidad, comenzaron a patear una pelota de fútbol contra la pared de dicha sala, contra la cornisa y el alero del techo que era de eternit y contra sus canaletas de latón para el drenaje del agua de la lluvia.

Me hicieron perder el sueño, pero volví a recuperarlo, para volverlo a perder, y volví a recuperarlo para volverlo a perder a causa de la destrucción que producían en una construcción otrora tan refinada y elegante puesta al servicio de la *Missio Dei*.

Agotado por la bulla del peloteo y por la agresión del pelotón contra la pared de la sala y contra mi persona, me levanté de la cama y salí por la puerta abierta para ver de qué se trataba; por qué los golpes daban casualmente contra la pared de la sala donde yo me esforzaba para dormir.

* * *

Habían puesto un improvisado arco de fútbol hecho de toscos palos, casi ceñidos a la pared del frente de la sala. Y vi que entre los que pateaban la pelota con saña contra la hermosa construcción estaba el mismo Director de la UNAM, el apóstol Evo Romero.

Le hablé de la violencia hecha contra la propiedad privada que les habían prestado amablemente los directivos del SETEP, y cómo era que yo no podía descansar. Pero a él, que me había invitado con tanta insistencia y con la misión mediadora de mi esposa, no le importó mi súplica y siguió pateando la pelota junto con sus discípulos, a pesar de que en las instalaciones del SETEP no sólo hay espacios deportivos a campo abierto, sino incluso una espléndida instalación cubierta de material noble que ha remplazado a la gigantesca carpa de circo que había antes.

* * *

Humillado volví a entrar a la sala vacía, pero antes me detuve junto a la puerta abierta porque una hermosa inscripción llamó mi atención. Vi ceñida a la hoja de la puerta una placa de inauguración de esa sala edificada para ser una especie de mini-clínica para la

enseñanza de Primeros Auxilios a los estudiantes del SETEP y para la atención de emergencia a los vecinos del barrio de Chiquicollo.

La placa decía:

PABELLON DE ENSEÑANZA Y SALUD “F”
Agradecimiento a la Misión Médica
y al Tío Erik de Suecia
por la donación de esta sala
para la Enseñanza de Salud
Cochabamba, 1987.

* * *

Las cosas se decodifican de la siguiente manera:

Erik, un “tío” pentecostal sueco, un creyente que amaba la obra misionológica en Bolivia, había donado el dinero para la construcción de esa hermosa sala y de sus instalaciones sanitarias adjuntas para que fuese una especie de mini-clínica del SETEP, con consultorio médico, instalaciones de Primeros Auxilios y de Enseñanza Sanitaria, lo que constituye uno de los objetivos más inmediatos de la *Missio Dei*.

Pero la sala ha sido destruida por dentro y no tenía ninguna instalación médica ni de algún otro tipo, y el cuarto de servicio sanitario adjunto no sirve porque ha sido convertido en depósito de basura y de excrementos humanos.

A ello se suma que los estudiantes de la UNAM, con su director a la cabeza, se habían encargado de destruirla por fuera a pelotazos, sin demostrar amor, cariño, respeto, agradecimiento por lo que el “Tío Erik” de Suecia había hecho en pro de la Misión Integral de los pentecostales de Bolivia.

* * *

Después de leer la placa volví mi mirada hacia el pelotón de fútbol.

En ese preciso momento, un pelotazo tiró por los suelos un retazo grande de eternit del techo, y dejó colgando la canaleta del drenaje de agua de las lluvias. En ese frente de la sala, el frente principal que da a un espacio cubierto de grass, toda la cornisa ya estaba destruida.

A quienes hacen esto, los afamados psicólogos de la Universidad de Harvard no les llamarían “pecadores”, porque los pecadores sí se van al cielo. A ellos les llaman con una expresión muchísimo más expresiva: Les llaman “escasos de Inteligencia Emocional”.

Eran estudiantes de Misionología actuando junto con su director, el hermano Evo Romero, destruyendo la propiedad de la Iglesia Universal en detrimento de la Misión Integral.

* * *

En todos los diez días de mi estadía entre ellos ocurrió lo mismo.

Aunque debido a mis quejas a mí me habían trasladado a otro cuarto, lejos de allí en el predio de tres hectáreas, seguía escuchando presa del nerviosismo los golpes de la pelota

y el caer de las piezas de la cornisa que eran demolidas a pelotazo limpio y caían al suelo. Esto me producía un terrible dolor.

Eran jóvenes que no tenían en su perspectiva la conservación de lo que habían hecho otros hombres y mujeres de Dios con una clara visión de misión en el marco de la *Missio Dei*.

También me informé por la gente del lugar que esa hermosa instalación, obsequio de Suecia, nunca había sido usada ni como consultorio médico ni como ambiente de primeros auxilios, ni como aula para la enseñanza de la salud. Siempre estuvo vacía y con su puerta abierta.

¡Qué dejadez! Esa era la razón porque no se podía mover y cerrar la puerta, pues estaba retorcida y pegada al umbral con el pegamento de la mugre. Por eso yo tenía que descansar con la puerta abierta.

Sus instalaciones sanitarias estaban rotas y convertidas en muladar. A mí me señalaron un cuarto de baño que utilizaban los estudiantes de la UNAM a cierta distancia de aquella sala, allí debí ir yo a hacer cola junto con los estudiantes.

* * *

Eran estudiantes de Misionología, supuestamente consagrados a la *Mission Dei*, pero entregados en cuerpo y alma a la destrucción del Universo de Dios, ellos junto con el apóstol Evo Romero a la cabeza.

Cuando leímos esta historia corta en el Aula Magna de la Santa Sede, una de las estudiantes de grado, la ahora la prominente Dra. Gladys Victorio Arribasplata, famosa por haber expuesto el tema de la Relativización del Evangelio y que conocía personalmente al Director de la UNAM, el Pastor Evo Romero en medio de lágrimas hizo esta observación al lado de su esposo:

—¡Realmente, el Evo se me ha despintado por completo!

La Dra. Gladys Victorio Arribasplata es nutricionista, y su esposo, que se graduara juntos con ella de la Santa Sede de la CBUP, es médico pediatra. Y hablaban de este modo porque el Evo había sido su compañero de clases en la Santa Sede de la CBUP, y se había graduado un año antes que ellos dos con el título de Doctor en Ministerios, acreditando e implementando de este modo su labor al frente de la UNAM y en el Chapare, en el departamento de Cochabamba.

15
**¡Y EL APOSTOL MELCOCHITA
TENIA RAZON!**



Todos los peruanos, dentro del Perú y los dispersos en todo el mundo, sabemos quién es Pablo Villanueva Branda, el Apóstol Melcochita, el cómico más perfecto e inteligente que jamás haya existido en esta patria de cómicos, a cuyos calificativos añade el de ser del color de lujo.

Nacido en 1935, exactamente diez años mayor que yo, en la actualidad cuenta con 80 años, pero gracias a unos cuantos *liftings* luce como nuevo, de paquete, y se testifica que todavía se le para en el ámbito artístico.

En la foto que acompaña este escrito lo vemos luciendo un par de hermosos zapatos, en el más pulcro estilo de mi hermano Walter Chávez.

La razón para recordarle en esta ocasión es porque el Apóstol Melcochita tenía razón: Hay imbéciles como cancha, y al imbécil hay que llamarlo como tal: Un imbécil, y no un insensato, un desinformado, un maduro o con otro calificativo eufemístico. Y hay que decírselo directamente, sin pelos en la lengua, vía TV cristiana, esperando lo imposible: Que cambien y se conviertan, es decir, que se conviertan en elementos de bien.

* * *

En estas cosas pensaba yo cuando empecé mi curso sobre el Movimiento Sapiencial en la Santa Sede de la CBUP y les exhorté a cada uno de mis estudiantes hacer suya la empresa binaria de la DETAL y de PROPALA —la Democratización de la Edudación Teológica en América Latina y la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano—. Porque esta empresa, más que cualquier otra, requiere urgentemente de personal sabio e inteligente.

Les dije: “Si hemos de construir una empresa como la que propongo, una empresa de impacto generacional, tendrá que ser sobre un fundamento sapiencial. Ignorar el aporte directriz de la literatura sapiencial de la Biblia equivale a construir sobre arena movediza. Por eso, pasemos antes que nada a aprender la primera lección sapiencial: La lección de los Cuatro Tipos de Discípulos.”

* * *

El movimiento sapiencial que se gestó en Israel desde tiempos bíblicos tiene vigencia hoy y su motivación persiste gracias a su tipificación de los Cuatro Tipos de Discípulos y a su literatura en general.

La tipificación de los discípulos que encontramos en la Biblia, en el Tratado de los Principios y en la Hagadah de Pésaj —el relato de la Pascua o de la salida de Egipto— nos confronta a los imbéciles con la opción de ser sabios e inteligentes.

Así dice la Hagadáh de Pésaj (el Relato de la Pascua), una obra de tono sapiencial: Cuatro son los tipos de discípulos:

1. El Vergonzoso (hebreo: *baishán*) tiene vergüenza o miedo de hacer preguntas.
2. El Baboso o menso (hebreo: *tipésh*) no sabe hacer preguntas.
3. El Imbécil o malvado (hebreo: *rashá*) hace preguntas mal intencionadas.
4. El Sabio (hebreo: *jajám*), sabe hacer preguntas y asimilar las respuestas.

* * *

Respecto del cuarto tipo de discípulos me gusta mucho la versión francesa de la Biblia por el Dr. Luis Segond. En 1 Reyes 3:12 YHVH le habla a Salomón y le dice: “Yo te daré un corazón SABIO E INTELIGENTE, tal que no ha habido antes de ti otro como tú, ni después de ti se levantará otro como tú.” Aquí las versiones españolas de la Biblia traducen de manera relativizada, “entendido” en lugar de “inteligente”: “Yo te daré un corazón sabio y entendido”.

La expresión es un caso de hendíadis: Los dos adjetivos, “sabio” e “inteligente” significan lo mismo y aparecen juntos para dar énfasis a la alocución.

A propósito, así como a los imbéciles, a los inteligentes también se debería darles espacio para quejarse de ser relativizados en la mayoría de las versiones españolas de la Biblia en que se los llama “entendidos”.

* * *

Desgraciadamente abundan los que no tienen un corazón sabio e inteligente, y a veces son personas peligrosas. Todos los ratones saben bien cuán peligroso es ponerle un cascabel al gato.

Pero decirle a alguien que lo que hace “no es inteligente”, tiene un enorme peso para hacer que modifique su conducta, comparado con simplemente callar y dejar que siga actuando mal.

Hace unos años, en Jerusalem, me distraje y crucé de repente la pista con luz roja, y casi me mata un auto que venía a toda velocidad —a los israelíes les apasiona la velocidad—. Entonces me vio un joven israelí que estaba caminando por allí y me hizo con las yemas de sus dedos de su mano derecha la señal de la “V”, llevándolas al lado inferior de sus ojos.

Yo pensé que me decía: “Abre bien tus ojos” o “Ten cuidado, hermanito”. Y le dije: “¡Gracias! ¡Muchas gracias!”

Varios años después me enteré que esa señal con las yemas de tus dedos en los ojos en Israel no significa “Ten cuidado”, sino, “¡Imbécil!”

* * *

En Israel, si actúas mal, alguna viejita te lo va a decir, sin temor de que tú le digas “a ti qué te importa”, o que la mandes a la mierda, o la agredas, que sería la confirmación de que eres lo que eres: ¡Un imbécil!

Esta licencia se ha convertido en un factor cultural de Israel, un factor cultural que no existe, por ejemplo, en el Perú o en Bolivia, donde la pauta de conducta es quedarse callado e inmóvil, aunque veamos que alguien se estrangula a sí mismo o estrangula a su prójimo.

Pero esta licencia no es fruto del azar o de la casualidad. Esta licencia deriva del continuo y milenarismo énfasis sapiencial de la educación rabínica que, sin ambages, cataloga a los discípulos en cuatro categorías: “Vergonzosos, babosos, imbéciles y sabios.”

¿En cuál de las cuatro categorías te ves tú?

* * *

A propósito, en esos días gloriosos cuando los estudiantes en las universidades todavía tenían sangre en las venas de sus caras, no importa que fuesen ateos o teólogos de la liberación, a quienes el Apóstol Melcochita también catalogaría como “imbéciles”. . . En esos días gloriosos cuando había debate en el aula, una organización internacional me invitó para disertar sobre “El Perfil del Teólogo” —oportunidad en que describí por primera vez a los “teólogos pichones” en un óleo magistral—. El evento tuvo lugar en la sala de conferencias de la Sociedad Bíblica Boliviana, en la calle Cochabamba de la ciudad de la Paz, Bolivia.

En esa ocasión observé que estaba presente en la sala de conferencias un lindo remillete de “imbéciles” que tarde o temprano me iban a cuestionar por cada palabra que dijese intentando echarme a perder mi Conferencia Magistral que para eso estaban. De manera que empecé mi conferencia refiriéndome a la tipificación rabínica de los discípulos y la dejé sin borrar en la pizarra de acrílico. Y cuando algunos, precedidos de su fama, levantaban la mano para interrumpir y cuestionar, eran los otros tipos de discípulos los que los acallaban señalándolos con las yemas de los dos dedos de su mano derecha llevada a sus respectivos ojos.

* * *

También el Rabí Yeshúa confronta a sus discípulos con la opción sapiencial. El énfasis sapiencial está latente en su enseñanza, como debe estarlo en la comunidad académica de la CBUP.

Después de impartirles cátedra a sus discípulos, el Sermón del Monte, que el Dr. Pablo Balbuena Andrade define sabiamente como “instrucción sapiencial”, Jesús les dice: “Cualquiera, pues, que me oye estas palabras y las hace, será semejante a un hombre SABIO que edificó su casa sobre la roca” (Mateo 7:24).

Un eco lejano y debilitado de su énfasis sapiencial nos alcanza en la traducción española, “prudente” (en lugar de SABIO), que como diría la Dra. Gladys Victorio Arribasplata, “es una traducción recontrá relativizada” y desconectada del énfasis del movimiento sapiencial de Israel y de la Biblia. Dicho sea de paso, ella escribió su tesis de grado sobre la Relativización de los valores en la comunidad evangélica —*Restauración Versus Relativización*, Tesis de Maestría, CBUP, Lima., Julio 2011—.

* * *

Lo que Rabi Yeshúa dijo exactamente, y así consta en la versión aramea de la Peshitta, fue: “*Kol hajéil de-sháma miláy haléin ve-avéd lahéin nitdamé le-gávra jakíma hav davná baitéh al shóa.*”

La palabra aramea *jakíma* es el término técnico sapiencial que tipifica al discípulo SABIO, y su equivalente hebreo es *jajám*, una palabra de la misma raíz semítica: JKM.

De la analogía de que se sirve Yeshúa para terminar con broche de oro su “instrucción sapiencial” en el Sermón del Monte, aprendemos que el discípulo sabio es el que sabe escuchar y actuar luego sobre esta base y “de manera correcta” (hebreo: *ka-halajáh*).

Quien actúa de manera contraria, como dice la Peshitta en Mateo 7:26, es designado con la palabra aramea, *sájla*, que es exactamente el equivalente de la palabra hebrea *rashá*, “imbécil” o “malvado”.

Ahora bien, a quien construye su casa sobre la arena, nuestras versiones españolas de la Biblia lo llaman pálidamente “insensato”. Pues, no. . . Tanto la lexicografía del movimiento sapiencial bíblico como Yeshúa mismo le llama, sin eufemismos, *rashá*, “imbécil”, “malvado”, porque con su actuación puede provocar accidentes que afectan la vida y la existencia de segundos y terceros.

* * *

—¡Oh, qué horrrrrr! ¡Cómo tipificarlo de “imbécil” o “malvado” al hermano Muñoz, si a las justas califica para “insensato”!

—¿Te parece poca cosa que construya su casa sobre la arena, y de este modo atente contra su propia salud y su vida, y contra la salud y la vida de los miembros de su familia y de extraños, y que de añadidura atente contra el medio ambiente, contra la ecología y la armonía del cosmos? ¿Te has puesto a pensar en los hechos malvados que están de por medio al optar por construir sobre la arena?

—No, pero. . .

—Mira, George, si haces partido con los malvados y sacas pecho por los imbéciles, de arranque te conviertes tú también en un imbécil de acuerdo con los principios sapienciales del evangelio.

—Sí, pero. . .

—¿Acaso alguien puede sentirse orgulloso de ser falto o escaso de inteligencia?

* * *

Estamos hablando aquí, no del tipo de inteligencia denominada “inteligencia intelectual”, que se mide mediante el “cociente de inteligencia” (IQ) y que generalmente se alaba en los niños y los viejos y en los tests tipo TOEFL. Estamos hablando aquí del tipo de inteligencia que tiene el sabio o *jajam*, que es la “Inteligencia Emocional”.

Según los expertos modernos, entre ellos Daniel Coleman, la Inteligencia Emocional es el tipo de inteligencia que asegura el éxito en toda empresa, incluso en la empresa de la guerra.

Simplemente, el que tiene “Inteligencia Emocional”, vivirá, sobrevivirá y salvará la vida de los demás. El no pertenece al equipo de los muertos vivientes, a quienes me refiero en mi historia corta, “Los zombies cristianos”, de quienes la Palabra dice que tienen nombre de que viven pero están muertos. ¿Has leído mi historia? Te aconsejo que sigas los sabios consejos del Apóstol Melcochita: “¡NO LA LEAS!”

* * *

En la versión griega del Nuevo Testamento y de la Septuaginta también se ha incurrido en la relativización de la lexicografía del movimiento sapiencial y de las palabras de Jesús, recurriendo al término que se traduce “insensato” que muchos insensatos ni siquiera saben qué significa ni las implicancias éticas que tiene su manera de ser y de actuar.

Efectivamente, el eco del movimiento sapiencial nos ha llegado a Lima sumamente relativizado y débil, hasta el punto de que muchos evangélicos se escandalizan cuando le escuchan al bienaventurado Apóstol Melcochita decirles “imbéciles” a los que se lo tienen bien merecido.

La verdad es que, si designáramos las cosas y a las personas con su nombre, sin recurrir a eufemismos, es probable que tuviésemos un número bastante reducido de imbéciles en el seno de la comunidad evangélica, porque como bien dirían los sabios del movimiento sapiencial de Israel, en gran parte las cosas son producto de una opción consciente.

* * *

—¿Hasta qué punto el mensaje de Yeshúa está saturado con el énfasis sapiencial y no nos damos cuenta de ello?

—Examina nomás con criterio sapiencial la Parábola del Rico Insensato, y tendrás la respuesta a tu pregunta, sobre todo ahora que ya sabes lo que significa la palabra “insensato”, que aquí la Peshitta traduce al arameo, *jasír reyána* (hebreo: *jasér ya’yón*), que literalmente significa “falto de inteligencia”.

No sigamos, porque sumarían muchos los ejemplos relacionados con el mensaje sapiencial de Yeshúa, que es tan relativizado en las versiones de la Biblia y no sólo en español, en la predicación y en la educación cristiana, porque solemos despojar a sus palabras de su ingrediente activo, para que no te vayas a ofender vos. Inclusive la moraleja de Yeshúa en Lucas 12:21 está saturado de énfasis sapiencial, y tú no lo notas. . .

—¿Cuál moraleja?

—Yeshúa dice: “Así es el que hace tesoro para sí y no es rico para con Dios.” Ser rico para con Dios, en el lenguaje sapiencial, significa acumular sabiduría (hebreo: *jojmáh*) mediante el *talmud Toráh*, es decir, mediante el estudio de la Palabra de Dios.

—¿O sea que acumular *jojmáh* es mejor que acumular *karma*?

—¡Ya atracas, Calongo! Y *jojmáh* equivale a la DETAL y a PROPALA que te exhorto que las conviertas desde ahora en tu empresa privada, tu empresa particular.

—¡Sale caliente, doc!

—¡Gracias! ¡Muchas gracias, Apóstol Melcochita, por enseñarnos a llamar a las cosas por sus nombres!

16

LOS SIETE PRINCIPIOS ETICOS DE LA CBUP-VIRTUAL

Los Siete Principios de Etica de la CBUP-VIRTUAL han sido formulados por los miembros de la Promoción “George E. Frankenstein” en cónclave en la Santa Sede de la CBUP mientras el Dr. De la Mancha salió para orinar, y su lugar fue asumido por su esposa, la Dra. Amanda.

Ellos están inspirados en la ética del Tawantinsuyo, y son:

- | | |
|---------------|---|
| 1. Ama súa | NO ROBES |
| 2. Ama llulla | NO MIENTAS |
| 3. Ama quella | NO SEAS HARAGAN |
| 4. Ama riti | NO SEAS AMARRETE |
| 5. Ama maca | NO DEJES DE TOMAR TU PONCHE DE MACA |
| 6. NUAY | PASA AL SEPTIMO |
| 7. Ama manda | NO DEJES DE AMAR A AMANDA
o NO DEJES QUE AMANDA TE MANDE |

Estos Siete Principios éticos fueron originalmente formulados por los estudiantes de la Santa Sede en el Aula Magna de la Santa Sede como constan en el Volumen 34 de *MISIONOLOGICAS*, en el Capítulo 6 del Tratado de los Principios. Esta es su formulación original:

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| <i>Ama súa</i> | No seas pirata, ¡rata! |
| <i>Ama llulla</i> | No seas mentiroso, ¡coso! |
| <i>Ama quella</i> | No seas haragán, ¡villagrán! |
| <i>Ama riti</i> | No seas amarrete, ¡zonzonete! |

* * *

Los tres primeros principios de ética son los mismos del Tawantinsuyo.

El cuarto principio es de aplicación amplia. Significa: Gasta en tu comida. No ayunes. Invierte en la adquisición de conocimientos. Sé generoso y no acapares la bendición; más bien, compártela. Haz estas cosas y despegarás; de lo contrario quedarás aplastado por tu pobreza conceptual. Pues como dice el Tratado de los Principios: “Si no hay harina no hay Toráh, y si no hay Toráh, no hay harina.”

El quinto principio enfoca de más cerca el sentido del cuarto principio y tiene que ver con la alimentación de las neuronas, las células del cerebro, mediante este bendito tubérculo peruano: La maca, que disfrutaban los estudiantes de la CBUP en el break de cada día, en su formato de ponche de maca. Pero no vayas a pensar que la cosa era gratis.

El significado del Séptimo Principio de Etica de la CBUP no está bien definido. Algunos sabios de la CBUP dicen que significa: “No dejes de amar a Amanda.” Otros sabios dicen que significa: “No dejes que Amanda te mande.” Y otros sabios dicen que da lo mismo.

—Para terminar, a ti también te diré como le dice Don Quijote de la Mancha a su discípulo amado, el apóstol San Chopenza: “¡Quiera Dios que nadie te tenga lástima!”

—¡¡¡Amén!!!

17
VOLVIENDO A LA VIDA
Por Sergio Romaní Larrea



La extraña herramienta de Jemiel

Ciertamente, hay días que duran más de 24 horas y nos ponen de vuelta y media como si estuviésemos pedidos para ser zarandeados. Felizmente, no estamos solos pues hay ángeles a nuestro alrededor que en el momento preciso nos dan una manito, aunque nos parezca que llegan en el último minuto. Tal es la experiencia de Jemiel.

Ese día, él despertó en sobresalto, como de un sueño turbado. No sería solamente producto de su preocupación de cumplir con el delicado encargo que se le había confiado en la empresa donde trabaja. Era algo más. . .

No era la primera vez que viajaba desde la provincia al bullicio de la gran ciudad, pero éste parecía un viaje diferente.

Para empezar, su soñoliento compañero de asiento le deseó un buen viaje, tres veces.

Tres veces le pidieron su boleto de viaje, y su compañero de viaje insistía en bendecirlo cada vez que Jemiel le despertaba cuando buscaba sus documentos en su pesado equipaje de mano.

* * *

Entre otras cosas, como comisionado de la Empresa SuzanXP, Jemiel llevaba consigo una pieza de maquinaria, de gran valor, aunque a simple vista parecía una extraña herramienta o un accesorio de alguna nave espacial siniestrada. Al verla, nadie podría imaginar qué cosa era. Pero sin esa pieza clave, todo el movimiento de la empresa quedaría paralizado.

Su misión era regresar a casa con esa pieza, tras haber logrado que le dieran su debido mantenimiento en la Capital.

Para que el tiempo le alcanzase, partió muy temprano, llevando consigo solamente la pieza y algunas pertenencias personales. No tenía equipaje en la bodega, casualmente para simplificar al máximo cada uno de sus movimientos fríamente calculados.

Llegó a su destino y tomó un taxi. Nada hacía presagiar que el taxista que conducía riendo a carcajadas por los chistes que escuchaba en su radio favorita, escribiría una página inolvidable en su vida. Y quizás más importante que eso, que él escribiría una página inolvidable en la vida del taxista.

* * *

El taxista, que conducía su *Station* blanco, iba celebrando las ocurrencias del locutor de turno.

Jemiel le pregunta, curioso:

—¿Qué radio escucha?

—Radio “Nueva Luz” —responde el taxista—.

—Es la primera vez que la escucho.

—Ya tiene mucho tiempo en el aire, y todas las mañanas me entretiene. A veces el día no es bueno, y el locutor me ayuda a sobrellevar las cargas y a olvidar los problemas. No es fácil circular todo el día en la ciudad. Aunque suban y bajen los pasajeros, siempre necesito una compañía permanente que me levante el ánimo.

Bastante comunicativo, continúa contándole a Jemiel:

—Yo quise invertir en un negocio, pero no me fue muy bien. Aún así, espero que un día de éstos ocurra algo grande que me diga: “¡No en vano estás guiando este vehículo!”

Jemiel le dice:

—Así es. No siempre ocurre lo que planeamos. Parece que nuestra agenda la controla Alguien que tiene cosas grandes y ocultas que hacer, planes que no conocemos, pero que nos quiere dar a conocer. Digamos. . . un plan secreto.

El taxista responde:

—Me gustaría conocer pronto. . . ese plan secreto.

* * *

Cuando llega a su destino, Jemiel paga lo acordado y se apresura a realizar unas compras de último minuto. De pronto se da cuenta que algo le falta y su cuerpo se baña de repente en abundante sudor: Había olvidado en el taxi la pieza de la maquinaria de la empresa.

Sin reponerse del shock y de todas las raras sensaciones que le acribillan, observa que había decenas de *Station* blancos circulando en la avenida.

Sin pensarlo dos veces emprendió en otro auto la persecución del primero a lo largo de varios kilómetros, pero desistió de esta medida, porque era buscar una aguja en el pajar. Y le pidió al conductor volver a su punto de partida.

Resquebrajado en su ánimo, muy confundido respecto de su destino inmediato, y sin saber cómo habría de salir de esa situación, empieza a ver una luz minúscula al final del túnel. Recordó que el taxista estaba escuchando la Radio “Nueva Luz”.

* * *

La esperanza empezó a manifestarse al compás de su pulso.

Entonces se acerca al quiosco más cercano y le pregunta a la señora que vendía caramelos:

—¿Conoce usted la Radio “Nueva Luz”? ¿Cómo podría comunicarme con esta radio? Estoy desesperado. He dejado una herramienta muy valiosa en un taxi y mi única posibilidad de contactar al chofer es la radio, porque todo el tiempo él escuchaba esta estación. Sólo por la radio podría ser. No tengo otra posibilidad.

La señora del quiosco responde:

—Joven, tal vez pudiera llamar a esa emisora para que pasen un mensaje que pueda ser escuchado por ese taxista. Pida el número a la central de la Telefónica.

Jemiel no tenía crédito en su celular, y con las pocas monedas que encontró en su bolsillo, llamó.

La operadora le dio el número.

Cuando llama a la Radio “Nueva Luz” le dicen que no pueden atenderlo, porque el teléfono pertenece al área administrativa.

El se queda desesperanzado. Ya veía cercana su ruina. Se sentía tan solitario en medio de tanta gente.

* * *

Caminó lentamente con la mirada perdida y encontró una iglesia. De rodillas imploró una y otra vez la misericordia de Dios para que pudiese terminar toda esa pesadilla.

Renovado en su fe, volvió a llamar a la Radio, y alguien de la sección administrativa tiene la iniciativa de comunicarlo con la locutora. Pero ella le dice que no podían pasar mensajes particulares en el programa, y que por favor no insistiera.

Pero, quién sabe si fue por el tono de su voz desesperada y suplicante que se ablandó el corazón de la locutora y accedió a pasar el aviso.

¿Seguiría el taxista escuchando la radio?

¿Seguiría en el auto aquella pieza clave de máquina o algún otro pasajero se la llevó para darle cualquier otro uso?

¿Cuál sería el estado de ánimo del taxista?

Entonces, se le ocurrió detener el tiempo como cuando Josué pidió al Señor:

*Sol, ¡detente en Gabaón,
y tú, Luna, en el valle de Ajalón!
Y el Sol se detuvo,
y la Luna se paró.*

La espera de la respuesta divina se hace eterna.

* * *

Tras horas de vagar sin rumbo, encuentra otra iglesia en su camino, y vuelve a su diálogo con Dios.

Como está escrito en Lucas 18:7, ¿acaso Dios no hará justicia a sus escogidos que claman a él día y noche? ¿Se tardará en responderles?

Volvió por enésima vez al quiosco, y la señora le pregunta:

—¿Y Joven? ¿Solucionó su problema? ¿Se pudo comunicar con la radio?

Desilusionado y triste le responde:

—Me comuniqué, pero hasta ahora nada. No me han llamado.

Le dice:

—No pierda la fe, joven, para Dios nada hay imposible. Compre una radio portátil y esté atento a los anuncios. ¡Seguro que tendrá una respuesta!

* * *

Jemiel compra una radio pequeña, y después de escuchar una hora sin ninguna novedad, suena su celular.

—¿Es usted el joven que dejó su herramienta en mi taxi?

—Sí, yo soy.

—Yo tengo su herramienta. Escuché la radio hace un rato, pero tenía pasajeros y no podía comunicarme con usted. ¿En dónde nos podemos encontrar?

—Estoy en el quiosco donde subí a su auto.

—Por donde estoy hay mucha congestión y tal vez me demore una hora en llegar.

La señora del quiosco escuchaba el diálogo, absorta.

* * *

Jemiel, un poco nervioso, pero con nuevas fuerzas se resignó a esperar mientras pensaba: “Esto que está por suceder me hace sentir que nunca estuve solo. Recién ahora lo comprendo: El taxista, el programa radial, la señora del quiosco, la operadora de la radio. . . ¿Quién los mueve a todos ellos? Esto es real; no lo estoy imaginando.”

Y terminó con una breve oración: “Señor, haz que el final sea feliz.”

Volvió a sonar el celular:

—Joven, aproveché un atajo y ya estoy llegando al quiosco.

—Lo espero, señor, lo espero junto al quiosco.

Cuando lo vio, se le iluminó el rostro y no pudo evitar las lágrimas.

Le dijo:

—¡Usted me ha devuelto a la vida!

Cuando tuvo en sus manos la pieza de maquinaria, exclamó:

—¡Nunca olvidaré este gesto! Tal vez no es mucho, pero reciba esto como expresión de mi agradecimiento.

Y le dio un billete de 50 soles.

* * *

El taxista le miró emocionado y a la vez complacido. Y con los ojos conteniendo las lágrimas de emoción, le dijo:

—Hoy es el día de mi cumpleaños, y anoche soñé que recibía un regalo de 50 soles que tanto necesitaba. ¡Dios me ha dado este regalo! ¡Este es el regalo de Dios! Ya empiezo a ver su plan secreto.

Le digo;

—Creo que en este momento, allá en el cielo, él sonríe. . .

Me dice:

—El preparó este día para ambos. . . ¡Para nunca olvidarlo!

Y se dieron un abrazo en silencio en medio del bullicio de la avenida y de la gente que circulaba sin imaginar la trascendencia del momento.

o o o

En el Aula Magna de la CBUP, en el curso de “Editing: Formación editorial para escritores y artistas”, los estudiantes recibieron esta historia sin título. El reto era ponerle un título relacionado con su contenido. Para ayudarles, se les dio la siguiente pauta: El título debe derivar de alguna frase clave inserta en el texto de la historia.

Esta no era una tarea fácil. Prueba de ello es que el mismo autor de la historia puede fallar en este importante detalle de darle a su historia un título editorial artístico y efectivo desde el punto de vista editorial y comunicacional.

Cuando se sometió esta historia a la metodología del Estudio de Casos en el aula los participantes en este ejercicio editorial resultaron con varios títulos que fueron descartados de inmediato. Al final, dos títulos quedaron en pie. Ellos fueron:

1. “Empezando a ver el Plan Secreto”

2. “El regalo de Dios”

Sometidos a votación, se optó por el primero, porque deriva de una frase clave inserta en la historia, pero también porque identifica mejor a las dos personas claves de la historia, a Jemiel y al taxista, como dos personas a quienes Dios quiere involucrar en su Plan Secreto. Pero la notable experiencia descrita en la historia sólo constituye el comienzo de este proceso de revelación.

Entonces vuestro servidor, el autor de la historia, propuso un tercer título: “De vuelta a la vida”. Este título salió vencedor y sólo requirió un pequeño retoque editorial.

* * *

Quedaba y aún queda por resolver quién es Jemiel. Este nombre contiene la partícula teofórica hebrea EL, que significa “Dios”, pero a todas luces es un nombre elaborado y ficticio que tiene algo que revelar en esta historia. ¿Acaso Jemiel es el mismo que ha escrito la historia? Como en muchos casos, el no revelar su nombre, incluso en el mismo estudio de casos, le da más poder de comunicación a la historia corta.

Pero el Dr. Moisés Chávez reveló que a él ocurrió algo parecido en la ciudad de Monterrey, en México, a donde viajó desde Ciudad Juárez acompañado por su joven

discípulo, Mario Alvarado, que ostenta la honra de haber sido el consultor de más corta edad de la Biblia Reina-Valera Actualizada.

En Monterrey ambos tomaron un taxi del terminal de buses rumbo a la dirección donde se alojaría el Dr. Chávez durante sus actividades en la Universidad de Monterrey. Y como era una tarde calurosa y el ajetreo del terminal les hizo transpirar mucho, el Dr. Chávez se quitó su saco para refrescarse.

Llegaron a su destino, que se encontraba en una urbanización sin acceso a vehículos, y se procedió con la ayuda del taxista a sacar las maletas de la maletera. Luego él pagó al taxista y se despidieron con un apretón de manos, dispuestos a encontrar a alguna persona de la vecindad para preguntarle exactamente por dónde se ingresaba. El saco se quedó en el taxi, y dentro del mismo estaba su pasaporte que le permitía salir de México y entrar en Estados Unidos, donde se encontraba residiendo en esos tiempos cuando se editó la Biblia Reina-Valera Actualizada.

El resto de la historia, así como el final, es muy similar a la historia de Jamiel. En este caso, gracias a la asombrosa memoria visual del joven Mario Alvarado, que tendría entonces unos 15 años de edad, por lo que tuvo problemas con las autoridades viales cuando regresamos a Ciudad Juárez.

En este caso, el joven, que sabía de vehículos, había observado ciertos detalles en el ensamblado del auto, aparte de su marca y el año. De esta manera en la central de los taxis se pudo identificar a quien lo conducía y se le indicó que volviese al lugar donde bajamos del taxi. El taxista era un hombre muy honesto y conversador. Al ver el saco, él no rebuscó los bolsillos. Sólo lo guardó y esperó que de alguna manera pudiéramos comunicarnos con él. Ni siquiera sabía que en el bolsillo interior estaba mi pasaporte. Y cuando nos reencontramos y nos entregó el saco, y yo le recompensé con un billete de 50 dólares, que para él fue el premio mayor.

Por eso el Dr. Chávez propuso que mi historia tuviese como título, “Volviendo a la vida”, porque dijo: “Yo volví a vivir, porque, ¿qué hubiera sido de mí como extranjero, sin poder salir de México y sin poder entrar en Estados Unidos, y sin poder viajar al Perú.”

El Dr. Chávez añadió: “Nuestro taxi en la ciudad de Monterrey también era un *Station* blanco, un tanto averiado.”

18 EL SECRETO DE LA JUVENTUD

El Salmo 103 tiene en la *Biblia Decodificada* el título, “Alabanza de un alma agradecida”, alabanza a YHVH por su bondad manifiesta en sus actos de providencia, tanto en el aspecto macro como quien sustenta el Universo, como en el aspecto cotidiano en su relación con el ser humano y todo su entorno terrenal.

Por el versículo 5 parece que el Salmista es de edad avanzada pero contrario a nuestro afligido del salmo 102 goza de plena salud y es más: ¡Rejuvenece como el águila!

El título del Salmo 103 bien podría ser, “El secreto de la felicidad”, y en realidad esto descubre el lector que lo lee y lo estudia, pero a manera de introducción nada más, vale que fijemos la mirada en un solo versículo: El supercalifragilístico versículo 5.

* * *

Hablando del versículo 5, desde tiempos inmemoriales ha causado incomodidad en los intérpretes y traductores de la Biblia Hebrea la palabra עֲדִיךָ, *edyéj*, “tu joya”, y su conexión con el segundo verso o hemistiquio del versículo:

*El que sacia con bien tu joya,
de modo que te rejuvenezcas como el águila.*

Los sabios judíos que tradujeron la Biblia Hebrea al griego se sintieron incómodos con esta palabra, “joya” en este contexto. Se vieron presionados a optar por una de dos soluciones:

Una, que la palabra עֲדִיךָ es la variante de alguna otra palabra hebrea original.

Dos, que en caso contrario es una palabra correcta pero usada con criterio poético que hay que decodificar.

La decisión final de ellos fue traducir: “El que sacia de bien tu anhelo”; eso más o menos significaría la palabra griega, *epithumían*, a que recurrieron. Aunque no sabemos si pensaron que la palabra עֲדִיךָ era una variante de la palabra, עֲרִיךָ, *arguéj*, “anhelo”, una variante producida al haberse borrado dos trazos pequeños de la letra *yod* en la antigua caligrafía hebrea que precede a la caligrafía adoptada del arameo. Esto bien puede haber ocurrido, pero los traductores de la Septuaginta bien pudieron haber tenido ante la vista un documento que tenía la palabra עֲרִיךָ.

* * *

—Pero resulta, querido Calongo, que a la luz del segundo hemistiquio del versículo 5 el problema es de más fácil solución, como bien dice la palabra: ¡Facilongo, Calongo!

La palabra עֲדִיךָ no es variante de otro término hebreo, ni es un término poético de significado inaccesible, tomando en cuenta que quien escribe es un anciano que sabe de qué habla: Que ha experimentado ser rejuvenecido como el águila. . .

—¡Casi atraco, doc! Pero prosiga al blanco. . .

—Este anciano, Calongo, habla por experiencia propia que YHVH sacia de bien su “joya”, es decir, su edad avanzada; esa edad cargada de experiencias esclarecedoras que sin duda le acreditan para dar consejos pastorales atinados a los jóvenes que lamentablemente lucen como teclos.

—¡Siga! ¡Siga, doc! Porque de que los hay, ¡los hay!

—Ahora bien, joven, referirse a esa edad avanzada con términos poéticos no es raro. Se le llama “la tercera edad”, utilizando la palabra “tercera” que deriva del número “tres”, el número sagrado de la perfección. Otros consideran esta edad como la “edad de oro” de una persona. Y mi formulación literal en la *Biblia Decodificada*, “el que sacia de bien tu joya” equivale a decir “la joya de tu edad gloriosamente avanzada”. Esta traducción me facilita conservar la palabra “joya” del texto original, fiel a las pautas de literalidad de la *Biblia Decodificada*.

* * *

—¡Siga! ¡Siga! ¡Siga, doc! La cosa es esclarecedora. . .

—Así es Calongo. Pero los que hablan de “la edad de oro” se quedan cortos, porque el platino vale más que el oro, y dicen que el diamante vale mucho más. Mira nomás, que en la joyería y en las joyas, el oro le sirve de cama al diamante. . .

—¿Se refiere a las incrustaciones de diamantes? Es decir, de los engastes. . .

—¡Claro! Tú nunca vas a oír de un joyero que haga el engaste de una pepita de oro en un lecho de diamante. . . Por eso, creo que nuestro amigo, el Salmista, ha hecho bien en hablar de “joya” en general.

* * *

—Me convence a medias, doc, porque todavía falta aclarar su conexión con la segunda parte del versículo. . .

—¿Te refieres a lo del águila?

—Está usted en lo cierto.

—¡Facilongo, Calongo! El águila es un ave que cambia de plumaje cada año. De modo que puedes ver por allí algún charapa que se apellida “del Aguila” u otro que se apellida “Aguilar”, ¿y qué ves? ¡Ves una persona que nunca envejece; una persona que es como la viejita de los comerciales de Universal Textil, “que no envejece aunque pasen los años”! ¡Aitá! Tú, por ejemplo, que te apellidas Calongos Aguilar, ¡nunca envejeces, siempre estás actualizado, como la *Teología Pastoral Contextualizada*, tema de tu tesis doctoral CBUP!

—¡¡Ahora si que ya me convenció, doc!!!

—Más bien diremos que tú me convenciste a mí, Calongo, porque. . . porque. . .

—¿Porque qué, doc?

—Porque de otro modo, ¿cómo se explica que con el paso de los años no se te caiga un solo pelo en todo tu cuerpo?

—¿Di?

* * *

—Así es, estimado Calongo, que comparto contigo y con todos los lectores de *MISIONOLOGICAS* que han alcanzado el sacrosanto nivel virtuoso de la erudición bíblica las perlas de crítica textual que abundan en el Volumen 8 de la Serie LITERATURA BIBLICA intitulado, *Comentario Científico de Salmos*.

—Pero, doc, ¿en qué reside de veras el secreto de la juventud”? Porque no se lo trago el cuento ése de que los que se apellidan “Aguila” o “Aguilar” nunca envejecen. . .

—¡Ay, Calongo! Permite que te responda diciéndote como lo hacía el Presidente George W. Bush de Estados Unidos: “Read my lips!” Porque el secreto de la juventud aflora de nuestra presente conversación. El mismo reside en los que se nutren como vos de la reflexión de la Palabra de Dios. Sobre todo si lo hacen a partir de un enfoque científico como el que exponemos en nuestros comentarios de los libros del Grupo EMET —Job, Salmos y Proverbios— a partir de de la *Biblia Decodificada* —Ver los volúmenes 6, 8 y 10 de la Serie LITERATURA BIBLICA de la página web Biblioteca Inteligente—.

—¿Di?

19
BANQUETE
DE HISTORIAS CORTAS



En el Jirón de la Unión, considerado el corazón de Lima y del Perú, se encuentran según lo acordado, junto al Palais Concert, añorado *endroit* de los literatos peruanos de antaño, dos viejos amigos que intimaron hace unos años en la Santa Sede de la CBUP.

Uno de ellos, el Dr. Homero Calongos, mereció en su momento ser galardonado con el Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP” por su aplaudida historia corta, “La Gordita Lala”. El otro, el Lic. Irwin, un hombre de mayor edad, profesor de matemáticas en el Colegio San Andrés, participó varios años en las clases de la Santa Sede como alumno libre. Justamente, allí se conocieron y cimentaron una gran amistad.

Irwin le dice al Dr. Calongos:

—Francamente, lo que más me ha impactado de la Santa Sede es su utilización de las historias cortas como casos de estudio.

—Sí, Irwin. ¡Es divertidísimo!

Le dice Irwin:

—Ahora yo no puedo asistir a clases en la CBUP debido a mi horario de trabajo, pero la Santa Sede me tiene siempre en cuenta y sin fallar me hace llegar los volúmenes de *MISIONOLOGICAS* a mi email, ¡un verdadero banquete de historias cortas! Eso me hace sentirme, no sólo en el Aula Magna de la CBUP, sino también sentado a tu lado, Dr. Calongos, como siempre solía, porque tus intervenciones en el aula. . . ¡eran lo máximo! ¡Ya no ya!

Le dice el Dr. Calongos:

—¡Te felicito, Irwin! ¡A buen árbol te arrimas!

* * *

El galardonado hombre de letras le dice a Irwin:

—Me alegra saber que recibes *MISIONOLOGICAS* sin fallar. Quizás te interesará saber que fui yo que di tu email a la Secretaría de la CBUP, para que te la envíen.

Irwin le dice:

—¡Gracias! ¡Muchas gracias, doctor! Me encanta leer en *MISIONOLOGICAS* la **Antología de Historias Cortas**. Su lectura trae vida y motivación, más que las “pastillas para levantar la moral” del Hermanón Ricardo Belmont Cassinelli.

El Dr. Calongos comenta:

—Mi consiervo, el Pastor Ricardo Candia, de Temuco, Chile, se refiere a las historias cortas diciendo: “Gracias por el gran esfuerzo desplegado para bendecirnos con las primicias de *MISIONOLOGICAS*, ingenio vivo de la fe y la inteligencia, instrumento de genialidad que habrá despertado la envidia de la competencia académica de otros claustros teológicos. Sin adulaciones vanas, es un discurso que disfruto mucho.”

E Irwin le confiesa:

—Yo estuve presente ese sábado en el Congreso de Maestros de Escuela Dominical, el COMED, cuando fuiste galardonado por tu historia corta “La Gordita Lala”.

* * *

Esa mañana el Dr. Calongos había invitado al Sr. Irwin para almorzar ceviche y chicharrón de pescado en el Restaurant “El Trujillanito”, cerca de la Iglesia de la Merced, en una calle de “esa Lima que se fue”, como diría Juan A. Mackay, parafraseando a González Prada. Por eso acordaron encontrarse en el Jirón de la Unión, junto al Palais Concert, ya que el restaurant queda cerca de allí. Pero se perdieron, porque el Dr. Calongos no se acordaba en cuál calle estaba exactamente ese restaurant que tantos placeres le había regalado no hacía mucho tiempo a él y a su familia. Así que, sin sentirlo, caminaron conversando entretenidamente, hasta que resultaron cerca de la Plaza de Acho.

Finalmente, no comieron nada, porque volver al centro de Lima sólo por comer en “El Trujillanito” les hubiera tomado el resto del día. Pero conversaron tanto sobre las historias cortas de la Santa Sede, incluidas las pornográficas que tanto gustan a los lectores de *MISIONOLOGICAS*, que se sentían tan satisfechos como si hubieran participado de un banquete real.

* * *

Departieron mucho también sobre tantas cosas que ocurren en el Aula Magna de la CBUP.

Recordaban y comentaban las palabras del Dr. Trepanación de la Mancha, que se refiere a las historias cortas en los siguientes términos:

A diferencia de los postulados de la crítica literaria convencional, que mete todo ejemplar de narrativa breve en un solo costal con la etiqueta de “cuentos”, la “historia corta” difiere de los cuentos infantiles y para mayores por su marcado contenido existencial, por lo que ha sido catalogada como una novela en miniatura.

Las historias cortas presentan casos de personas, derivados de la vida real o de la ficción, pero verosímiles. Y el repertorio de la CBUP, contiene profundas lecciones de teología práctica.

* * *

El Dr. Calongos recuerda lo que decía el Dr. De la Mancha:

En la literatura hebrea e inglesa, su tipificación la expone como un género literario independiente del cuento. En hebreo se la llama sipúr qatsár, y en inglés, short story, por lo que merece ser designada en español como “historia corta”, para marcar distancia con la novela (sobre todo, la novela corta), y situarla de lleno en el reino de la narrativa breve.

El eslabón perdido entre el género del cuento y la historia corta existencial propiamente dicha es lo que en la literatura francesa se denomina “petite histoire”, que echa mano del recurso de las anécdotas del pasado. Y si sus personajes son históricos, es denominado “le grand genre” (el gran género).

Las historias cortas fueron adoptadas en la CBUP como parte inherente de su Metodología del Estudio de Casos, constituyendo “casos de estudio” que hacen sumamente interesante el estudio teológico-pastoral. Por algo, el grueso de los lectores de las historias cortas de la CBUP son pastores evangélicos, aunque son más entendidas y apreciadas en la comunidad judía de habla hispana, debido a que su fuente de inspiración se encuentra en la literatura hebrea bíblica y moderna.

Grande es el número de historias cortas escritas por los mismos estudiantes y profesores de la CBUP.

* * *

También recuerda el Dr. Calongos lo que decía el Dr. De la Mancha:

Los factores existenciales que caracterizan a las historias cortas, deriven de la vida real o de la ficción, pesan por igual en el certamen anual Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP”. Su valor como caso de estudio en el Aula Magna de la CBUP constituye una recomendación adicional para merecer el trofeo. Pero para que una historia corta califique para competir en tan magno acontecimiento, ha de cumplir con las “Siete Condiciones sine qua non de las Historias Cortas”. Ellas son:

1. Tiene que hacerme reír
2. Tiene que hacerme llorar
3. Tiene que darme cólera
4. Tiene que hacerme pensar
5. Tiene que dejarme en suspenso
6. NUAYNº 6. SIRVASE PASAR AL Nº 7.
7. Tiene que tener tal atractivo que se sea leída una y otra vez sin nunca cansar.

* * *

—A propósito de “tiene que darme cólera” —le dice el Dr. Calongos a su amigo—, cuando el Dr. Mario Advíncula Pomacaja remitió al Dr. Trepanación de la Mancha, a Bolivia, su historia, “El Clon”, considerada una perla de gran precio en la literatura evangélica contemporánea, incluyó la siguiente nota: “Estimado doctor, le estoy enviando algo que le va a causar cólera y a la vez alguna sonrisa por las sonseras que va a leer. Hasta la próxima, mi estimado Doctor ‘Don Trepá’. Firmado: ‘El Chino Wong’.”

—¿Y cómo reaccionó el Dr. De la Mancha?

—El respondió: “Claro que me dio cólera tu historia llena de sonseras geniales. ¡Por eso calificó!”

* * *

A propósito de “tener tal atractivo que se sea leída una y otra vez sin nunca cansar”, el Dr. Calongos recuerda que en cierta ocasión, el Premio Nobel peruano, el Marqués de Vargas Llosa, se refirió a la narrativa breve, a las historias cortas, como un género literario que ha sido menoscabado por las editoriales españolas, debido a que sus editores no han acertado en apreciar su potencial de comunicación al ser leídas y releídas.

El Dr. Calongos considera muy honesta esta apreciación de parte de un escritor abocado a la “narrativa extensa” del género de la novela. Pero opina que Vargas Llosa no ha explorado la historia corta en la proporción como se ha venido haciendo en la California Biblical University of Peru.

* * *

Irwing comenta:

Aparte del potencial de la historia corta como medio de comunicación de grandes planteamientos, lo que la hace favorita del Estudio de Casos, su calidad literaria la convierte en lectura placentera que atrae poderosamente al lector inteligente que sabe analizar no sólo la temática sino las estratagemas literarias de un determinado autor.

Lo que dice Oswaldo Reynoso (autor de, *En octubre no hay milagros*) de la buena literatura en general, puede aplicarse con mayor razón al género de la historia corta: “La gran literatura es aquella que se puede leer varias veces, en comparación de obras que no resisten ni siquiera una lectura” —la literatura bíblica sirva de ejemplo—.

“En la repetición está el gusto”, declara Reynoso, a su entrevistador Marco Fernández, del Diario UNO del 20 de julio del 2014. Y quizás tiene en mente lo que algunos llaman “el cuento largo” que escribió a mediados de los años 60 con el título de “El gallo gallina”, que trata de cómo era la ciudad de Huamanga antes de Sendero Luminoso.

Reynoso se refiere con pesimismo a muchas obras literarias que uno lee, se entera y no vuelve al libro. Tratándose de la novela dice: “A eso llamo novela bastarda.”

* * *

La CBUP se ha convertido en una fábrica de *short-stories* o historias cortas, y su repertorio ya llega a 1.001, como para deleitar con su lectura mil y una noches de placer, incluidos sábados, domingos y fiestas de guardar. Varias parejas de lectores testifican disfrutar en la cama de su innegable valor devocional, y de modo especial aconsejan leer en la cama la historia, “La ginecóloga”, una historia elaborada con la participación del pleno de los estudiantes en el Aula Magna de la CBUP.

Es que las historias cortas de la CBUP no sólo entretienen y hacen reír a causa de su ingrediente *sine qua non* del humor, sino también sirven un objetivo académico relacionado con la metodología del Estudio de Casos. Una historia corta calificada y que merece ser difundida por *MISIONOLOGICAS*, el Boletín de la CBUP, de hecho ha servido como caso de estudio en el Aula Magna de la CBUP.

Debido a este estímulo, en la comunidad terapéutica de la CBUP muchos escriben historias cortas y compiten en un certamen anual auspiciado por las empresas de la ACPCA, con miras a ganar el Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP”.

* * *

Los actos de entrega del trofeo del “Huevo de Oro CBUP” a quienes han escrito la mejor historia corta tienen lugar en el contexto de las EXPOLITE (Exposiciones de Literatura Evangélica) y de los COMED (Congresos de Maestros de Escuela Dominical), en febrero y julio respectivamente.

El trofeo consiste en un Huevo de Oro acompañado de un Certificado en que consta el título de la historia corta agraciada y el nombre de su autor. Este Certificado constituye un importante *ítem* en el *curriculum vitae* de nuestros estudiantes y profesores, razón que mueve a muchos a participar en el certamen.

También el público presente en el acto de entrega del Trofeo resulta beneficiado, porque todos reciben una copia GRATIS de la historia agraciada, sobre la cual pueden obtener el autógrafo del flamante escritor o escritora.

* * *

Y ahora que recuerdo, fue el Dr. Calongos, cuando era estudiante de grado de la CBUP, que tuvo esa brillante intervención en el Aula Magna de la CBUP que a todos nos dejó asombrados y perplejos. La hora había avanzado y el Dr. Trepanación de la Mancha había hablado de todas las cosas a que nos hemos referido en la presente historia. En este contexto, el Dr. Calongos había disfrutado, como siempre, de su “siesta académica” de rigor, a partir del momento en que el profesor hablaba de las “Siete Condiciones *Sine qua non*” para que una historia corta califique para el Gran Trofeo Literario “Huevo de Oro CBUP”.

Cuando despertó, el Dr. Calongos intervino para compartir con todos en el aula lo que le había sido revelado en sueños:

—Doctor, usted dice que NUAY una Sexta Condición. . . Pero me ha sido revelado en sueños que sí existe una sexta condición.

—¿Cuál es esa condición, Calongo? —le pregunta Don Trepá—.

—¡Que tenga un título sexy!

—¡Excelente! Creo que es importante terminar con el comienzo: Con lo relativo al título. Para que una historia califique, sin duda requiere de un título sexy.

* * *

El Dr. De la Mancha prosiguió a hablarles acerca de lo que hace que una historia sea calificada como una “historia sexy”:

Quizás lo más difícil y lo más glorioso de una historia corta sea acertar con un título “sexy”, entendiendo por sexy, que es atractivo, no tan corto ni tan largo, que pega bien y que comunica dinámicamente el contenido de la historia, convirtiéndola en relevante para la vida del lector, tanto, como para que la frecuente como a una niña bonita.

Muchas veces los escritores le ponen el título a su historia, no al comienzo, cuando empiezan a escribirla, sino al final. Resultan así con títulos geniales que no hubieran imaginado jamás. En el caso de la historia, “El tistapi de siempre”, del escritor boliviano Néstor Núñez Castro, el título es una frasecita clave que aparece repetida dentro de la historia, y al entresacarla y ponerla como el título resulta genial.

Otras veces, el título cambia frecuentemente, hasta que la interrelación título-contenido es perfectamente visible y atractiva.

El título constituye el toque artístico final de una historia, y se ha dado el caso que el título de una historia impactante ha sido producto de la reflexión conjunta de estudiantes y profesores en la Santa Sede. De allí el valor de que una historia corta escrita por uno de nuestros estudiantes, merezca ser tratada como caso de estudio en el Aula Magna de la CBUP.

* * *

El Dr. Calongos y su consiervo Irwin se separan en la Plaza de Acho, e Irwin le agradece sinceramente por el gran banquete de historias cortas que acaban de disfrutar; el cebiche y el chicharrón de pescado en “El Trujillanito” sería para otra ocasión.

Esta experiencia, además, les hizo entender a estos dos amigos del alma, las palabras de Moisés —ya no el de Celendín, sino el de la Biblia—, que dicen: “No sólo de pan vivirá el hombre, sino que el hombre vivirá de toda palabra que sale de la boca de Dios.”

¡Imagínate! Si las palabras de una historia corta producto de la fábrica de la CBUP te llenan, te nutren y te dan vida, ¡cuánto más las palabras de Dios registradas en las historias cortas de la Toráh!

20
**EL DEBUT LITERARIO
DEL GEORGE FRANKENSTEIN
Por Silvia Olano García**



En MISIONOLOGICAS N° 16, Boletín Semestral de la CBUP correspondiente a febrero del 2014, apareció el siguiente artículo de la Dra. Silvia Olano García, Directora del CEBCAR-Perú y Secretaria General de la CBUP-VIRTUAL, con motivo del anuncio del lanzamiento editorial del libro, El mejor regalo de Navidad, publicado por la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-VIRTUAL.

Dado el impacto que tuvo en el público lector en su momento, reproducimos a continuación dicho artículo, esperando que servirá de motivación a los lectores de, El mejor regalo de Navidad, que ahora incluimos en la página web Biblioteca Inteligente en su Serie ACONTECIMIENTOS MEDIATICOS, como su Volumen N° 10, como el mejor regalo de Navidad que brindamos a nuestros lectores de MISIONOLOGICAS N° 39.

Y dice así. . .

* * *

En el próximo mes de febrero tendrá lugar en Lima la VI EXPOLITE (Exposición de Literatura Evangélica) en que será presentada la obra, *El mejor regalo de Navidad*, por George Frankenstein y Moisés Chávez. Como puedes ver, se trata de la primera obra literaria del George Frankenstein con paternidad compartida con el Dr. Moisés Chávez, por lo que juzgo importante expresar a continuación unas pocas palabras de advertencia al lector.

Sin duda se trata de una obra diseñada para ser “el mejor regalo de Navidad”, por cuanto introduce al lector a la atmósfera festiva de los temas trascendentales de la Navidad a los cuales el lector ocasional no podría acceder por sí solo. Temas relacionados con la Ginecología, la Mariología, la Cristología, la Misionología, etc., han sido expuestos de manera diferente de las obras teológicas convencionales, por naturaleza difíciles de asimilar. Pero *El mejor regalo de Navidad* prueba ser diferente y digerible.

Esta obra del George Frankenstein y del Moisés Chávez se inspira en una notable innovación de la tesis de grado CBUP del Dr. Augusto Pecho Cerrón, *Misionología en acción*, en que cada capítulo es una *shorrr-story* que refiere sus locas aventuras en Lullapichis, en lo más recóndito y tenebroso de la selva peruana. Del mismo modo, en la obra de Frankenstein-Chávez, cada capítulo es una historia corta.

* * *

Ahora bien, no es nada fácil presentar un material de tan alto concentrado teológico traducido al género de la narrativa breve de las *short-stories* o historias cortas. Hacerlo representa un reto que en la mayoría de los casos no se puede confrontar. Pero al intentarlo, Frankenstein y Chávez han incrementado exponencialmente el potencial de motivación y comunicación de esta obra destinada a ser el mejor regalo de Navidad.

El atractivo de *El mejor regalo de Navidad* reside en que contiene historias que provienen del tiempo inolvidable que el Dr. Moisés Chávez ha vivido inmerso en el escenario de los acontecimientos bíblicos en el Medio Oriente, especialmente en Israel y en Jerusalem.

Y para colmo de colmos, aparte de las historias con que empieza cada uno de sus capítulos, el éxito que los críticos literarios auguran a esta obra se debe más a su interacción con este personaje tan interesante del que seguramente has oído hablar *a lot* en la comunidad terapéutica de la CBUP: El George Frankenstein.

* * *

¿Quién es el George Frankenstein? ¡That is the question!

Esta es la pregunta del millón de dólares.

Es una pregunta difícil de responder, porque hubo un tiempo en que el mismo George no tenía bien clara su propia identidad. En otras palabras, no sabía quién diablos era. Esto se observa en el hecho de que, chanzudamente, llama al Dr. Chávez, “ché”, “pal”, “brother”, “suegro”, “cuñau”, etcétera.

Y hubo también un tiempo en que el mismo Dr. Chávez no sabía quién era este. . . este “engendro”, como lo llamó en cierta ocasión el periodista americano Kermit Defrog. Y le costó no poca cosa al Dr. Chávez dar con su nombre, George, como el del *Curious George* de la televisión americana.

Lo de su apellido lo explica el mismo Dr. Chávez, en la introducción de su libro, *George Frankenstein y la dimensión desconocida* que también será lanzado en la VI EXPOLITE en la tarde del 15 de febrero del 2014.

Pero, ¿qué relación familiar les puede unir a ellos dos, aparte de sus inquietudes mancomunadas?

* * *

Hubo un tiempo cuando el tal George Frankenstein andaba horriblemente enamorado de Lili Ester, la hija unigénita del Dr. Chávez, e incluso se atrevió a llamarlo a él, “suegro”, y a ella “la novia de Frankenstein”. Pero cuando el Dr. Chávez se refiere a él en tercera persona lo llama “mi hijo putativo”. Y Lili Ester lo llama “mi hermanito”. Y con la “mamá Amanda” y el pequeño hámster Shadow International se completa el quinteto familiar. Se trata, pues, de una familia muy normal.

Pero, ¿quién es el George, después de todo? ¿De dónde salió?

Nadie sabe a ciencia cierta, con excepción de yo, que te voy a revelar la neta:

El George Frankenstein es un virus.

* * *

Así como lo escuchas, hermanita, es un virus, o para ser más exacta, era un virus.

El George Frankenstein era un virus informático que fue cobrando vida hasta que logró salir del CPU y del monitor de la computadora, para integrarse a la simpática familia Chávez y a la Comunidad Terapéutica de la CBUP.

No es un duende, como el Dr. Chávez pensó al comienzo, o sigue pensando todavía, no obstante que en su obra, *El diario del Capitán*, deja entrever que en realidad los duendes no existen.

Quizás esta revelación te asuste, pero científicamente hablando, tú debes saber que no todos los virus informáticos son malos; algunos son buenos. Como dice César Vallejo, “son pocos, pero son”, y el George Frankenstein fue un virus bueno, de buen corazón, que vino a incubarse a sí mismo en el programa *Word-Perfect* de procesamiento de textos que el Dr. Chávez utilizaba cuando trabajaba en el Departamento de Editing de la Editorial Juan Ritchie – Ediciones CBUP-CEBCAR.

Pero como virus que era, de todas maneras era un gran estorbo, al menos al comienzo. O como se dice en el poético idioma de Shakespeare, “era un *pain in the ass*”.

En realidad, sigue siéndolo todavía, y al leer *El mejor regalo de Navidad*, tú mismo tendrás que contenerte y dominar tus ganas de darle una patada, porque el susodicho es más creído que el Joel González, el chico “Cara de Pez” de la miniserie peruana “Al fondo hay sitio”.

Y como si esto fuera poco, es un fundamentalista convicto y confeso, de esos que se las dan de guardaespaldas de Dios.

Aunque en la comunidad terapéutica de la CBUP todo el mundo cree que es un pentecostal común y corriente.

* * *

El mejor regalo de Navidad empieza, a manera de prólogo, con una historia de Navidad que refiere el diálogo del Dr. Moisés Chávez con este su hijo putativo, camino del Correo Central. Y a manera de epílogo, termina con otra historia similar que en realidad es la continuación de la del prólogo. En conjunto, ambas historias tratan del admirable regalo de Navidad que el Dr. Chávez le envió *via express* a Miss Universe.

Ambas historias, leídas como una sola, son como una droga que hace que el lector no pueda detener su lectura del libro de principio a fin, pues como bien decía el comunicador israelí, creador de los chats del Club Hebraica:

El Caballero Andante del Perú, Don Moisés Chávez, os lleva consigo en sus insólitas andanzas, en busca de secretos ocultos que no son molinos de viento, sino ¡joyas enterradas en las Escrituras de Israel!

Este libro no es aconsejable para fanáticos: Podría destaparles la mente.

Es peligroso para la gente de mente estrecha: Podría explotarles el cerebro.

No es apto para los que tienen la Biblia como reliquia; puede quemarles las neuronas.

¡Espero que puedan leer este libro hasta el final, sin desmayarse!

¿Di?

SECCION DOCUMENTALIA



“NOS ESCRIBEN... RESPONDEMOS” REVIEWS DE LIBROS Y DOCUMENTOS

Esta Tercera Parte de *MISIONOLOGICAS* está dedicada a nuestra correspondencia trascendental con nuestros lectores, así como a nuestros Reviews y Comentarios de libros que nuestros lectores sin duda buscarán leer. Y un sitio especial tienen los escritos y documentos de fondo que expresan la opinión de las personas relacionadas con la labor misionológica de la CBUP y de *MISIONOLOGICAS*.

La foto arriba es del Dr. Moisés Chávez de cuando se encontraba estudiando su Doctorado en Estados Unidos. El se peina con raya a la izquierda. Eso que parece raya en el centro de su cabeza no es otra cosa que un rayo de luz que se posó allí en el momento de la toma de la fotografía, en una mañana de Pentecostés.

Nos cabe la dicha de ser leídos por jóvenes adolescentes, algunos de los cuales nos lo han hecho saber, como es el caso de la señorita Esther Elena Chávez Oropeza, sobrina del Dr. Chávez, que la puedes conocer por su foto que acompaña nuestra historia corta con título, “Mi primera lección de francés”, en la Sección ANTOLOGIA DE HISTORIAS CORTAS.

1

UNA CARTA DIGNA DE SER APLAUDIDA**Por Arie Waintrob**

Como indicamos en la Sección MISCELANEA, hemos recibido la carta del Dr. Arie Waintrob, una carta muy breve pero que merece un comentario en MISIONOLOGICAS, un comentario algo extenso:

La carta es brevísima, pero bien merece un largo comentario que incluimos en la Sección DOCUMENTALIA.

Y dice así:

En tiempos de miedo mostraremos valentía. En tiempos de incertidumbre, fortaleza. En tiempos de crisis mantendremos la calma pues nos enfrentamos a nuestra supervivencia judíos, cristianos, musulmanes y drusos por igual, todos viviendo bajo un mismo Estado que llamamos hogar.

Nos enfrentamos a lo desconocido pero con el apoyo del Uno, del Unico, por el bien de la humanidad.

Sí, una vez más estaremos en primera línea ya que a veces hay que cortar la mano al loco que empuña el arma antes de que dispare, pues esperar puede conducir a un desastre aun mayor.

Oremos por la seguridad de todos los justos en ambos países, liberemos al gran y antiguo pueblo de Persia de sus captores, para que recuperen su brillo y su prosperidad. Para que construyan progreso en lugar de bombas y enseñen amor en lugar de odio.

Shabat Shalom,

Arie Waintrob

COMENTARIO

Con la mirada puesta en el texto de la carta del Dr. Waintrob sírvase considerarse a continuación nuestro comentario en SIETE puntos.

1. En primer lugar, la carta es escrita por un joven médico que ha encontrado su lugar en su patria ancestral con su esposa Esther y sus pequeños hijos nacidos en Israel. Los recuerdos más queridos de ellos los tengo de mi visita a su hogar en Kefar Saba, cerca de Tel Aviv, hace algunos años. Entonces fui enriquecido con su profunda reflexión sobre el designio de Israel y sus valores cultivados a lo largo de 4.000 años

2. Algo que hay que destacar en su breve carta es su valoración de la presencia de cristianos, musulmanes y drusos en el suelo de Israel, algo que en muchos aspectos contrasta con la valoración de éstos con respecto a su anfitrión, el pueblo judío que en la gracia de Dios ha logrado volver a su patria ancestral para contruir un Estado y un ambiente de paz y prosperidad que comparte con brazos abiertos con todos ellos, sobre todo

con quienes han sido bendecidos con la ciudadanía israelí que les confiere igualdad con los ciudadanos de origen judío.

Pero la mención de cristianos, musulmanes y drusos es sólo un botón para muestra porque el amor de Israel se abre a todos los seres humanos, en su enfoque religioso y en su dimensión práctica. Me decía entonces, cuando visité su casa en Israel: “Un principio de la actividad de los médicos en Israel es atender y rescatar en primer lugar al ser humano que más lo necesita, aunque se tratase de alguien que se considera nuestro enemigo porque merece ser curado de sus heridas y ser vuelto a la vida.”

3. Nuestro amigo Arie Waintrob subraya su conexión con quien se ha dignado definirse a sí mismo como “el Dios de Israel”, que también es el Dios de todos, por cuanto él es Uno y Único, y su objetivo al tener un pueblo escogido es misionológico: Su objetivo es que su pueblo de Israel se esmere a lo largo de milenios por actuar en bien de la humanidad. Quienes han apreciado este enfoque misionológico han sido grandemente bendecidos empezando por Abraham y por sus contemporáneos.

4. Pero Israel ha sufrido mucho al encarnar su misión en la historia. Quienes no conocen a Dios, sean cristianos, musulmanes, romanos, españoles, rusos, alemanes, comunistas, etc. —y que conste que yo conozco cristianos, musulmanes, romanos, españoles, rusos, comunistas, etc. que sí conocen a Dios y actúan en consecuencia—. Quienes no conocen a Dios se han propuesto destruir a Israel, sólo para terminar destruyéndose a sí mismos. Es que la guerra no es contra Israel, sino contra su Dios, y nadie puede vencer a Dios y estropear sus designios.

5. En la guerra, Israel está llamado a defenderse, a pesar de que la guerra le plantee un proceder que él mismo no aprueba y por tanto sufre. Se ha intentado en esta última guerra desencadenada por el movimiento terrorista JAMAS, atacar a Israel con el arma más dolorosa: Acusándolo de genocidio. Justamente a un pueblo que ha sufrido el genocidio. Inclusive se lo ha llevado a los tribunales y se lo ha condenado, para que se cumpla la profecía bíblica de que todo el mundo se levantará contra Israel pero que Israel derrotará a todo el mundo. Y todo el mundo está representado en la Organización de las Naciones Unidas, a la cual Israel ha vencido y derrotado por completo. En realidad, la misma ONU lleva en sus genes la marca de su derrota porque según sus estatutos basta con un estado-miembro de su Consejo de Seguridad se oponga a sus condenas, sus decisiones no son aplicables.

6. NUAY punto número 6. ¡Sírvase pasar al número 7!

7. En la última parte de su carta, el Dr. Waintrob se refiere a la nación, al pueblo que juntamente con Rusia planificaron la destrucción de Israel con la lluvia de un millón de misiles sobre su territorio y su gente: Esa nación es Irán, cuyo pueblo en el pasado se llamó Persia, y cuyo idioma sigue siendo el persa, en medio de un conglomerado de naciones cuyas lenguas ha sido descartadas por el poderío del idioma árabe. De paso, sírvase aprender algo de árabe leyendo nuestra historia corta, “Mi brimera lección de árabe”, incluida en el presente volumen de *MISIONOLOGICAS*.

Persia y Rusia decidieron en nuestro tiempo completar el objetivo del nazismo alemán, y sentimos lástima, juntos con el Dr. Waintrob siquiera por el pueblo iraní, por dos razones incontrastables:

Primero, porque un rey Persia, el mayor representante del Imperio Persa, conoció al Dios de Israel y procedió de manera consecuente. En realidad, la mayoría de los reyes del Imperio Persa siguieron el ejemplo del rey Korésh o Ciro el Grande, en su proceder contra el pueblo de Israel que entonces formaba parte del conglomerado de pueblos bajo su dominio. El libro de Ester en la Biblia nos revela el caso del rey Asuero como era llamado por los judíos de su imperio el rey Jerjes.

En segundo lugar porque hay en Irán muchísimos musulmanes que conocen al Dios de Israel y actúan en consecuencia. En realidad los Ayatolas que han establecido en Irán un estado religioso-inquisitorio han esclavisado a su propio pueblo convirtiéndose como dice el Dr. Waintrob en “sus captores”. Pero esperamos que las cosas cambiarán en Irán a partir de su confrontación con Israel, y tras su espeluznante derrota se produzca un cambio de régimen donde las mujeres no sean asesinadas por llevar la ropa que les gusta vestir con dignidad y decencia.

El Dr. Waintrob concluye su carta diciendo:

“Oremos por la seguridad de todos los justos en ambos países, liberemos al gran y antiguo pueblo de Persia de sus captores, para que recuperen su brillo y su prosperidad. Para que construyan progreso en lugar de bombas y enseñen amor en lugar de odio.”

2
LISTA DE LAS BODAS DE LA CBUP
Por Rosi de Céspedes

Según nuestro señor Rector de la CBUP, el Dr. Inmer Céspedes Alarcón y su señora esposa Rosi, la lista de las Bodas establecida por decisión de Su Santidad, el Papa Chale I es como sigue:

0.	1998	Año de la fundación de la CBUP
1.	1999	Bodas de Papel
2.	2000	Bodas de Algodón
3.	2001	Bodas de Cuero
4.	2002	Bodas de Lino
5.	2003	Bodas de Madera
6.	2004	Bodas de Hierro
7.	2005	Bodas de Lana (otros dicen: Cobre)
8.	2006	Bodas de Bronce
9.	2007	Bodas de Cerámica
10.	2008	Bodas de Aluminio (otros dicen: Bodas de Marfil)
11.	2009	Bodas de Acero
12.	2010	Bodas de Seda
13.	2011	Bodas de Encaje
14.	2012	Bodas de Marfil
15.	2013	Bodas de Cristal
16.	2014	Bodas de Obsidiana
17.	2015	Bodas de Cuarzo
18.	2016	Bodas de Agua Marina
19.	2017	Bodas de Amatista
20.	2018	Bodas de Porcelana
21.	2021	Bodas de Arroz con Leche
25.	2023	BODAS DE PLATA
26.	2024	Bodas de Sándalo
27.	2025	Bodas de Cromo
28.	2026	Bodas de Frutas
29.	2027	Bodas de Estaño
30.	2028	Bodas de Perlas
35.	2033	Bodas de Jade (otros dicen: Bodas de Coral)
40.	2038	Bodas de Rubí
45.	2043	Bodas de Zafiro
50.	2048	Bodas de Oro
55.	2053	Bodas de Esmeralda
60.	2058	Bodas de Diamante
65.	2063	Bodas de Platino
70.	2068	Bodas de Titanio
75.	2073	Bodas de Brillantes

3

CONFERENCIA MAGISTRAL-V EXPOLITE 2013**Por el Dr. Gustavo Montero del Aguila****Del Rey su hijito**

En la noche del sábado 16 de febrero, en la V EXPOLITE 2013, tuvo lugar la Conferencia Magistral del Dr. Gustavo Montero a quien tributamos nuestro homenaje con motivo del lanzamiento de su obra, *LA LLAVE DEL EXIT: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*.

La comunidad charapa de Lima se dio cita a este magno acontecimiento, y el Dr. Moisés Chávez le presentó diciendo:

Conocí al Dr. Montero en 1997 en un inolvidable evento de la AMIEP en Pucallpa. Era un joven oficial de la Marina de Guerra del Perú con un especial interés en la investigación bíblica que hizo que me siguiera a todo lugar donde yo daba cursos o conferencias. Y cuando se fundó la CBUP, él también estuvo presente.

Esto es digno de ser recalcado pues la juventud por lo general está ausente de todo énfasis inteligente a causa del presente proceso de relativización de nuestros valores evangélicos. Esto explica también por qué fui su “Personaje Favorito” cuando participó

en el Concurso *EL GRAN PREMIO “ORGULLO INCA KOLA”* promocionado por Radio Programas del Perú (RPP).

El obtuvo su Maestría en la CBUP con su Tesis de Grado, *Exorcismo en las Iglesias Evangélicas*, mereciendo por ello el apelativo de “El Exorcista”. Y cuando obtuvo su Doctorado vislumbramos en él un catedrático de la CBUP.

Su innegable don literario le hizo merecer el Gran Trofeo “Huevo de Oro CBUP”. Fue el primero en recibir este galardón que lo impulsó a escribir *LA LLAVE DEL ÉXITO*.

Esta noche me cabe el placer de presentarle con el epítome de la Amazonía peruana: “Damas y caballeros, con vosotros. . . ¡de la selva su encanto!”

(¡¡¡Plaf, plaf, plaf!!!)

A continuación incluimos el texto de la Conferencia Magistral del Dr. Montero:

Señores directivos de la Asociación Cultural Peruano Coreana Americana, catedráticos de la California Biblical University of Peru, directivos del Centro de Estudios Bíblicos “Casiodoro de Reina”, organizadores de la V EXPOLITE 2013, estudiantes y amigos de Pucallpa presentes en el Aula Magna de la CBUP:

El Dr. Chávez me ha presentado aludiendo a la característica folklórico-poética de mi gente de la Amazonía que a la raya del peinado le llaman “del piojo su caminito”, al televisor, “del cine su hijito”, al ratón, “del gato su juguetito”, al hielo, “del agua su duro”. Permítanme, pues, referirme también a él recíprocamente llamándole “de Don Quijote su sobrinito”, ya que él suele referirse a él como “mi tío, Don Quijote”.

Don Quijote no fue un personaje ficticio. Del estudio historiográfico aflora que a él Dios no le dio hijos, pero el diablo le dio sobrinos, al menos uno que ha heredado su apellido señorial: “De la Mancha”.

En la comunidad terapéutica de la CBUP se le conoce al Dr. Moisés Chávez como “el Doctor Trepanación de la Mancha”, porque nos trepana el cráneo y produce en nosotros un positivo cambio de mentalidad, y porque sus discípulos trepanados somos “una mancha”, es decir, ¡una legión!

¡Gracias, Dr. Chávez por sus amables palabras de presentación!

REVELACIONES DE LA LLAVE DEL EXITO

El título de mi libro es, *La llave del éxito: Revelaciones del Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha*. “La llave”, porque se trata de una sola llave. “Del éxito”, porque es una obra que sin duda se abrirá camino en medio de la vasta literatura sobre Exitología. Y “Revelaciones”, porque trata de cosas para ti desconocidas y que debieras conocer para soñar con el éxito.

La Toráh nos dice que el objetivo de Dios es que tengamos éxito y felicidad. Josué 1:8 dice: “Nunca se aparte de tu boca este libro de la Toráh. Más bien, medita en él de día y de noche para que guardes y cumplas todo lo que está escrito en él. Así tendrás éxito (hebreo: *az tazlíaj*), y todo te saldrá bien.” Y Jesús dijo: “Yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.” —La vida abundante implica éxito y felicidad—.

En buena hora ingresa mi obra en el mercado de libros de Exitología, todos ellos ignorantes del acervo de la Biblia y a cual más abocados a incentivar la codicia y la vanagloria del dinero, justamente cuando la Biblia enseña que el amor al dinero es el principio de todos los males y que la avaricia es idolatría.

Mi obra hace resaltar los principios teológicos universales de la Biblia para que al practicarlos y vivirlos logremos el éxito.

* * *

Ahora bien, ¿qué clase de revelaciones incluye mi libro?

Por cierto, revelaciones respecto de mi persona y de mi libro, y de cómo pude terminar con éxito mis estudios de Maestría y Doctorado en la California Biblical University of Peru, experimentando milagros y portentos. Y aquí me tienes, ejerciendo la docencia en la CBUP y presentando esta obra que en su origen fue una monografía que envié al Concurso “El Gran Premio ORGULLO INCA KOLA”.

El éxito es un tema trillado porque toda persona normal busca el éxito. No obstante, marcamos distancia de obras como las de Napoleon Hill, el mago americano de la exitología cuyo editor, Matthew Sarwell, publicó su libro con el título, *Las llaves del éxito de Napoleon Hill: Los 17 principios del triunfo personal*.

El título de mi libro se parece al suyo, pero se lo puse antes de conocer su obra y no tengo por qué cambiarlo. Pero mi libro habla de “llave”, en singular, porque una sola llave es suficiente si es la correcta, la misma que nos revela el Excelentísimo Doctor Don Trepanación de la Mancha, sea su memoria bendición.

Mi obra es la revelación de que el que apuesta a ganador siempre gana, aunque pierda. El mismo hecho de que mi libro sea realidad es revelación de que EL GRAN PREMIO —título del capítulo 28 de mi libro— es más grande que el Gran Premio ORGULLO INCA KOLA que fue la semilla de mostaza que ha crecido hasta convertirse en *La llave del éxito*.

EL PERSONAJE CENTRAL

Pero el personaje central de mi obra no es el homenajeado en esta V EXPOLITE. Tampoco es el Dr. Chávez, que hace las revelaciones. Es alguien revelado en Isaías 55:10, 11, que dice: “Porque como la lluvia y la nieve descienden del cielo y no vuelven allá sino después de haber saciado la tierra y de haberla hecho germinar, producir y dar semilla al que siembra y pan al que come, así será mi Palabra que sale de mi boca: No volverá a mí vacía, sino que hará lo que yo quiero y tendrá éxito (hebreo: *hitsláj*) en aquello para lo cual la envié (*Biblia Sepharad – Biblia Decodificada*).

Isaías nos presenta la “Palabra” encarnada de Dios a quien en mi obra llamo “Llave”.

Las palabras “Palabra” y “Llave” dificultan captar el énfasis de fondo porque son de género femenino. Pero la profecía de Isaías 53:10 aclara las cosas al referirse a él diciendo: “Cuando haya puesto su vida como sacrificio por la culpa verá descendencia. El vivirá por días sin fin, y la voluntad de YHVH tendrá éxito (hebreo: *yitsláj*) en su mano” (*Biblia Sepharad*).

* * *

¿Quién es, entonces, el personaje central de mi obra?

¡Acertaste! ¡Es Yeshúa Ha-Mashíaj, Jesús el Mesías!

Recuerdo con emoción la ceremonia de mi graduación, cuando por iniciativa del Dr. Alberto Sánchez, catedrático de la CBUP, todos los miembros de mi Promoción levantamos en alto nuestros diplomas de grado y se los entregamos al Señor Jesús como justo homenaje, alabando su justicia y su misericordia al proveernos para nuestras necesidades a lo largo de nuestros estudios hasta el momento en que logramos el EXITO final.

Ahora, en el Aula Magna de la CBUP, al hablar de Jesús en términos misionológicos y de éxito estamos poniendo las bases de la “Teología del Exito” (hebreo: *hatslajáh*, “éxito”) presentando las riquezas del Reino de los Cielos. Y como diría el Apóstol Topo Gigio: “¡Lo dije yo primero! ¡Lo dije yo primero!” —Pues los buhoneros de la teología protestante sin duda van a echar mano de la idea para hacer reflotar su desprestigiada teología de la prosperidad a costilla de los menso—.

METODOLOGIA DE LAS HISTORIAS CORTAS

Dedico mi obra a los jóvenes y señoritas evangélicos, y al enfocar sus justas aspiraciones les confronto con el éxito que desmenuzará por completo el proceso de relativización de los valores evangélicos que se viene produciendo en la comunidad evangélica, de lo cual a menudo son culpables los líderes y pastores improvisados.

En sus escritos el Dr. Chávez presenta las diferentes muescas (o dientes) de la llave del éxito, algunas salientes y otras hendidas, unas veces en lenguaje explícito y otras en lenguaje cifrado. Pero, pensando en la juventud, en LA LLAVE DEL EXITO hemos incluido sus revelaciones claras como la luz. Arribar a este producto editorial consumado ha sido un arduo trabajo, porque muchos de los discursos y escritos del Dr. Chávez han tenido que ser “traducidos” al formato de *short stories* o historias cortas a fin de que el lector pueda captar su mensaje al cien por ciento gracias a la retroalimentación positiva que se da en la interacción de sus interesantes personajes.

* * *

Te encantará leer LA LLAVE DEL EXITO porque contiene historias llenas de humor y de revelación. Y para que captes inteligentemente sus revelaciones me referiré al novedoso género literario de las historias cortas en el más pulcro estilo dialogal.

Cierto día tuve un almuerzo en el Chifa de la CBUP con dos bellezas que trabajan en la contabilidad de la Asociación de Grupos Evangélicos Universitarios del Perú (AGEUP). Una es escocesa; la otra es como yo, “de la selva su encanto”.

Mientras nos sirven a la mesa, como si se hubieran puesto de acuerdo, me dicen al unísono:

—¡A ver, Dr. Montero, léanos una historia de su libro!

Me alegré que me lo pidieran y les leí una, despertando el siguiente comentario de la señorita escocesa:

—Yo veo con preocupación que las exposiciones de los maestros son mayormente monólogos que no dan espacio a la interacción con el lector. Pero en esta historia del Dr. Chávez la cosa cambia. . .

Le dijo:

—Las historias cortas son un dinámico medio de interacción porque introducen el factor del “*positive feedback*” o retro-alimentación positiva en las preguntas que hacen sus personajes a partir de lo cual el autor incrementa y profundiza sus revelaciones. Esta metodología produce una especie de reacción en cadena en las inquietudes del lector y en su receptividad y capacidad de entender.

Entonces, cuando nos disponíamos a salir, la “de la selva su encanto” me dice, visiblemente encantada:

—¡Préstame tu LLAVE DEL EXITO, oche!

Yo me alegré del éxito logrado en nuestra conversación y ceremoniosamente deposito mi libro en sus manitas, y ella se lo pega a su cabeza tal como hizo Atahualpa con el Evangelio para escuchar si acaso el libro le hablaba algo.

Sumida en esa atmósfera mística parecía que ya no consideraba necesaria su lectura, sino la retroalimentación positiva directamente a su cabeza, obviando toda clase de trepanación.

Pero era para protegerse del Sol en este loco verano que en los altos índices de radiación han alarmado a la población limeña.

De este modo, mi libro, LA LLAVE DEL EXITO ha empezado a tener éxito en lo que concierne a abrirse camino directamente a la cabeza de muchos.

TESTIMONIO DE FONDO: APOSTANDO A GANADOR

LA LLAVE DEL EXITO tiene un testimonio de fondo que el Dr. Moisés Chávez comparte empezando de sus primeros pininos en su ciudad natal, Celendín, y en el Colegio San Andrés, de Lima.

El afamado conferencista internacional, Miguel Angel Cornejo, disertando en el Estadio de San Marcos dio este consejo: “No busquen a cualquier maestro. Busquen al mejor maestro.”

Eso hizo el niño Moisés cuando buscó al maestro Juan A. Mackay que a su vez lo condujo al Maestro de maestros. Por eso me imagino a él hablando a los estudiantes de la CBUP con las palabras del Apóstol Pablo: “Sed vosotros imitadores de mí así como yo lo soy del Mesías” (1 Corintios 11:1).

Esta opción suya le ha llevado a que ahora sea conocido en la comunidad terapéutica de la CBUP y en la EMIE (Escuela Militar de Inteligencia del Ejército, Bolivia) como el Gran Mago Decodificador. Porque en Bolivia, donde reside acaba de ser distinguido con la Plaqueta de Reconocimiento de la EMIE donde ejerce la docencia.

Reciba, Doctor, nuestras sinceras felicitaciones.

* * *

El Apóstol Pablo, empresario y pastor que discipulaba a pastores más jóvenes escribió: “Y ahora, hermanos, os encomiendo a Dios y a la Palabra de su gracia.”

Aplicando el principio hermenéutico del midrash intra-bíblico (inglés: *inner biblical midrash*) vemos que Pablo nos habla en paralelismo literario de la Palabra encarnada de Dios, como lo hace la profecía de Isaías. ¿Lo captas?

Y recurriendo a la aposición él sigue hablando: “Os encomiendo a aquel que tiene poder para edificar y para dar herencia entre todos los santificados.”

El pasa a darnos su testimonio a seguir: “No he codiciado ni la plata ni el oro ni el vestido de nadie. Vosotros sabéis que estas manos proveyeron para mis necesidades y para aquellos que estaban conmigo. En todo os he demostrado que trabajando así es necesario apoyar a los débiles y tener presente las palabras del Señor Jesús que dijo, ‘más bienaventurado es dar que recibir’” (Hechos 20:32-35).

* * *

En una ocasión me pareció escuchar similares palabras de boca del Dr. Moisés Chávez: “Gustavo, jamás he codiciado nada de nadie; al contrario, he ayudado a muchos. He estudiado en las mejores universidades del mundo, como la Universidad Hebrea de Jerusalem, la Universidad de Harvard, la Universidad de Brandeis, la Universidad de Boston, la Pontificia Universidad Católica del Perú, etc. Todo esto ha costado la bagatela de un cuarto de millón de dólares. ¿Cómo lo hice? ¿De dónde salieron todos los recursos? ¿Quieres saber la revelación? ¡Yo aposté a ganador!”

En otra ocasión creo haberle escuchado decir: “Cuando conocí a la Llave del Exito, lo dejé todo y le seguí. En el Seminario Evangélico de Lima probé sólo el aperitivo. En Israel, donde Dios nos dio su Palabra, decidí estudiarla *in sito*, y mi plato principal fue la Universidad Hebrea de Jerusalem. Mi postre fue mi labor editorial que produjo la Biblia Científica Reina-Valera Actualizada (RVA), el Programa Universitario de Teología (PUT-CEBCAR) y su respectiva biblioteca.”

SIETE CONCLUSIONES

¿Apostaréis también vosotros a ganador?

Para serviros expongo a continuación las SIETE CONCLUSIONES que afloran de la lectura de LA LLAVE DEL EXITO.

PRIMERA CONCLUSION:
JESUS ES LA LLAVE DEL EXITO.

SEGUNDA CONCLUSION:

El invita a los evangélicos a experimentar el éxito: “Yo estoy a la puerta y llamo. Si alguno oye mi voz y abre la puerta, entraré a él y cenaré con él, y él conmigo.”

TERCERA CONCLUSION:

Las Bienaventuranzas son SIETE, a la manera de las muescas de la única llave que reproduce en nosotros el carácter y el éxito de Jesús.

CUARTA CONCLUSION:

El éxito reside en vivir según los principios teológicos universales de la Biblia que rigen en el Reino de Dios, la dimensión donde la voluntad humana coincide plenamente con la voluntad divina, como dice Jesús: “Hágase tu voluntad en el planeta Tierra, así como en todo el Universo.”

QUINTA CONCLUSION:

Toda postura ignorante y contraria a los principios teológicos universales de las Sagradas Escrituras y del Movimiento Sapiencial conduce al fracaso; de ninguna manera, al éxito.

SEXTA CONCLUSION:

NUAY. ¡Sírvasse pasar a la Séptima Conclusión!

SEPTIMA CONCLUSION:

Las revelaciones de mi libro, *La llave del éxito*, están a tu alcance a la manera del CEBCAR, la CBUP y la EMIE, sin insultar tu inteligencia y promoviendo el respeto a ti mismo, a tu familia, a tu patria, a la humanidad y a Dios, como dice el Himno Nacional del Perú:

*Antes niegue sus luces el Sol
que faltemos al voto solemne
que la Patria al Eterno elevó,
renovemos el gran juramento
que rendimos al Dios de Jacob.*

4

LA GESTA DE *MISIONOLOGICAS***Por Homero Calongos**

Ojeando aquí y allá los documentos relacionados con *MISIONOLOGICAS*, el Boletín Semestral del CEBCAR y de la CBUP, hemos visto de urgencia trazar un breve historial de su trayectoria editorial que juzgamos será muy apreciado en el pueblo evangélico de habla hispana, sobre todo por su gran contribución a la Teología Pastoral Contextualizada y a su consecuencia impostergable: La conformación de una comunidad terapéutica como la Comunidad Terapéutica de la CBUP, un ambiente donde uno se contagia de salud física, mental y espiritual.

Procedamos a referirnos a cómo es que surgió *MISIONOLOGICAS* como Boletín Semestral de la CBUP, y su trayectoria editorial y su legado espiritual.

¡Sale caliente!

EL ORIGEN DE *MISIONOLOGICAS*

Del curso sobre Iglesia y Sociedad dictado por el Dr. Moisés Chávez en el año 2000 en la CBUP surgió un documento denominado “el Documento PROPALA”, significando PROPALA la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano. Este Documento sirvió de base para la implementación de la Plataforma PROPALA de la CBUP.

Respecto del Documento PROPALA, sírvase examinar la historia 25 del Volumen 7 de la Serie DESAFIOS, con título, *¿Es el pastor un profesional?*

La Plataforma PROPALA tendría un radio de acción específico como la asistencia profesional a los pastores evangélicos y adventistas de la América Latina mediante sus publicaciones sobre la Teología Pastoral Contextualizada, el Boletín *MISIONOLOGICAS* de la CBUP y otras publicaciones pertinentes para mantener al pastor informado y actualizado profesionalmente sin importar el lugar y la distancia de su campo o entorno pastoral.

En ese entonces no se habló específicamente de “Misionológicas”, sino de una publicación semestral que aglutinase el sílabo general de cada seminario-módulo de la CBUP, la bibliografía básica de sus cursos, la información pertinente y las contribuciones teológico-literarias de profesores y alumnos de la CBUP. Este fue el origen de *MISIONOLOGICAS* como Boletín Semestral de la CBUP. Y desde su primer número ha seguido una secuencia progresiva e ininterrumpida al servicio de la Profesionalización del Pastorado Latinoamericano.

LA TRAYECTORIA DE *MISIONOLOGICAS*

Antes de que *MISIONOLOGICAS* fuera editado como Boletín, pasó un lustro en que se dependía de Cartas Circulares. Los comienzos de *MISIONOLOGICAS* como volúmenes se remontan al año 2006.

Los años 1998-2005 constituyen la “prehistoria” de *MISIONOLOGICAS* representada por sus Carta Circulares según las normas estipuladas por los Fundadores coreano-americanos de la CBUP. En este período prehistórico, caracterizado mayormente por incluir seminarios con cursos aislados, según las posibilidades de los profesores venidos de Estados Unidos, tampoco había Módulos Académicos, es decir, seminarios con cursos organizados alrededor de un tema común, y por tanto, interrelacionados.

* * *

Esta es la secuencia de sus volúmenes hasta el Volumen 19 que coincide con la transición de la CBUP por residencia a CBUP-VIRTUAL:

<i>MISIONOLOGICAS 1</i>	Julio 2006
<i>MISIONOLOGICAS 2</i>	Enero 2007
<i>MISIONOLOGICAS 3</i>	Julio 2007
<i>MISIONOLOGICAS 4</i>	Enero 2008
<i>MISIONOLOGICAS 5</i>	Julio 2008
<i>MISIONOLOGICAS 6</i>	Enero 2009
<i>MISIONOLOGICAS 7</i>	Julio 2009
<i>MISIONOLOGICAS 8</i>	Enero 2010
<i>MISIONOLOGICAS 9</i>	Julio 2010
<i>MISIONOLOGICAS 10</i>	Enero 2011
<i>MISIONOLOGICAS 11</i>	Julio 2011
<i>MISIONOLOGICAS 12</i>	Enero 2012
<i>MISIONOLOGICAS 13</i>	Julio 2012
<i>MISIONOLOGICAS 14</i>	Enero 2013

<i>MISIONOLOGICAS 15</i>	Julio 2013
<i>MISIONOLOGICAS 16</i>	Enero 2014
<i>MISIONOLOGICAS 17</i>	Julio 2014
<i>MISIONOLOGICAS 18</i>	Enero 2015
<i>MISIONOLOGICAS 19</i>	Julio 2015

COMENTARIO DE LA LISTA

1. El Seminario-Módulo CBUP de Julio 2015, cuando se lanzó el Volumen 19 de *MISIONOLOGICAS*, fue el último seminario-módulo de la CBUP en su fase de residencia, cuando los estudiantes tenían que acudir a clases en el Aula Magna de la CBUP en su Santa Sede en la Avenida Brasil, algunos viajando de otros países, como nuestro servidor que viajó desde Estados Unidos.

El año 2016 sería entonces el primer año de la CBUP-VIRTUAL bajo la dirección de su Rector, el Dr. Inner Céspedes Alarcón.

2. Como se puede ver, nunca se interrumpió la secuencia de *MISIONOLOGICAS*, como nunca se interrumpió la secuencia de los Seminarios de la CBUP que tenían lugar en los meses de Febrero y Julio. Y ahora que ya no hay Seminarios-Módulos, pues se atiende de manera personal a cada estudiante inscrito en los programas de grado de la CBUP-VIRTUAL, *MISIONOLOGICAS* continúa su secuencia semestral, difundiendo dos volúmenes cada año.

3. A cierta altura del desarrollo de la estructura interna de *MISIONOLOGICAS*, se vio necesario acompañarla de volúmenes especializados en cuanto a su temática. La primera vez que se publicó *MISIONOLOGICAS* con un volumen adjunto fue cuando lanzamos el volumen, *¿Es el Pastor un profesional?* que ha sido incluido en la página web Biblioteca Inteligente como el Volumen 7 de la Serie DESAFIOS.

Posteriormente otros volúmenes acompañaron a los de *MISIONOLOGICAS*, a tiempo como para constituir “regalos de Navidad” para los inscritos en la lista cibernética de *MISIONOLOGICAS*.

4. A partir del volumen 20 de *MISIONOLOGICAS*, y tras haber cambiado de programa de procesamiento de textos, adoptando el más difundido y versátil programa WORD, acordamos incluir en nuestra página web los volúmenes completos de *MISIONOLOGICAS* formando una nueva serie: La Serie *MISIONOLOGICAS*.

Al comienzo nuestro Boletín *MISIONOLOGICAS* y la página web Biblioteca Inteligente eran dos cosas separadas por la misma razón de que nuestro boletín era publicado semestralmente y la página web había quedado estancada cuando surgió el programa de EL GRAN PBI, que sí incluye todos los volúmenes de *MISIONOLOGICAS*. Nuestro ingeniero en sistemas ha facilitado su inclusión en la página web.

5. En el año 2023, año de las Bodas de Plata de la CBUP-VIRTUAL, lanzamos los volúmenes 34 y 35 de *MISIONOLOGICAS* como ediciones especiales de aniversario. Y en el momento actual nos encontramos editando su Volumen 40 cuyo lanzamiento coincidirá con el Aniversario 28 de la CBUP.

6. ¡NUAY Nº 6! ¡¡¡SIRVASE PASAR AL Nº 7!!!

7. Como se puede ver, tanto en el caso de *MISIONOLOGICAS* como en el caso de los Módulos-Seminarios de la CBUP destaca el factor secuencia en lo que respecta a nuestro enfoque de la *Missio Dei*.

Secuencia es el factor que brilla por su ausencia en la mayoría de los programas de Educación Teológica en la comunidad evangélica, sobre todo en los países de la América Latina. Se empieza algo con bombos y platillos, y después se desaparece sin pena ni gloria. De modo que los evangélicos estamos acostumbrados a descubrir América cada año nuevo. Estamos acostumbrados al ciclo de empezar de nuevo y nunca alcanzar la meta, hasta el punto de que pudiese llegar el momento de que el pueblo evangélico deje de ser evangélico y llegue a desaparecer de la faz de la Tierra, sobre todo tras el largo tiempo de la pandemia del Coronavirus.

Algunos de nosotros, evangélicos, no queremos que esto suceda jamás, y la difusión ininterrumpida de *MISIONOLOGICAS* revela en cierto modo que no estamos “entubados”. En esto mismo reside nuestro móvil de difundir *MISIONOLOGICAS* en toda la América Latina y en todo el mundo de habla hispana, sobre todo ahora en su nuevo formato súper califragilístico y espialidoso.

* * *

Quienes se interesen en seguir la trayectoria de *MISIONOLOGICAS* hasta el momento actual en que nos encontramos diseñando su Volumen 40 que coincide con el comienzo del año 2026, el Aniversario 28 de la CBUP, puede proceder a examinar el “Volumen 1” de la Serie *MISIONOLOGICAS* de la nueva página web Biblioteca Inteligente. Y ponemos “Volumen 1” entre comillas porque en realidad se trata de un Volumen Introductorio de toda la serie de volúmenes publicados hasta el presente.

¡Ya pé, disfrute de *MISIONOLOGICAS* y compártala con todos los miembros de su entorno y de su congregación!

¡Es GRATIS! ¡ALELUYA!

¡He dicho!



**LA BIBLIA DECODIFICADA DEL DR. MOISES CHAVEZ
Y EL GRAN PBI – PROGRAMA BIBLIOTECA INTELIGENTE**



BIBLIOTECA INTELIGENTE

| Biblioteca Inteligente | Biblia Decodificada | Biblia RVN | Series Académicas | Antologías de Historias Cortas | Estudios Universitarios | Contacto

BARRA AZUL DE ENLACES

www.bibliotecainteligente.com

PAGINA WEB DE MOISES CHAVEZ Y DE LA CBUP

¡UNA BIBLIOTECA GRATIS PARA TI!



Abrela escribiendo su nombre o usando el Código QR de Acceso Inmediato, y en el enlace "Inicio" diviértete con "El Changuito de la Biblioteca Inteligente" y conoce a tu Host y a su Esposa en el video-clip "Caminando por la Vida".

Luego ingresa al enlace "Biblioteca Inteligente" y disfruta el Album de Fotos Siprallas.

Luego ingresa al enlace "Antologías de Historias Cortas" y ¡a todo lo demás!

¡Diviértete y comparte con tus amigos y con tus enemigos!



¡Caminando por la Vida!



EL GRAN PBI
LA BIBLIOTECA INTELIGENTE EN
EL GRAN PBI

- Instale su programa EL GRAN PBI en su computadora o en su teléfono móvil.
- Vea el Album de Fotos Siprallas en el volumen BIBLIOTECA INTELIGENTE.
- Acceda a los libros de la *Biblia Decodificada* y a sus Volúmenes Auxiliares.
- Acceda a los volúmenes sobre Ciencias Bíblicas en las Series de Antologías.
- Disfrute de 1.500 Historias Cortas llenas de humor en las Series de Antologías.
- Disfrute en especial el Volumen 15 de la Serie SHILICOLOGIA.
- Disfrute de los volúmenes traducidos en la Serie TRADUCCIONES.
- Acceda a las publicaciones del Centro de Estudios Bíblicos "Casiodoro de Reina" (CEBCAR) y de la California Biblical University of Peru (CBUP) en el volumen, ESTUDIOS UNIVERSITARIOS.
- Disfrute de EL GRAN PBI en su formato siempre ACTUALIZADO.

El programa informático ex-internet EL GRAN PBI (Programa Biblioteca Inteligente)
 NO REQUIERE DEL INTERNET como la página web. Consulte a cebcarbup@gmail.com



**VISTA PARCIAL DE LA BIBLIOTECA INTELIGENTE
Y DEL MUSEO DE LA BIBLIA DEL CEBCAR**
**Al pie, empastados en color azul, están los originales de la Biblia RVA
y de la *Biblia Decodificada***





EL GRAN PBI

Y

MISIONOLOGICAS:

Dra. Silvia Olano, cebcarcup@gmail.com - Teléfonos: (511) 424-1916; Cel. (51) 948-186651